

# imperial<sup>®</sup>

## DABMAN PBB 3

### Bedienungsanleitung



**DAB+, FM & INTERNETRADIO mit CD Player**



Deutsch

Français

Nederlands



# 1. VORWORT

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie diese für zukünftige Gelegenheiten zum Nachschlagen auf.

Diese Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil des Gerätes! Sollten Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie bitte unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät der Unterhaltungselektronik.

Das Gerät dient als Empfänger für Internet- /UKW- und DAB+ Radiosignale und zur Wiedergabe von Audiodateien, gespeichert auf einen USB Datenträger oder einer CD.

Jede andere Bedienung oder Nutzung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Wir setzen voraus, dass der Bediener des Gerätes allgemeine Kenntnisse im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik hat. Die Haftung erlischt im Fall eines nicht bestimmungsmäßigen Gebrauchs.

# INHALTSVERZEICHNIS

1.	1. VORWORT .....	3
	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	3
2.	2. SICHERHEITSHINWEISE.....	7
	2.1 Zeichenerklärung.....	7
	2.2 Sicherheitshinweis .....	8
	2.3 Betriebssicherheit.....	8
	2.4 Gerät anschließen.....	9
	2.5 Gerät vor Defekten schützen.....	9
	2.6 Verletzungsgefahr .....	10
	2.7 Hinweise zur Funkschnittstelle.....	10
	2.8 Umgang mit Batterien .....	10
	2.9 Gerät reinigen .....	11
3.	3. LIEFERUMFANG .....	11
4.	4. Übersicht Bedienelemente / Anschlüsse.....	12
	4.1 Oberseite/Draufsicht.....	12
	4.2 Fernbedienung .....	13
5.	5. GERÄT VORBEREITEN.....	15
	5.1 Netzbetrieb.....	15
	5.2 Batteriebetrieb.....	15
	5.3 Entfernung der Transportsicherung .....	15
6.	6. ERSTE INBETRIEBNAHME.....	16
	6.1 Gerät einschalten/ ausschalten .....	16
	6.2 Lautstärke.....	16
	6.3 Sprachwahl.....	16
	6.4 Datenschutzerklärung.....	16
	6.5. Netzwerkprüfung.....	16
	6.6. Netzwerk Konfiguration.....	16
	6.6.1 Netzwerkauswahl.....	16
7.	7. EINSTELLUNGEN .....	17
	7.1. Einstellungen.....	17
	7.1.1 Zeitanzeige .....	17
	7.1.2 My MediaU verwalten .....	17
	7.1.3. Netzwerk.....	17
	7.1.3.1. Funknetz-Einstellung .....	18
	7.1.3.2. Funknetz (WPS PBC).....	18
	7.1.3.3. Manuelle Konfiguration .....	18
	7.1.3.3.1. DHCP .....	19
	7.1.3.3.2. SSID eingeben.....	19
	7.1.3.3.3. Verwalten .....	19
	7.1.3.4. Netzwerk prüfen beim Einschalten .....	19
	7.1.4. Datum & Zeit.....	19
	7.1.4.1. Datum & Zeit einstellen .....	20
	7.1.4.2. Zeitformat einstellen .....	20
	7.1.4.3. Datumsformat einstellen.....	20
	7.1.5. Wecker.....	21
	7.1.5.1. Schlummer Wecker .....	21
	7.1.5.2. Wecker Lautstärke.....	22

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>7.</b>	7.1.6. Timer .....	22
	7.1.7. Sprache .....	22
	7.1.8. Dimmer .....	22
	7.1.9. Anzeige .....	23
	7.1.10. Energieeinstellungen .....	23
	7.1.11. Sleeptimer .....	23
	7.1.12. Wetter .....	23
	7.1.13. DAB- UKW Einstellungen .....	24
	7.1.13.1. Mode .....	24
	7.1.13.2. Empfindlichkeit .....	24
	7.1.14. Lokale Station Einstellung .....	24
	7.1.15. Wiedergabeeinstellungen .....	25
	7.1.16. Menü .....	25
	7.1.17. Equalizer .....	25
	7.1.18. Fortsetzen der Wiedergabe nach Einschalten .....	25
	7.1.19. Software Update .....	25
	7.1.20. Auf Werkseinstellung zurücksetzen .....	26
<b>8.</b>	<b>8. BEDIENUNG .....</b>	<b>26</b>
	8.1. Lokale Station .....	26
	8.2. Internet Radio .....	26
	8.2.1. Meine Favoriten .....	26
	8.2.2. Radiosender / Musik .....	26
	8.2.3. Lokale Station .....	27
	8.2.4. Schlafradio .....	27
	8.2.5. Zuletzt gehörte Sender .....	27
	8.2.6. Service .....	27
	8.3. Media-CENTER .....	27
	8.3.1. UPnP Wiedergabeliste .....	28
	8.4. FM .....	28
	8.4.1. UKW Sendersuche .....	28
	8.4.2. UKW Radio Bedienung .....	28
	8.5. DAB .....	28
	8.5.1 DAB Sendersuche .....	29
	8.6. CD .....	29
	8.7. Bluetooth .....	29
	8.7.1 Bluetooth-Verbindung herstellen .....	29
	8.7.2 Medien via Bluetooth wiedergeben .....	29
<b>9.</b>	<b>9. Funktionen des täglichen Gebrauchs .....</b>	<b>30</b>
	9.1. Lautstärke .....	30
	9.2. Betriebsart umschalten .....	30
	9.3. Display Helligkeit .....	30
	9.4. Radioinformationen .....	30
	9.5. Wetterinformationen .....	30
	9.6. Wiedergabe stoppen und starten .....	30
	9.7. Zufallswiedergabe - Shuffle .....	30
	9.8. Titelwiederholung Repeat .....	31
	9.9. Favoritensender abspeichern .....	31

# INHALTSVERZEICHNIS

10.	10. APP STEUERUNG.....	32
11.	11. FEHLERBEHEBUNG.....	34
12.	12. AUFBEWAHRUNG.....	35
13.	13. MARKENHINWEISE.....	35
14.	14. ENTSORGUNG.....	35
	14.1. Entsorgung der Verpackung.....	35
	14.2. Entsorgung des GERÄTES.....	35
	14.3. Entsorgung von Batterien.....	35
15.	15. TECHNISCHE DATEN.....	36
16.	16. SERVICE UND SUPPORT.....	37
17.	17. CE-KENNZEICHNUNG.....	37

# 2. SICHERHEITSHINWEISE

## 2.1 Zeichenerklärung



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden und weist auf besondere Beschreibungen für den Betrieb des Gerätes hin.



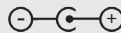
Dieses Zeichen warnt vor Gefahren.



Schutzklasse II  
Elektrogeräte mit Schutzklasse II haben eine verstärkte oder doppelte Isolierung in Höhe der Bemessungsisolationsspannung zwischen aktiven und berührbaren Teilen (VDE 0100 Teil 410, 412.1). Sie haben meist keinen Anschluss an den Schutzleiter. Selbst wenn sie elektrisch leitende Oberflächen haben, so sind diese durch eine verstärkte oder doppelte Isolierung vor Kontakt mit anderen spannungsführenden Teilen geschützt.



Die mit diesem Symbol markierten Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.



Bei Geräten mit Hohlsteckern kennzeichnen dieses Symbol die Polarität des Steckers.  
Außen Minus/ Innen Plus



Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus in trockener Umgebung betrieben werden.



Dieses Zeichen weist auf Gefahren im Umgang mit Laser- Bauteilen hin.

# 2. SICHERHEITSHINWEISE

## 2.2 Sicherheitshinweis

### **WARNUNG!**

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung.

Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.

- > Bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf.
- > Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- > Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.

### **Erstickungsgefahr!**

- > Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!
- > Die verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern. Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen. Es besteht insbesondere bei Verpackungsfolien Erstickungsgefahr.

## 2.3 Betriebssicherheit

### **GEFAHR!**

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

Es besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- > Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.  
Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen oder das Gerät sichtbare Schäden aufweist, nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- > Sollten Sie ein technisches oder mechanisches Problem feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem TELESTAR Service in Verbindung.
- > Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
- > Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät sofort von der Stromquelle. Trennen Sie dazu sofort das Netzkabel aus der Netzsteckdose und vom Gerät.
- > Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- > Bauen Sie das Gerät nicht um und verwenden Sie keine nicht von uns explizit genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte oder Ersatzteile.
- > Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.  
Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.
- > Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub)  
Betriebsstörungen können sich in Form von Erhitzen des Gerätes oder Rauchentwicklung aus dem Gerät oder dem Netzteil des Gerätes bemerkbar machen.
- > Laute oder untypische Geräusche können ebenfalls ein Zeichen einer Betriebsstörung sein.
- > Trennen Sie dazu sofort das Netzkabel aus der Netzsteckdose und vom Gerät.
- > Das Gerät darf nach einer Betriebsstörung nicht weiter verwendet werden, bis es von einer befähigten Person geprüft bzw. repariert wurde.



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- > Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen.
- > Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- > Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf oder in die Nähe des Geräts gestellt werden.
- > Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät oder das Netzteil gelangen, ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.
- > Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts stehen.

### 2.4 Gerät anschließen

- > Schließen Sie das Gerät nur an eine fachgerecht installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an.
- > Beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.
- > Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.
- > Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe, die sich auf dem Gerät befindet, mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Angaben auf dem Netzteil müssen dem örtlichen Stromnetz entsprechen.
- > Schließen Sie das Radio nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von 220– 240 V Wechselspannung, 50–60 Hz an.
- > Stellen Sie das Radio auf eine feste, ebene Unterlage.
- > Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.

### 2.5 Gerät vor Defekten schützen



#### HINWEIS!

- > Ungünstige Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, übermäßige Wärme oder fehlende Belüftung können das Gerät schädigen.
- > Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen. Vermeiden Sie die direkte Nähe von: Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus z.B. direkte Sonneneinstrahlung, hohe Luftfeuchtigkeit, Nässe, extrem hohe oder tiefe Temperaturen, offenes Feuer.
- > Stellen Sie einen ausreichenden Abstand zu anderen Gegenständen sicher so dass das Gerät nicht verdeckt ist, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- > Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- > Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- > Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.
- > Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen-belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub).

# 2. SICHERHEITSHINWEISE

## 2.6 Verletzungsgefahr



Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Schädigungen oder zum Verlust des Hörvermögens führen. Das Hören mit Ohrhörer oder Kopfhörer mit erhöhter Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Schäden beim Nutzer verursachen.

Bitte prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie Ohrhörer oder Kopfhörer in Ihre Ohren einsetzen bzw. aufsetzen.

Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert und erhöhen Sie die Lautstärke nur so viel, dass es für Sie noch als angenehm empfunden wird.

## 2.7 Hinweise zur Funkschnittstelle

Das Gerät erzeugt ein elektromagnetisches Feld.

Achten Sie bitte auf Hinweise in Ihrer Umgebung, die das Betreiben von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.

Dies kann z.B. in Krankenhäusern, an Tankstellen und Tankanlagen oder an Flughäfen der Fall sein.

Sollten entsprechende Warnhinweise vorhanden sein, trennen Sie das Gerät umgehend vom Strom.

Die im Gerät enthaltenen Komponenten erzeugen elektromagnetische Energie und Magnetfelder. Diese können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren beeinträchtigen. Halten Sie bitte daher einen sicheren und ausreichenden Abstand zwischen medizinischen Geräten und dem Radio ein.

Wenn Sie einen Grund zur Annahme haben, dass das Radio eine Störung mit einem medizinischen Gerät verursacht, schalten Sie das Radio umgehend aus oder trennen es vom Strom.

## 2.8 Umgang mit Batterien

Verwenden Sie grundsätzlich nur den Batterietyp der Batterie des Lieferumfangs.



Verletzungsgefahr!

Durch unsachgemäßen Umgang mit Batterien besteht Verletzungsgefahr!

Batterien niemals öffnen, kurzschließen oder in offene Flammen werfen.

Batterien niemals laden. Beim Versuch des Aufladens von Batterien besteht Explosionsgefahr.

Polarität muss beachtet werden! Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

Verwenden Sie nur für dieses Produkt vorgeschriebene Batterien.

Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.

Erschöpfte oder ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen.

Bei ausgelaufenen Batterien besteht bei Hautkontakt Verätzungsgefahr.

Bewahren Sie sowohl neue, als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Beim Verschlucken von Batterien besteht die Gefahr innerer Verletzungen. Die in den Batterien befindliche Batteriesäure kann bei Kontakt mit der Haut zu Verletzungen führen.

Nach versehentlichem Verschlucken oder bei Anzeichen von Hautverätzungen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit ausreichend klarem Wasser und suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Batterien sind kein Spielzeug! Halten Sie neue und gebrauchte Batterien stets von Kindern fern.

Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät und reinigen Sie bitte die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG!**



Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr!

- > Verwenden Sie nur neue Batterien des gleichen Typs.
- > Benutzen Sie bitte niemals neue und alte Batterien zusammen in einem Gerät.
- > Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarisation.
- > Laden Sie Batterien niemals auf.
- > Batterien sollten nur an kühlen und trockenen Orten gelagert werden.
- > Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.
- > Sollte das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.
- > Setzen Sie Batterien niemals großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- > Batterien dürfen nicht verformt oder geöffnet werden.
- > Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Batterieklappe nicht mehr richtig schließt.

### 2.9 Gerät reinigen

Bitte trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch um das Gerät zu reinigen. Bitte verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Gerätes.

Verwenden Sie keine Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können. Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

## 3. LIEFERUMFANG

Bitte entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig.

Sollten ein oder mehrere der angegebenen Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an:

TELESTAR Service CENTER,  
Am Weiher 14,  
56766 Ulmen  
e-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Radiogerät DABMAN PBB 3

Bedienungsanleitung

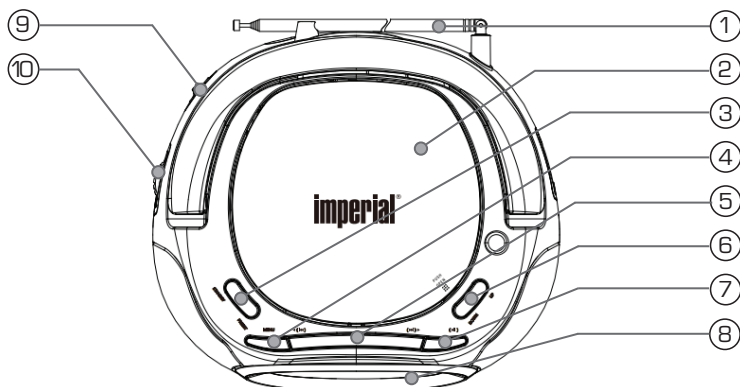
Euro-Netzkabel

Fernbedienung inklusive Batterie

Garantiekarte

# 4. ÜBERSICHT BEDIENELEMENTE / ANSCHLÜSSE

## 4.1 Oberseite/Draufsicht



### 1. Teleskopantenne

- Ziehen Sie Antenne in voller Länge aus, um den bestmöglichen Empfang zu gewährleisten.

### 2. CD Laufwerk

- Legen Sie in das Laufwerk eine CD mit Beschriftung nach oben ein.

### 3. Standby

- Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.

### Preset - Speichertaste

- Halten Sie diese Taste gedrückt, um einen Radiosender auf einen Speicherplatz abzulegen.
- Drücken Sie diese Taste kurz, um einen gespeicherten Radiosender aufzurufen.

### 4. Menu

- Drücken Sie diese Taste, um das **Menü aufzurufen**.

### 5. Navigation Links/Rechts

- Drücken Sie Left oder Right, um im Menü nach links oder rechts zu navigieren.

### 6. Navigation Auf/Ab

- Drücken Sie Down oder Up, um im Menü nach unten oder oben zu navigieren.

### 7. OK

- Durch Drücken der Taste bestätigen Sie eine Eingabe im Menü des Gerätes.

### 8. Display

### 9. Netzschalter

- Schalten Sie mit diesem Schalter das Gerät ein oder aus.

### 10. Lautstärkeregler

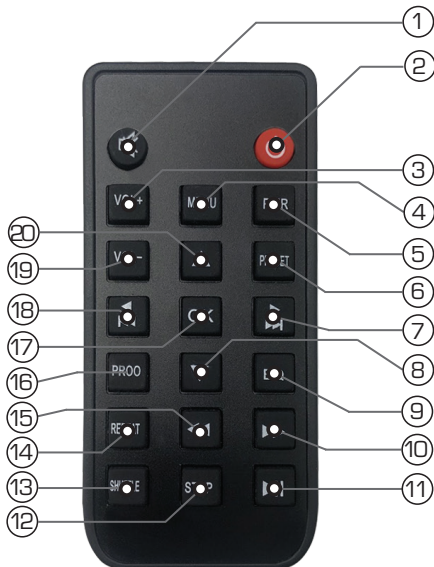
- Ändern Sie über diesen Drehregler die Lautstärke.

# 4. ÜBERSICHT BEDIENELEMENTE / ANSCHLÜSSE

## 4.2 Fernbedienung

Das Radio kann sowohl über die Gerätetasten als auch die Fernbedienung gesteuert werden. Die Steuerung über die Fernbedienung ist die komfortablere und einfachere Art, das Gerät zu bedienen. In dieser Bedienungsanleitung wird aus diesem Grund hauptsächlich das Einrichten und die Bedienung des Radios mittels der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung erläutert.

Wenn das Gerät mit einem Netzwerk verbunden ist, kann die Steuerung des Radios auch über die Applikation AirMusicControl App gesteuert werden. Diese Applikation ist für Android® und iOS® Betriebssysteme verfügbar. Näheres hierzu finden Sie in Kapitel 10.



### 1. Mute

Schaltet den Ton des Gerätes lautlos.

### 2. Standby Taste

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder aus.

### 3. Lautstärke erhöhen

Mit dieser Taste erhöhen Sie die Lautstärke.

### 4. Menü

Drücken Sie diese Taste, um das Menü aufzurufen.

### 5. Pair

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät mit einem Bluetooth Gerät zu verbinden.

### 6. PRESET

Schalten Sie hier auf einen der individuell abgespeicherten Favoritensender.

### 7. Navigation rechts/ Nächster Titel auswählen

Navigieren Sie mit dieser Taste nach rechts im Menü oder wählen Sie mit dieser Taste im Wiedergabe Modus den nächsten Titel an.

## 4. ÜBERSICHT BEDIENELEMENTE / ANSCHLÜSSE

### 8. Navigation abwärts

Mit dieser Taste navigieren Sie abwärts durch das Menü.

### 9. EQ Equalizer Funktion

Über diese Taste können Sie die Equalizer Funktion aktivieren und individuelle Klangeinstellungen vornehmen.

### 10. Schneller Vorlauf

Halten Sie diese Taste gedrückt, um einen schnellen Vorlauf auszuführen.

### 11. Play/Pause

Startet oder pausiert eine Wiedergabe.

### 12. Stop

Stoppt eine Wiedergabe.

### 13. Shuffle

Aktivieren Sie hier eine Zufallswiedergabe.

### 14. Repeat

Stellen Sie mit dieser Taste ein Wiederholungsintervall bei der Musikwiedergabe ein.

### 15. Schneller Rücklauf

Halten Sie diese Taste gedrückt, um einen schnellen Rücklauf auszuführen.

### 16. Prog

### 17. OK

Mit dieser Taste bestätigen Sie eine Eingabe.

### 18. Navigation links/ Vorheriger Titel auswählen

Navigieren Sie mit dieser Taste nach links im Menü oder wählen Sie mit dieser Taste im Wiedergabe Modus den vorherigen Titel an.

### 19. Lautstärke verringern

Mit dieser Taste verringern Sie die Lautstärke.

### 20. Navigation aufwärts

Mit dieser Taste navigieren Sie aufwärts durch das Menü.

# 5. GERÄT VORBEREITEN

## 5.1 Netzbetrieb

1. Schließen Sie die PBB 3 im Netzbetrieb nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose (AC 220-230V 50/60Hz) an.
2. Bitte verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Kabel zum Anschluss des PBB 3 an die Steckdose.
3. Stellen Sie sicher, dass das Batteriefach des Gerätes leer ist, wenn Sie das Gerät an einer Steckdose betreiben.

## 5.2 Batteriebetrieb

Das Radio kann bei Bedarf mit Batterien betrieben werden.

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Radios.
2. Legen Sie 8 x 1.5V Batterien, Typ LR 14 unter Beachtung der richtigen Polarität (siehe Prägung am Boden des Faches) in das Batteriefach ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

### HINWEIS!

Bitte verwenden Sie ausnahmslos immer Batterien einer Sorte.

Achten Sie außerdem darauf, dass die verwendete Batterien alle den gleichen Ladestand aufweisen.

Mischen Sie niemals neue mit gebrauchten Batterien.

## 5.3 Entfernung der Transportsicherung

Die Laser-Einheit des CD Players ist mit einer Transportsicherung geschützt, die vor erster Inbetriebnahme entfernt werden muss. Öffnen Sie dazu die Klappe des CD Players und entfernen Sie den Transportschutz des Lasers.



# 6. ERSTE INBETRIEBNAHME

## 6.1 Gerät einschalten/ausschalten

Schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes in die Stellung ON.  
Drücken Sie die Standby Taste, um das Gerät aus dem Standby heraus einzuschalten.  
Drücken Sie die Standby Taste, um das Gerät auszuschalten.



### HINWEIS!

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht nutzen möchten, schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes in die Stellung OFF, um das Radio komplett vom Strom zu trennen.  
Entfernen Sie über einen längeren Zeitraum ohne Nutzung die Batterien, sofern vorhanden, aus dem Gerät.

## 6.2 Lautstärke

Ändern Sie die Lautstärke über den Lautstärkeregler [10] am Gerät.

## 6.3 Sprachwahl

Über die Down/ Up Tasten am Gerät oder die ▼▲ Tasten der Fernbedienung können Sie die Menüsprache wählen.  
Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der Ok Taste.

## 6.4. Datenschutzerklärung

Bestätigen Sie die Datenschutzbestimmungen mit der Ok Taste.

## 6.5. Netzwerkprüfung

Sofern Sie das Radio mit Ihrem Heimnetzwerk verbinden möchten, bestätigen Sie die folgende Menüabfrage mit Ja. Bei dieser Einstellung prüft das Radio bei jedem Hochfahren die verfügbaren Netzwerke.

## 6.6. Netzwerk Konfiguration

Um das Radio mit Ihrem Netzwerk zu verbinden, bestätigen Sie folgende Abfrage mit Ja. Möchten Sie das Gerät nicht mit einem Netzwerk verbinden, können Sie diesen Menüpunkt überspringen, indem Sie Nein auswählen

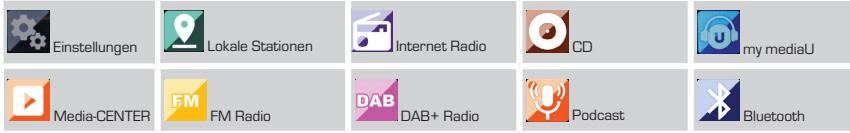
### 6.6.1 Netzwerkauswahl

Nach der Aktivierung mit "Ja" werden Ihnen im Anschluss alle verfügbaren W-LAN Netzwerke angezeigt. Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll und bestätigen Sie mit der **Taste OK**.  
Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Über die Down/ Up Tasten am Gerät oder die ▼▲ Tasten der Fernbedienung können Sie ein Zeichen auswählen, mit der Taste ► auf der Fernbedienung oder der Taste Right am Gerät weiter springen.  
Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.  
Bitte beachten Sie, dass der Anmeldevorgang am Router einige Zeit dauern kann.  
Durch Drücken der **Menütaste** am Gerät oder auf der Fernbedienung gelangen Sie in das Hauptmenü des Gerätes.  
Das Menü wird innerhalb von 10 Sekunden automatisch verlassen und wechselt in den zuletzt eingestellten Radiobetrieb.  
Die Navigation im Hauptmenü erfolgt über die Tasten ►◀



# 7. EINSTELLUNGEN

Das Hauptmenü des Gerätes besteht aus folgenden Menüpunkten:



Sie können die einzelnen Menüpunkte mit den Pfeiltasten ►◀ auf der Fernbedienung oder den **Down/ Up Tasten** am Gerät auswählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

## 7.1. Einstellungen

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◀ den Menüpunkt **Einstellungen** aus. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

Unter diesen Menüpunkt können Sie individuelle Einstellungen des Gerätes vornehmen.

### 7.1.1 Zeitanzeige

In diesem Menüpunkt können Sie die Zeitanzeige des Gerätes im Standby Modus einstellen.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt **Zeitanzeige** an. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt **Analogue oder Digital** an. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät.

Bei der Auswahl **analog** zeigt das Gerät im Standby Modus eine analoge Uhr. Bei Auswahl **digital** wird die Uhrzeit digital angezeigt.

### 7.1.2 My MediaU verwalten

Hier können Sie die Funktion **MediaU Verwaltung** aktivieren oder deaktivieren.

Mit **MediaU** können Sie eine individuelle Senderliste erstellen und diese Sender abspielen.

Zur Erstellung und Aktivierung Ihrer Senderliste, benötigen Sie einen Login auf folgender Internetseite:

<http://www.mediayou.net/web>

**Bei dieser Website handelt es sich um das Angebot eines externen Anbieters.**

**Die TELESTAR-DIGITAL GmbH ist für den hier dargestellten Inhalt nicht verantwortlich.**

Bei erfolgreichem Login können Sie Ihr Radio anmelden.

Wählen Sie im Menü **Einstellungen** mit dem Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **Down/ Up Tasten** am Gerät den Menüpunkt **My MediaU verwalten** an.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt **Aktivieren an** um diese Funktion zu aktivieren. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät. Scannen Sie den angezeigten QR Code und melden Sie sich über das **mediayou Portal** an.

### 7.1.3. Netzwerk

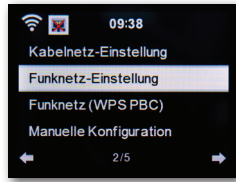
Damit das Gerät als Internetradio funktionieren kann, muss das Netzwerk, in dem das Radio eingebunden wird, folgende Merkmale haben: Der verwendete Netzwerkrouter muss eine DHCP-Server-Funktion haben, damit dem Gerät im Netzwerk eine automatische IP Adresszuweisung erfolgen kann.

Die UPnP Funktion muss im Router des Netzwerks aktiviert sein, um Medieninhalte übertragen zu können und Geräte im Netzwerk erkennen zu können. Werden diese Eigenschaften im Router erfüllt, kann das Radio problemlos in das Netzwerk eingebunden werden. Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◀ den Menüpunkt **Einstellungen** aus.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

# 7. EINSTELLUNGEN

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt **Netzwerk** an. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät.



Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ den gewünschten Menüpunkt aus und bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

## 7.1.3.1. Funknetz-Einstellung

Möchten Sie Ihr Radio über W-LAN in ein W-LAN Funknetzwerk einbinden, können Sie in diesem Menüpunkt die W-LAN Funktion ein- oder ausschalten. Bei einer Aktivierung der W-LAN Funktion können Sie hier alle weiteren Einstellungen vornehmen, um das Radio in ein Funknetzwerk zu integrieren.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt **Funknetz-Einstellung** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit **OK** am Gerät. Aktivieren oder Deaktivieren Sie eine Netzwerkverbindung über W-LAN durch Auswahl des entsprechenden Menüpunktes. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät. Bei Aktivierung des Funknetzwerks sucht das Gerät alle in Reichweite befindlichen W-LAN Netzwerke ab und zeigt diese in einer Liste an.

Wählen Sie das Netzwerk mit Hilfe der Tasten ▼▲ der Fernbedienung aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll. Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den ▼▲ Tasten können Sie ein Zeichen auswählen, mit der Taste ► auf der Fernbedienung oder der Taste **Right** am Gerät weiter springen.

Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**. Bitte beachten Sie, dass das Anmeldevorgang einige Zeit dauern kann.

## 7.1.3.2. Funknetz (WPS PBC)

WPS ist eine Funktion an WLAN-Geräten die es ermöglicht eine Netzwerkverbindung per Knopfdruck herzustellen, ohne dafür ein Passwort eingeben zu müssen. Damit wird das Herstellen einer Verbindung vereinfacht.

Diese vom Radio unterstützte Push-Button-Konfiguration kann dann verwendet werden, wenn der Netzwerkrouter, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, über eine WPS Taste verfügt. (Bei manchen Routern kann dieser auch als Softwarelösung direkt im Betriebssystem erscheinen). Um eine Netzwerkverbindung über diesen Weg herzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor: Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt **Funknetz (WPS PBC)** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät oder mit der Taste **OK** auf der Fernbedienung. Drücken Sie nun innerhalb von 120 Sekunden die WPS Taste an Ihrem Netzwerkrouter, oder aktivieren Sie die WPS Funktion in der Benutzeroberfläche des Routers. Die Netzwerkverbindung wird nun automatisch hergestellt.

## 7.1.3.3. Manuelle Konfiguration

In diesem Bereich können Sie die Netzwerkkonfiguration des Radios selbst vornehmen, um sie mit den Einstellungen des Netzwerks abzugleichen.

Diese Funktion sollte nur von Anwendern durchgeführt werden, die Erfahrungen in diesem Bereich haben. So haben Sie hier die z.B. Möglichkeit die DHCP Funktion zu deaktivieren um dem Radio eine manuelle IP Adresse zu vergeben. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt **manuelle Konfiguration** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät.

Wählen Sie im nächsten Punkt die Netzwerkverbindung **Kabelnetz** oder **Funknetz** aus, die Sie manuell bearbeiten möchten. Drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät oder mit der Taste **OK** auf der Fernbedienung.

# 7. EINSTELLUNGEN

## 7.1.3.3.1. DHCP

DHCP ermöglicht es, angeschlossene Clients ohne manuelle Konfiguration der Netzchnittstelle in ein bestehendes Netz einzubinden. Nötige Informationen wie IP-Adresse, Netzmaske, Gateway, Name Server [DNS] werden automatisch vergeben. Die DHCP Funktion ist werkseitig aktiviert.

Wird die DHCP Funktion deaktiviert, müssen die für eine Netzwerkverbindung nötigen Informationen manuell eingestellt werden. In diesem Menüpunkt können Sie die DHCP Funktion deaktivieren.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung den Menüpunkt manuelle

Konfiguration an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät. Aktivieren oder Deaktivieren Sie die DHCP Funktion im nächsten Schritt.

Drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

## 7.1.3.3.2. SSID eingeben

Bei einer manuellen Konfiguration in den Funknetzeinstellungen können Sie hier die SSID festlegen.

Ein Service Set Identifier (SSID) ist ein frei wählbarer Name eines W-LAN Gerätes, durch den es ansprechbar wird. Es wird daher auch als [Funk-]Netzwerkname des WLANs bezeichnet.

Der werkseitig eingestellte Name des Radios, mit dem das Gerät in einem W-LAN Netzwerk sichtbar ist, lautet DABMAN PBB3. Sie können hier einen neuen Namen festlegen.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt SSID eingeben an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät oder mit der **Taste OK** auf der Fernbedienung. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät die Buchstaben oder Zeichen aus, die Sie für den Netzwerknamen vergeben möchten. Bestätigen Sie die Eingaben jeweils mit der **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der

**OK Taste** am Gerät.

## 7.1.3.3.3. Verwalten

In diesem Menüpunkt können Sie auswählen, in welchem

W-LAN Netz das Radio angemeldet werden soll.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt Verwalten an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät oder mit der **Taste OK** auf der Fernbedienung. Wählen Sie das W-LAN Netz aus, mit dem das Gerät verbunden werden soll und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät oder mit der **Taste OK** auf der Fernbedienung.

## 7.1.3.4. Netzwerk prüfen beim Einschalten

In diesem Menüpunkt können Sie festlegen, ob das Gerät bei jedem Einschalten die Netzwerkverbindung zu einem Netzwerk Accesspoint (Netzwerkrouter) prüfen soll.

Werkseitig ist diese automatische Prüfung aktiviert. Es empfiehlt sich, diese Funktion aktiviert zu lassen, um sicherzustellen, dass das Radio beim Einschalten eine Verbindung zum Netzwerk herstellen kann.

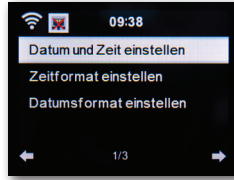
Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt Netzwerk prüfen beim Einschalten an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät.

Aktivieren oder Deaktivieren Sie diese Funktion mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung und bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät oder durch Drücken der **Taste OK** auf der Fernbedienung.

## 7.1.4. Datum & Zeit

Stellen Sie in diesem Menüpunkt die Zeit und das Datum ein.

# 7. EINSTELLUNGEN



Das Gerät ist werksseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert. Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich.

## 7.1.4.1. Datum & Zeit einstellen

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät den Menüpunkt Datum und Zeit einstellen an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit **OK** am Gerät.

Wählen Sie den Menüpunkt Manuelle Einrichtung an und

drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit **OK** am Gerät.

Mit den Tasten **▼▲** am Gerät oder auf der Fernbedienung stellen Sie die Zeit- bzw. Datumsangaben ein.

Um zum nächsten oder vorherigen Feld zu springen, benutzen Sie bitte die Tasten **▶◀**. Mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder per kurzem Druck auf die **Taste OK** des Radios wird Ihre Eingabe abgeschlossen.

## 7.1.4.2. Zeitformat einstellen

Ändern Sie hier das Zeitformat, das genutzt werden soll, um die Zeit anzuzeigen. Sie können zwischen 12- und 24 Stunden Anzeige wählen.

Wählen Sie den Menüpunkt Zeitformat einstellen an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät. Ändern Sie nun die Zeitanzeige auf das gewünschte Format ab und bestätigen Sie mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

## 7.1.4.3. Datumsformat einstellen

Ändern Sie hier das Datumsformat, das genutzt werden soll, um die Zeit anzuzeigen.

Wählen Sie den Menüpunkt Datumsformat einstellen an und

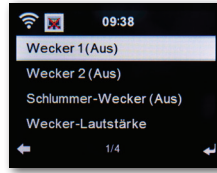
drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.

Ändern Sie nun die Datumsanzeige auf das gewünschte Format ab und bestätigen Sie mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.

# 7. EINSTELLUNGEN

## 7.1.5. Wecker

Das Gerät kann als Radiowecker eingesetzt werden.



In diesem Menüpunkt können Sie bis zu 2 Weckzeiten einstellen.

Außerdem kann hier eingestellt werden, ob der Wecker mit einem Ton, einer Melodie, einer Internetradiostation, einer DAB+ Radiostation, Musik über einen angeschlossenen USB Datenträger oder mit einer UKW (FM) Station weckt.

Um eine Weckzeit einzurichten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Wecker an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät. Wählen Sie Wecker 1 oder Wecker 2 an und bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät oder über die **OK Taste** auf der Fernbedienung. Aktivieren Sie den Wecker über die Zeile Ein.

Deaktivieren Sie den Wecker über die Zeile Aus. Haben Sie den Wecker aktiviert, können Sie im folgenden Menü Wiederholungsintervalle, die Weckzeit und den Weckertyp einstellen.

### Wiederholen:

Stellen Sie hier zwischen "täglich" oder "einmal" um bzw. wählen Sie einen oder mehrere Wochentage aus.

### Zeit:

Stellen Sie hier die Zeit ein, zu der der Wecker aktiviert werden soll. Nutzen Sie dazu die Zahlentastatur der Fernbedienung oder die Tasten **▼▲** am Gerät.

### Quelle:

Entscheiden Sie hier, welches Wecksignal aktiv sein soll.

Ton, Melodie, Internetradio, FM, DAB/DAB+ oder USB.

Bitte beachten Sie, dass bei der Auswahl von FM, DAB/DAB+ oder Internetradio, mindestens ein Favoritensender der jeweiligen Empfangsart abgespeichert sein muss. Wenn in der ausgewählten Empfangsart kein Favoritensender abgespeichert ist, erscheint die Meldung Leer.

Um die einzelnen Eingaben zu bestätigen, müssen diese mit der **OK Taste** gespeichert werden. Um wieder in das Menü zu gelangen, muss die Pfeiltaste **◀** betätigt werden.

Zum Abspeichern eines Favoritensenders lesen Sie bitte auch Kapitel 9.9.

Um einen Alarm zu stoppen, drücken Sie die **STANDBY Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.

Um eine Snooze Funktion zu aktivieren, drücken Sie bei einem Alarm die **Taste OK**.

Der Alarm wird dadurch für 5 Minuten pausiert.

Nach 5 Minuten, wird der Alarm wieder aktiviert.

### 7.1.5.1. Schlummer Wecker

Sie können eine Zeit einstellen, nach deren Ablauf ein Wecker Alarm ausgelöst wird.

In diesem Menü können Sie diese Funktion aktivieren und einen Zeitraum festlegen.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Wecker an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.

Wählen Sie die Zeile Schlummer-Wecker an und bestätigen Sie mit **OK Taste** der Fernbedienung oder am Gerät.

Deaktivieren Sie die Funktion über die Zeile Aus, oder stellen Sie einen Zeitraum ein, nachdem ein Alarm aktiv wird.

Folgende Zeiten stehen zur Verfügung:

5 Minuten: Alarm ertönt nach 5 Minuten

10 Minuten: Alarm ertönt nach 10 Minuten

20 Minuten: Alarm ertönt nach 20 Minuten

30 Minuten: Alarm ertönt nach 30 Minuten

60 Minuten: Alarm ertönt nach 60 Minuten

90 Minuten: Alarm ertönt nach 90 Minuten

120 Minuten: Alarm ertönt nach 120 Minuten

# 7. EINSTELLUNGEN

## 7.1.5.2. Wecker Lautstärke

Stellen Sie unter Wecker Lautstärke ein, mit welcher Lautstärke das Wecksignal ausgegeben werden soll.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Wecker an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät. Wählen Sie die Zeile Wecker-Lautstärke an und bestätigen Sie mit **OK Taste** der Fernbedienung über die **OK Taste** am Gerät. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke über die **VOL+ - Tasten** auf der Fernbedienung oder am Gerät ein.

## 7.1.6. Timer

Mit dem Timer können Sie eine Zeit einstellen, nach deren Ablauf das Radio einen Alarm auslöst.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Timer an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät.

Geben Sie über die Tasten ► ◀ die Zeit in Minuten und Sekunden an. Durch schrittweises Drücken erhöhen oder verringern Sie die Zeit in Sekundenschritten. Halten Sie die Taste ► oder ◀ länger gedrückt, um die Zeitänderung sowohl in die eine als auch in die andere Richtung zu beschleunigen.

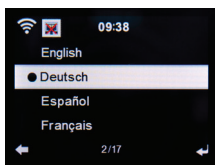
Nach Bestätigung der Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät wird der Timer aktiv. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Alarmsignal.

Der Timer kann mit der **Taste OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät unterbrochen werden. Ebenso kann über diese Tasten der Timeralarm beendet werden.

## 7.1.7. Sprache

Hier können Sie die Menüsprache des Gerätes einstellen.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Sprache an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät.



Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ die Sprache aus, und bestätigen Sie die Auswahl.

## 7.1.8. Dimmer

Mit der Dimmer Funktion können Sie die Helligkeit des Displays anpassen. Das Gerät wird werkseitig mit höchster Helligkeitsstufe ausgeliefert. Über diesen Menüpunkt können Sie die Helligkeit individuell anpassen.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Dimmer an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **OK Taste** am Gerät.

### Energiesparmodus:

Bei Aktivierung des Energiesparmodus wird das Display auf die eingestellte Helligkeit gedimmt, wenn nach 15 Sekunden keine Bedienung des Gerätes erfolgt.

Wählen Sie die Zeile Energiesparmodus an und bestätigen Sie die Auswahl. Wählen Sie anschließend über die Tasten ► ◀ die Helligkeit aus, die das Gerät in diesem Modus haben soll.

### Einschalten:

Bei Aktivierung dieses Menüpunkts wird das Display dauerhaft auf die eingestellte Helligkeit gedimmt.

Wählen Sie die Zeile Einschalten an und bestätigen Sie die Auswahl. Wählen Sie anschließend über die Tasten ► ◀ die Helligkeit

# 7. EINSTELLUNGEN

aus, die das Gerät in diesem Modus haben soll.

## 7.1.9. Anzeige

Ändern Sie hier die farbige Anzeige des Displays bei Bedarf auf schwarz / weiße Anzeige ab.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Anzeige an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät. Ändern Sie die Anzeige bei Bedarf von Farbe auf Monochrom.

## 7.1.10. Energieeinstellungen

In Situationen, in denen das Radio keine Musik wiedergibt, wird das Gerät automatisch abgeschaltet. Dies ist z.B. dann der Fall, wenn im DAB Radiobetrieb kein Empfangssignal vorhanden ist oder wenn im AUX Betrieb kein Abspielgerät angeschlossen ist, über das eine Wiedergabe erfolgt.

Hier können Sie bestimmen, ob bzw. nach welcher Zeit das Radio automatisch vom Betrieb in den Standby Modus schalten soll. Sie haben die Auswahl zwischen 5, 15 und 30 Minuten.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Energieeinstellungen an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

Wählen Sie einen Zeitraum aus, nach dem das Gerät automatisch abschalten soll.

Soll das Radio nicht automatisch abschalten, wechseln Sie in die Zeile Ausschalten.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät. Bitte beachten Sie: Diese Einstellung ist werkseitig auf 15 Minuten voreingestellt.

## 7.1.11. Sleptimer

Über die Funktion Sleptimer, kann das Gerät nach Ablauf einer eingestellten Zeit automatisch ausschalten.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Sleptimer an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

Wählen Sie Ausschalten, um diese Funktion zu deaktivieren oder Wählen Sie eine vorgegebene Zeit aus. Sie können zwischen folgenden Zeiten wählen:

15, 30, 60, 90, 120, 150, 180 Minuten.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

## 7.1.12. Wetter

Sofern das Gerät mit dem Internet verbunden ist, können Sie sich Wetterinformationen über das Display des Gerätes anzeigen lassen. In diesem Menüpunkt können Sie festlegen, von welchem Standort die Wetterinformationen angezeigt werden sollen.

Außerdem können Sie die Temperatureinheit festlegen.

Die Wetterinformationen werden im Standby Betrieb angezeigt. Dabei wechselt das Radio automatisch zwischen Wetterdaten und der aktuellen Urzeit.

Bitte beachten Sie:

Das Gerät greift für die Wettervorhersage auf einen Internet-Server zu, auf dem die Wetterinformationen abgelegt sind. Daher können die angezeigten Wetterdaten eventuell von den tatsächlichen Wetterdaten an Ihrem Standort abweichen.

Folgende Einstellungsmöglichkeiten stehen zur Verfügung:

Lokale Einstellungen:

Wählen Sie hier einen Standort aus, für den die Wettervorhersage und die Wetterinformationen angezeigt werden sollen. Temperatureinheit

Geben Sie hier an, welche Temperatureinheit genutzt werden soll.

Sie haben die Wahl zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F).

# 7. EINSTELLUNGEN

## Anzeigen im Standby

Legen Sie hier fest, ob das Radio im Standby Wetterdaten anzeigen soll oder nicht.

Nehmen Sie die Einstellungen wie folgt vor:

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt **Wetter** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

## 7.1.13. DAB- UKW Einstellungen

In diesem Menüpunkt können Sie zwischen Stereo und Mono für den UKW Radioempfang wählen.

Diese Einstellung kann dann nützlich sein, wenn Sie einen UKW Sender empfangen, der allerdings nur mit einem schwachen und verrauschten Signal empfangen wird. Stellen Sie in einem solchen Fall den Empfang auf Mono um, um die Qualität zu verbessern. Wenn Sie die Einstellung Stereo ausgewählt haben, wird das empfangene Radiosignal in Stereo Qualität ausgegeben. Sollten schlechte Empfangsbedingungen zu einer Beeinträchtigung des Signals führen, kann das Radio automatisch in den Mono-Empfangsmodus umschalten.

Dieser Schwellenwert, zu dem das Radio in dem Mono-Betrieb umschaltet, können Sie im Punkt Empfindlichkeit bestimmen. Im Punkt Empfindlichkeit, welche Radiosender bei einem FM-Suchlauf gefunden werden sollen.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt **FM Einstellung** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **OK Taste** am Gerät.

### 7.1.13.1. Mode

Wählen Sie diesen Menüpunkt aus, um den UKW Empfang von Stereo (Werkeinstellung) nach Mono umzustellen.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

### 7.1.13.2. Empfindlichkeit

#### Suchlauf Empfindlichkeit:

Wählen Sie hier aus, welche FM Sender bei einem Suchlauf gefunden werden sollen:

Nur Sender die mit einem starken Signal vom Radio empfangen werden.

Sender die mit einem standard Signal empfangen werden.

Auch Sender im Suchlauf finden, die mit schwachem Signal empfangen werden.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

#### Stereo Empfindlichkeit:

Wählen Sie hier Einstellung, zu der das Radio automatisch in den Mono Betrieb umschaltet, wenn die Empfangsqualität nicht ausreichend, um einen optimale Stereo- Wiedergabe zu erreichen.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

## 7.1.14. Lokale Station Einstellung

Um Ihnen die Suche nach Sendern Ihrer Umgebung im Internetradiobetrieb zu erleichtern, können Sie im Menü des Gerätes gezielt nach Radiostationen aus Ihrer Region suchen.

Dazu muss dem Gerät der Standort mitgeteilt werden.

Sie können hier den Ihren Standort manuell eingeben, oder eine automatische Standortwahl aktivieren.

Mit diesen Informationen kann das Radio Ihnen über die Funktion Lokale Stationen Radiosender vorschlagen.

Lesen Sie dazu auch Kapitel 8.1.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt **Lokale Station Einstellung** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät. Es stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

#### Automatisch erkennen

Bei dieser Auswahl, erkennt das Radio Ihren Standort automatisch, sofern das Radio mit dem Internet verbunden ist.

Manuelle Einrichtung (Land)/(Provinz)/(Stadt)

In diesen Einstellungen können Sie Ihren Standort manuell eingeben. Dabei können Sie Ihre Standortbestimmung nur auf ein Land begrenzen, und die Genauigkeit im Bereich Provinz erhöhen. Die Standortbestimmung mit der höchsten Präzision ist im Bereich



# 7. EINSTELLUNGEN

## Manuelle Einrichtung (Stadt).

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

## Manual- Setup (US- Zip-Code)

In dieser Einstellung können Sie durch Eingabe einer Postleitzahl die Standortbestimmung durchführen.

Bitte beachten Sie, dass diese Funktion nur an Standorten innerhalb der USA möglich ist.

Geben Sie dazu mit Hilfe der Tasten **▼▲** der Fernbedienung die Postleitzahl ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **Taste OK**.

## 7.1.15. Wiedergabeeinstellungen

Die Einstellungen, die hier vorgenommen werden, bestimmen die Voreinstellung bei der Wiedergabe von Audiodateien von einem USB Medium.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Wiedergabeeinstellungen an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.

Wählen Sie hier die gewünschte Wiedergabeeinstellung aus und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

## 7.1.16. Menü

In diesem Punkt der Einstellungen können Sie zusätzliche Menüpunkte in das Hauptmenü legen, um einen schnelleren Zugriff zu diesen Menüpunkten zu haben, oder im Hauptmenü vorhandene Punkte abwählen.

Werkseitig sind, wie auf Seite 16 beschrieben, folgende Menüpunkte im Hauptmenü voreingestellt:

Einstellungen, Lokale Stationen, Internetradio, CD, Media Center, FM, DAB, Podcast, my mediaU, CD, Bluetooth.

Folgende Punkte lassen sich hinzufügen:

Schlafradio, UPnP, Timer, Wecker.

## 7.1.17. Equalizer

In diesem Bereich können Sie bestimmte Klangvoreinstellungen anwählen. Außerdem haben Sie hier die Möglichkeit, eine individuelle Klangvoreinstellung vorzunehmen.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Equalizer an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät eine Klangvoreinstellung aus und bestätigen Sie mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät.

## 7.1.18. Fortsetzen der Wiedergabe nach Einschalten

In diesem Menüpunkt können Sie bestimmen, ob die Wiedergabe einer Musikdatei über einen angeschlossenen USB Datenträger nach dem Einschalten automatisch fortgesetzt werden soll.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Fortsetzen der Wiedergabe nach Einschalten an und

drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

Schalten Sie die Funktion ein oder aus.

## 7.1.19. Software Update

Ein Software Update wird in der Regel über Netzwerk zur Verfügung gestellt. Wenn das Radio mit dem Internet verbunden ist, können Sie über diesen Menüpunkt die aktuelle Firmware auf das Radio aufspielen.

# 7. EINSTELLUNGEN

## 7.1.20. Auf Werkseinstellung zurücksetzen

Sie können alle Einstellungen, die Sie an dem Radio vorgenommen haben, mit der Werkseinstellung in den ursprünglichen Zustand zurücksetzen. Dies ist dann nützlich, wenn Sie Änderungen vorgenommen haben, die anschließend zu einer nicht optimalen Funktion des Gerätes führen sollten. Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt Auf Werkseinstellung zurücksetzen an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.

Wählen Sie Ja an, wenn Sie das Gerät zurücksetzen möchten, wählen Sie Nein, wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten. Bitte beachten Sie:

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, werden alle vorgenommenen Menüeinstellungen und alles gespeicherten Sender gelöscht.

# 8. BEDIENUNG

## 8.1. Lokale Station



Unter Lokale Station werden die Radiosender angezeigt, die Sie über Lokale Station Einstellung (Kapitel 7.1.14) hinzugefügt haben. Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten **▶◀** Lokale Station aus. Unter diesem Menüpunkt ist eine Auswahl verschiedener Internetradiostationen nach Landesregionen sortiert, die über diesen Weg leichter abgerufen werden können. Wählen Sie in diesem Menüpunkt eine gewünschte Programmliste über die Tasten **▼▲** aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

## 8.2. Internet Radio



Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten **▶◀** Internet Radio aus. Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät. Im Internetradiomenü können Sie alle Internetsender auswählen und verwalten. Es stehen Ihnen eine große Auswahl an Radiostationen zur Verfügung. Voraussetzung ist die Einbindung Ihres Radios in ein Netzwerk, das mit dem Internet verbunden ist.

### 8.2.1. Meine Favoriten

Zum Abspeichern von Favoritensendern lesen Sie bitte Kapitel 9.9.

### 8.2.2. Radiosender / Musik

Wählen Sie hier zwischen verschiedenen Radiosenderlisten aus. Nutzen Sie dazu die Tasten **▼▲** und bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät oder mit der Taste **OK** auf der Fernbedienung. Es stehen Ihnen hier verschieden Listen zur Verfügung.

Weltweite Top 20 Radiostationen

Radiosender nach Genre sortiert.

Radiosender nach Land und Region sortiert.

Radiosender nach Empfehlungen.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

# 8. BEDIENUNG

## 8.2.3. Lokale Station

Unter diesem Menüpunkt sind gängige Internetradiostationen sowie DAB+ Radiostationen nach Landesregionen sortiert und können so leichter abgerufen werden. Die Funktion Lokale Station ist Kapitel in 8.1 beschrieben.

## 8.2.4. Schlafradio

In diesem Bereich greift das Radio auf Internetradiostationen mit Hintergrundgeräuschen zu. Hier können Sie eine Auswahl zwischen mehreren Geräuschkulissen treffen.

Nutzen Sie dazu die Tasten **▼▲** und bestätigen Sie mit der **OK Taste am** Gerät oder mit der Taste **OK** auf der Fernbedienung.

## 8.2.5. Zuletzt gehörte Sender

Unter diesem Menüpunkt finden Sie eine Liste der Internetradiostationen, auf die Sie zuletzt zugegriffen haben.

Hinweis: Voraussetzung für den Inhalt des Menüunterpunktes „Zuletzt gehört“ ist, dass Sie den Internetradiomodus bereits genutzt haben.

## 8.2.6. Service

Unter diesem Menüpunkt können Sie gezielt nach einem Radiosender im Internet suchen.

Dazu muss der Name des Radiosenders eingegeben werden.

Wählen Sie im Menü Service Sender suchen an und bestätigen Sie mit der **OK Taste am** Gerät oder mit der Taste **OK** auf der Fernbedienung. Nutzen Sie dazu die Tasten **▼▲** und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Geben Sie mit Hilfe der Tastatur auf der Fernbedienung im Suchfeld den Namen des Radiosenders ein. Mit der Taste **►** kommen Sie ein Zeichen weiter. Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

Das Radio sucht nun nach allen Sendern, die dieser Eingabe entsprechen. Wählen Sie einen Sender mit den Tasten **▼▲** aus und bestätigen Sie mit der **OK Taste am** Gerät oder mit der Taste **OK** auf der Fernbedienung. Alternativ können Sie auch neue Radiostationen hinzufügen, deren Internetadresse bekannt ist.

Geben Sie dazu bitte die Internetadresse des Radioanbieters ein. Die URL des Radiostreams erfahren Sie über den Anbieter des Radiosenders. Der Stream des Radiosenders wird dann unter Mein Favoriten abgepeichert.

Die Streaming URL kann wie folgt eingegeben werden:

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder über die **UP/Down Tasten** am Gerät im Menü Internetradio den Menüpunkt Service an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.

Wählen Sie Neuen Sender hinzufügen an bestätigen Sie mit der **Taste OK**.

Die URL Adresse des Radiosenders muss eingegeben werden.

Nutzen Sie dazu die Tasten **▼▲** und bestätigen Sie mit **ENTER**

Geben Sie mit Hilfe der Tastatur auf der Fernbedienung im Suchfeld den Namen des Radiosenders ein. Mit der Taste **►** kommen Sie ein Zeichen weiter. Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

## 8.3. Media-CENTER



Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten **►◄** **Media-CENTER** aus. Sofern das DABMAN PBB3 in ein Drahtlosnetzwerk eingebunden ist, kann das Radio auch als Mediaplayer genutzt werden, um via UPnP oder auch DLNA Musikdateien von im Netzwerk eingebundenen Geräten wie PCs oder Smartphones wiedergeben. Voraussetzung ist hier einerseits die Einbindung der Geräte in das gleiche Heimnetzwerk und andererseits die Freigabe der entsprechenden Medieninhalte in diesem Netzwerk.

Um die Mediaplayer-Option auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie über die Tasten **▼▲** den Bereich aus, von dem Sie Musik abspielen möchten.

Sie haben die Auswahl zwischen USB (USB Datenträger am USB Anschluss des Gerätes) und UPnP (Musikdateien über das UPnP Protokoll wenn diese im gleichen Netzwerk wie das Radio vorhanden sind).

## 8. BEDIENUNG

Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.

Mit der Taste ►► gelangen Sie zum nächsten Titel.

Mit der Taste ◀◀ springt einen Titel zurück.

Die Taste ►|| pausiert die Wiedergabe, bzw setzt die Wiedergabe fort. Die Taste .(Stopp) beendet die Wiedergabe.

### 8.3.1. UPnP Wiedergabeliste

Unter UPnP können Sie eine Wiedergabeliste erzeugen, in der Sie Musiktitel individuell abspeichern können.

Um einen Musiktitel in die Wiedergabeliste zu übernehmen gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie in UPnP Betrieb einen Titel aus, den Sie abspielen möchten, und bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.

Halten Sie während der Wiedergabe des Titels die **OK Taste** am Gerät oder auf der Fernbedienung für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Es erscheint ein Speichersymbol.

Der angewählte Titel ist nun in die Wiedergabeliste aufgenommen.

Um weitere Titel in die Wiedergabeliste aufzunehmen, gehen Sie in gleicher Weise vor.

In der Zeile Meine Wiedergabeliste im **Media-CENTER** Menü können Sie die Wiedergabeliste aufrufen.

Wählen Sie über die Tasten ▼▲ die Zeile Meine Wiedergabeliste an und bestätigen Sie mit der **Taste OK**.

Um die Wiedergabeliste zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie im **Media-CENTER** Menü über die Tasten ▼▲ die Zeile Meine Wiedergabeliste leeren an und bestätigen Sie mit der **Taste OK**.

Um die Liste zu leeren, wechseln Sie mit der Taste ◀ auf das Feld Ja und bestätigen Sie mit der **Taste OK**.

Die Wiedergabeliste wird damit gelöscht.

## 8.4. FM



Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◀ FM aus.

In diesem Menü können Sie finden Sie alle relevanten Einstellungen, um Radiosender über UKW zu empfangen.

### 8.4.1. UKW Sendersuche

Wird das DABMAN PBB3 das erste Mal in den UKW-Modus geschaltet, muss ein Sendersuchlauf durchgeführt werden.

Hierzu stehen Ihnen eine automatische und eine manuelle Suchfunktion zur Verfügung.

#### Automatische UKW Suche

Nachdem Sie auf FM geschaltet haben, betätigen Sie die **OK Taste**.

Bestätigen Sie die Abfrage Auto Scannen mit Ja um einen Suchlauf zu starten.

Das Gerät startet den automatischen Sendersuchlauf und speichert alle gefundenen Programm ab.

Bitte beachten Sie, dass die Empfindlichkeit des Empfangs und die damit verbundene Anzahl von gefundenen Radiostationen von den Einstellungen der Suchempfindlichkeit abhängt. Einstellungen zur UKW Suchempfindlichkeit finden Sie im Kapitel 7.1.14.2.

#### Manuelle UKW Suche

Sie können UKW Sender auch manuell suchen.

Benutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ auf der Fernbedienung um die Empfangsfrequenz schrittweise in 0,05 MHz Schritten zu erhöhen oder senken.

### 8.4.2. UKW Radio Bedienung

Um die abgespeicherten Radiostationen aufzurufen, drücken Sie die Taste ►|| oder |◀◀.

## 8.5. DAB



Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◀ DAB aus.

# 8. BEDIENUNG

## 8.5.1 DAB Sendersuche

Das Radio kann neben UKW Sendern auch das digital über Antenne empfangbare DAB+ Radio wiedergeben.

Beim ersten Einschalten in den DAB Modus, startet das Gerät einen automatischen Sendersuchlauf, um alle an Ihrem Standort empfangbaren Sender zu suchen.

Der Sendersuchlauf beginnt, im Display erscheint die Anzahl bisher gefundener Sender. Sobald der Suchlauf abgeschlossen wurde, beginnt das Radio mit der Wiedergabe des ersten, im Suchlauf gefundenen DAB Senders.

### Senderwahl

Drücken Sie im DAB Modus die **OK Taste**. Es öffnet sich die DAB Senderliste.

Navigieren Sie mit Hilfe der **▼▲** Tasten auf der Fernbedienung zu einem gewünschten Sender und betätigen Sie Ihre Auswahl mit der **ENTER**-Taste.

Das Radio verfügt über einen Favoritenpeicher, in dem Sie beliebte Sender nach Ihren Wünschen abspeichern können.

Zum Abspeichern eines Senders schalten Sie wie oben beschrieben auf den zu speichernden Sender. Nun halten Sie die **PRESET Taste** für ca. 5 Sekunden gedrückt. Bewegen Sie mit den Tasten **▼▲** den Sender auf den gewünschten Favoritenplatz und drücken Sie die **Taste OK** um den Sender auf diesem Platz abzuspeichern.

## 8.6. CD

Das Gerät verfügt über ein CD Laufwerk, mit dem Sie sowohl Audio- als auch MP3 Daten CD's wiedergeben können.

Wählen Sie dazu im Menü den Punkt CD an.

Legen Sie eine CD in das Laufwerk ein.

Sie erhalten eine Übersicht der auf der CD befindlichen Audiotitel.

Wählen Sie über die Tasten **▶◀** einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie mit **OK** oder der **OK Taste** auf der Fernbedienung.

Mit der Taste **▼** auf der Fernbedienung gelangen Sie zum nächsten Titel.

Mit der Taste **▲** auf der Fernbedienung springt einen Titel zurück.

Die Taste **▶||** pausiert die Wiedergabe, bzw setzt die Wiedergabe fort.

## 8.7. Bluetooth

Der DABMAN PBB3 kann optional via Bluetooth mit einem externen Gerät (z.B. Smartphone/Tablet) verbunden werden.

Über die Bluetoothverbindung können dann Medien

(lokal gespeicherte MP3 Dateien, gestreamte Musik) vom externen Gerät über das Radio wiedergegeben werden.

Der Bluetooth Modus empfiehlt sich dann, wenn Sie sich mit einem zu verbindenden Gerät in der Nähe des Radios befinden und keine Netzwerkverbindung zur Verfügung steht.

Wählen Sie über das Menü den Punkt Bluetooth an.

Damit Sie via Bluetooth Audiodateien an das Radio senden können, muss eine Bluetooth Verbindung hergestellt werden.

### 8.7.1 Bluetooth-Verbindung herstellen

Wenn Sie den Bluetooth Modus am Radio ausgewählt haben, befindet es sich im Pairing Modus und sucht nach zu verbindenden Bluetooth-Geräten. Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion des zu verbindenden externen Gerätes (Näheres hierzu entnehmen Sie auch der Bedienungsanleitung des zu verbindenden Gerätes). Suchen Sie in der Übersicht der verfügbaren Geräte nach „DABMAN PBB3“, wählen Sie dieses aus und stellen Sie die Verbindung her. Im Display des Radios erscheint ein doppelter Pfeil in der linken oberen Ecke des Displays. Zusätzlich ertönt ein Piepton eine Ansage „Connected“.

### 8.7.2 Medien via Bluetooth wiedergeben

Haben Sie, wie in Kapitel 8.7.1 beschrieben, eine Bluetooth-Verbindung hergestellt, können Sie auf dem externen Gerät gespeicherte Musikdateien über den DABMAN PBB3 wiedergeben.

Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

Starten Sie die Wiedergabe der Musik auf dem externen Gerät, indem Sie die entsprechende Wiedergabefunktion

(MP3 Player usw.) einschalten bzw. wählen Sie aus der jeweiligen Wiedergabeliste einen Titel aus und beginnen Sie mit der Wiedergabe.

# 9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS

## 9.1. Lautstärke

Ändern Sie die Lautstärke über den seitlichen Drehregler am Gerät oder über die VOL +/- Tasten auf der Fernbedienung.

## 9.2. Betriebsart umschalten

Wählen Sie im Hauptmenü die Betriebsart aus, die das Radio ausführen soll.

Drücken Sie die Taste Menü und nutzen Sie anschließend die Tasten ►◄ der Fernbedienung oder die Left/Right Tasten am Gerät.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

## 9.3. Display Helligkeit

Mit der **Taste Dimmer** auf der Fernbedienung können Sie die Helligkeit des Displays ändern. Drücken Sie die **Taste Dimmer** um die Helligkeit zu reduzieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Helligkeit zu erhöhen.

## 9.4. Radioinformationen

Im laufenden Internet- oder DAB Radiobetrieb können Sie zusätzliche Informationen des eingestellten Radiosenders abrufen, sofern dieser weiterführende Informationen sendet.

Diese zusätzlichen Informationen können Angaben zum Titel und Interpreten des laufenden Musikstücks sein, aber auch Name der laufenden Sendung oder Informationen zur Übertragungsrage.

Nutzen Sie dazu die Tasten ►◄ am Gerät oder auf der Fernbedienung.

## 9.5. Wetterinformationen

Ist das Gerät in Standby Modus, können Sie über das Display Wetterinformationen und Wettervorhersagen abrufen.

Nutzen Sie dazu die Tasten ►◄ am Gerät oder auf der Fernbedienung um zwischen den einzelnen Wetteranzeigen hin und her zu schalten. Allgemeine Hinweise zur Voreinstellung der Wetterinformationen finden Sie in Kapitel 7.1.13.

## 9.6. Wiedergabe stoppen und starten

Um die Wiedergabe eines Musiktitels über UPnP oder USB zu starten, drücken Sie die ►/II Taste auf der Fernbedienung.

Drücken Sie die Taste . auf der Fernbedienung.

## 9.7. Zufallswiedergabe - Shuffle

Sie können eine Zufallswiedergabe für Musikdateien von einem USB Datenträger einschalten. Dadurch werden die Musikdateien in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben.

Drücken Sie dazu die **Taste Shuffle** auf der Fernbedienung. Es erscheint dieses Zeichen 

Drücken Sie die **Shuffle Taste** erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden.

# 9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS

## 9.8. Titelwiederholung Repeat

Die Repeat Funktion bietet die Möglichkeit, einen oder mehrere Titel auf dem USB Datenträger automatisch wiederholt abzuspielen. Drücken Sie dazu die **Taste Repeat** auf der Fernbedienung.

In diesem Modus werden alle Musiktitel des aktuell ausgewählten Ordners wiederholt abgespielt.

Drücken Sie dazu die **Taste Repeat** auf der Fernbedienung erneut. Es erscheint dieses Zeichen.

In diesem Modus wird nur der aktuell angewählte Titel wiederholt.

## 9.9. Favoritensender abspeichern

Sie können in jedem Empfangsmodus (DAB/FM/Internet) als Favoritensender abspeichern.

Die Abspeicherung von Sendern in die Favoritenliste kann folgendermaßen durchgeführt werden:

Den zum Abspeichern gewünschten Sender auswählen und mit der **OK Taste** zur Senderanwahl bestätigen

Nun die **Taste PRESET** für ca. 3 Sekunden drücken.

Der zum Speichern gewählte Sender wird in dieser Liste auf einen freien Listenplatz angezeigt und kann auf gewünschten Listenplatz mit Hilfe der Tasten **▼▲** bewegt werden.

Mit der **OK Taste** wird die Speicherung abgeschlossen und der Sender ist der Favoritenliste hinzugefügt/angehängen.

Die erstellte Favoritenliste kann im entsprechend aktuell gewählten Modus (DAB-, UKW-, Internetradio) durch kurzen Tastendruck auf die **Taste PRESET** aufgerufen werden.

# 10. APP STEUERUNG



Air Music Control ®

Das Radio kann mit einem Smartphone oder Tablet und einer entsprechenden APP gesteuert werden. Alle wichtigen Funktionen des Radios können so bequem über ein mobiles Gerät gesteuert werden.

Die Applikation AIR Music Control App können Sie für Android und Apple iOS herunterladen. Mit der App können Sie auch lokale Musikdateien auf Ihrem Smart Phone auf dem Radio wiedergeben.

**AirMusic Control wird von einem externen Anbieter zur Verfügung gestellt. Es handelt sich hierbei NICHT um ein Angebot der TELESTAR-DIGITAL GmbH.**

App für Android® Geräte:



App für iOS® Geräte



Bitte beachten Sie:

Diese Beschreibung entspricht der App Stand 08.2021. Im Zuge von Software Aktualisierungen der App können sich Funktionen oder das Erscheinungsbild ändern!!

Laden Sie sich dazu die Applikation aus dem Google Play Store® für Android® Betriebssysteme, oder über den iTunes Store für iOS® Betriebssysteme herunter und installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone.

Stellen Sie sicher, dass Radio und Ihr mobiles Gerät im selben Netzwerk angemeldet sind.

Starten Sie die Applikation.

Beim Starten der App erkennt diese automatisch das Radio, sofern dieses im selben Netzwerk angemeldet ist.

Das Hauptmenü der App ist strukturiert, wie das Menü des Radios. Die verwendeten Icons der App sind mit den Symbolen des Menüs des Radios vergleichbar.

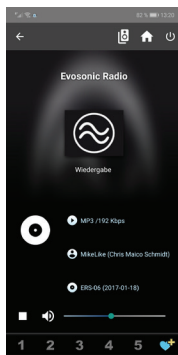
Hauptmenü

Starten Sie die gewünschte Funktion, indem Sie auf das jeweilige Symbol tippen

Internetradio

In diesem Modus sind ebenfalls alle gewohnten Funktionen im Internet-Radio Betrieb anwählbar.

Im unteren Bereich können Sie die Stationspeicherplätze 1-5 auswählen.

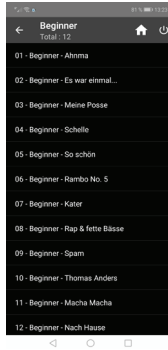




# 10. APP STEUERUNG

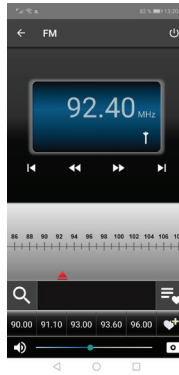
## Media CENTER

In diesem Bereich können Sie sich mit Medienservern in Ihrem Netzwerk verbinden. Außerdem besteht die Möglichkeit, auf Musikdateien zurückzugreifen, die auf einem angeschlossenen USB Datenträger gespeichert sind.



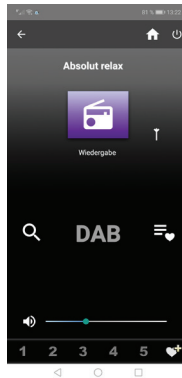
## UKW Radio

In diesem Modus können Sie das UKW Radio (FM) bedienen.



## DAB

In diesem Modus können Sie das DAB+ Radio bedienen.



# 11. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Displayanzeige, Radio reagiert nicht auf Bedienung.	Stellen Sie die Stromverbindung her
Bedienung über Fernbedienung ist nicht möglich.	Batterien leer oder nicht korrekt eingesetzt. Bitte überprüfen Sie, ob die Batterien in der richtigen Richtung eingesetzt sind.
DAB+ Empfang gestört.	Keine Sender vorhanden Führen Sie einen Suchlauf durch Antenne nicht vollständig ausgezogen. Verändern Sie den Standort des Radios (ggf. näher ans Fenster), führen Sie erneut einen Suchlauf durch
UKW Empfang gestört	Antenne nicht vollständig ausgezogen, Ziehen Sie die FM Antenne auf die volle Länge aus. Wechseln Sie den Standort des Radios
Schlechte Audioqualität bei der Wiedergabe von Musik.	Datei mit geringer Bitrate. Überprüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Bei MP3 Dateien sollte die Bitrate 192Kbit/s oder höher sein.
Lautstärke zu gering.	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am PBB 3 Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des gekoppelten Gerätes, von dem Sie die Musik abspielen.
Netzwerkverbindung kann nicht aufgebaut werden.	Überprüfen Sie die W-LAN Funktion Aktivieren Sie die DHCP Funktion des Routers, an dem das Radio angemeldet werden soll. Eventuell ist eine Firewall im Netzwerk aktiv.
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus.Falsche CD eingelegt. Das CD-Fach ist nicht geschlossen. Schließen Sie das CD-Fach. Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Die CD muss zentriert im CD-Fach liegen. Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD. Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum Trocknen offen stehen.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden. Eventuell ist die Tonstummenschaltung aktiv. Stellen Sie sicher, dass ein empfangbarer Radiosender eingestellt ist. Erhöhen Sie die Lautstärke über die Fernbedienung des Gerätes. Drehen Sie anschließend den seitlichen Lautstärkereglern so lange, bis der Ton wieder zu hören ist.
Es ist ein Störgeräusch zu hören	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.

# 12. AUFBEWAHRUNG

Bei Nichtverwendung, ziehen Sie bitte das Netzteil aus der Steckdose, trennen Sie die Zuleitung des Netzteils vom Radio ab und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, vor Staub geschützten Ort auf.

Bei längerer Nichtbenutzung muss die Batterie aus der Fernbedienung entnommen werden.

# 13. MARKENHINWEISE

Google Play Store® und Android® sind eingetragene Warenzeichen der Google Inc.

itunes Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

iOS® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Cisco in den USA und anderen Ländern und wird unter

Lizenz verwendet. Andere hier erwähnte Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

# 14. ENTSORGUNG

## 14.1. Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.



## 14.2. Entsorgung des GERÄTES

Das rechts abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012 / 19 / EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses

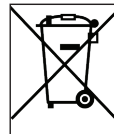
Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen,

sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen,

Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.



## 14.3. Entsorgung von Batterien

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Das rechts abgebildete Symbol bedeutet, dass Sie als Verbraucher

verpflichtet sind, alle Batterien und Akkus einer gesonderten Entsorgung

zuzuführen. Entsprechende Sammelbehälter stehen im Fachhandel und zahlreichen

öffentlichen Einrichtungen bereit. Informationen zur Entsorgung alter Batterien und Akkus

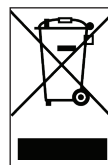
erhalten Sie zusätzlich auch bei Entsorgungsfachbetrieben, Stadt- und Gemeindeverwaltungen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen

Mülltone bedeutet, dass die Batterie/ der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber

oder 0,004% Blei enthält.



# 15. TECHNISCHE DATEN

Internetradio	
Chipsatz	Magic M6 ca. 25.000 Internetradiostationen verfügbar
Audiocodex	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) AAC/ AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) UPnP komatibel IEEE 802.11b/g
Wi-Fi	WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key)
DAB/DAB+/FM	
Decoding	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz
Empfangsbereich	FM 74 MHz - 108.1 Mhz
Netzwerk	
Kommunikationsschnittstellen	WiFi IEEE 802.11b/g/n wireless; Bluetooth (BT V5.0, Supports A2DP, AVRCP profiles)
Frequenzen W-LAN / Bluetooth	WiFi : 2.400 - 2.4835 GHz; Bluetooth: 2.4GHz - 2.48 GHz
Sendeleistung	WiFi: <20dBm; Bluetooth: Max. 8dBm
W-LAN Verschlüsselung	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Anschlüsse	
Rückseite	3,5mm Klinke Kopfhöreranschluss
Spannungsversorgung	
Primär	100-240 V AC 50 /60 Hz
Stromaufnahme	
Betrieb	Max. Watt
Standby	< 1 Watt
Maße und Gewicht	
Abmessungen BxHxT	mm x mm x mm
Gewicht	3,9 kg
Batterie Fernbedienung	
Fernbedienung Typ	CR 2025
Gerät Typ	LR 14

# 16. SERVICE UND SUPPORT

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für die Wahl eines Produktes aus unserem Hause. Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständigen Qualitätskontrollen gefertigt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Die Gewährleistungszeit für den DABMAN PBB 3 entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

Wir bieten Ihnen ebenfalls unseren telefonischen HOTLINE-Service mit einer professionellen Hilfe an.

In unserem Servicebereich stehen Ihnen professionelle Fachkräfte Rede und Antwort. Hier können Sie alle Fragen stellen, die Sie bezüglich der IMPERIAL Produkte haben, sowie Tipps zur Lokalisierung einer möglichen Fehlerursache erhalten.

Unsere Techniker stehen Ihnen von Montag - Freitag von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr unter folgender Rufnummer zur Verfügung:  
02676 / 95 20 101

oder per Mail unter: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Falls Ihnen an der Service Hotline nicht weitergeholfen werden kann, schicken Sie Ihren

DABMAN PBB 3, möglichst in der original Verpackung, aber unbedingt transportsicher verpackt, an folgende Adresse:

TELESTAR - DIGITAL GmbH  
Service Center  
Am Weiher 14 (Industriegebiet)  
56766 Ulmen

# 17. CE-KENNZEICHNUNG



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.

Hiermit erklärt die TELESTAR DIGITAL GmbH, dass sich das Gerät DABMAN PBB 3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der RoHS Richtlinie 2011/65/EU, der RE Richtlinie 2014/53/EU sowie der ErP Richtlinie 2009/125/EG befindet.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie auf:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23343](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23343)

Inverkehrbringer:

TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen

Alle in dieser Bedienungsanleitung angegebenen technischen Daten und beschriebenen Funktionen entsprechen dem Standarddrucklegung und können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Für Druckfehler und Irrtümer übernehmen wir keine Haftung.

Abschrift und Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der TELESTAR-DIGITAL GmbH gestattet.

Stand: 02/2023

# imperial<sup>®</sup>

## DABMAN PBB 3

### Manuel d'utilisation



**DAB+, FM ET RADIO INTERNET** avec lecteur CD



Deutsch

Français

Nederlands





# 1. PRÉFACE

Cher client, chère cliente,

Merci d'avoir choisi ce produit.

Veillez lire attentivement et conserver soigneusement ces instructions pour une référence ultérieure.

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil ! Si vous vendez ou transmettez l'appareil, veuillez vous assurer que vous remettez également ce manuel d'utilisation.

## Utilisation conforme

Ce produit est un appareil électronique grand public.

L'appareil sert de récepteur pour les signaux radio Internet / OUC et DAB+ ainsi qu'à la diffusion de fichiers audio stockés sur un support de données USB ou un CD.

Toute autre utilisation de l'appareil n'est pas considérée appropriée et peut entraîner des dommages corporels ou matériels. Ne vous servez pas de l'appareil à d'autres fins.

Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.

L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage commercial.

Nous partons du principe que l'utilisateur de l'appareil possède des connaissances générales en ce qui concerne l'utilisation d'appareils électroniques grand public. La garantie n'est pas valable en cas d'utilisation inappropriée.

# TABLE DES MATIÈRES

1.	1. PRÉFACE.....	3
	Utilisation conforme.....	3
2.	2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	7
	2.1 Explication des symboles.....	7
	2.2 Consigne de sécurité.....	8
	2.3 Sécurité d'opération.....	8
	2.4 Branchement de l'appareil.....	9
	2.5 Protéger l'appareil contre les dommages.....	9
	2.6 Risque de blessure !.....	10
	2.7 Indications concernant l'interface radio.....	10
	2.8 Manipulation des piles.....	10
	2.9 Nettoyage de l'appareil.....	11
3.	3. ÉTENDUE DE LA LIVRAISON.....	11
4.	4. Aperçu des éléments de commandes / des connexions.....	12
	4.1 Partie supérieure / Vue d'en haut.....	12
	4.2 Télécommande.....	13
5.	5. PRÉPARER L'APPAREIL.....	15
	5.1 Fonctionnement secteur.....	15
	5.2 Fonctionnement sur piles.....	15
	5.3 Élimination de la sécurité pour le transport.....	15
6.	6. PREMIÈRE MISE EN SERVICE.....	16
	6.1 Allumer/ éteindre l'appareil.....	16
	6.2 Volume.....	16
	6.3 Sélection de la langue.....	16
	6.4 Déclaration de confidentialité.....	16
	6.5 Vérification du réseau.....	16
	6.6 Configuration de réseau.....	16
	6.6.1 Sélection du réseau.....	16
7.	7. RÉGLAGES.....	17
	7.1. Réglages.....	17
	7.1.1 Affichage du temps.....	17
	7.1.2 Gérer MediaU.....	17
	7.1.3. Réseau.....	17
	7.1.3.1. Réglage du réseau radio.....	18
	7.1.3.2. Réseau radio (WPS PBC).....	18
	7.1.3.3. Configuration manuelle.....	18
	7.1.3.3.1. DHCP.....	19
	7.1.3.3.2. Saisir le SSID.....	19
	7.1.3.3.3. Gérer.....	19
	7.1.3.4. Vérifier le réseau lors de la mise en marche.....	19
	7.1.4. Date et heure.....	19
	7.1.4.1. Régler la date et l'heure.....	20
	7.1.4.2. Régler le format horaire.....	20
	7.1.4.3. Régler le format de date.....	20
	7.1.5. Réveil.....	21
	7.1.5.1. Fonction Snooze du réveil.....	21
	7.1.5.2. Volume sonore du réveil.....	22

# TABLE DES MATIÈRES

<b>7.</b>	7.1.6. Minuterie .....	22
	7.1.7. Langue .....	22
	7.1.8. Variateur.....	22
	7.1.9. Affichage.....	23
	7.1.10. Paramètres d'énergie.....	23
	7.1.11. Minuterie de sommeil (Sleeptimer).....	23
	7.1.12. Météo.....	23
	7.1.13. Réglages DAB- OUC .....	24
	7.1.13.1. Mode .....	24
	7.1.13.2. Sensibilité .....	24
	7.1.14. Réglage station locale.....	24
	7.1.15. Réglage de lecture .....	25
	7.1.16. Menu .....	25
	7.1.17. Égaliseur .....	25
	7.1.18. Poursuite de la lecture après la mise en marche.....	25
	7.1.19. Mise à jour du logiciel.....	25
	7.1.20. Rétablir les paramètres par défaut .....	26
<b>8.</b>	8. FONCTIONNEMENT.....	26
	8.1. Station locale.....	26
	8.2. Radio Internet.....	26
	8.2.1. Mes favoris.....	26
	8.2.2. Station radio / Musique .....	26
	8.2.3. Station locale .....	27
	8.2.4. Radio de sommeil.....	27
	8.2.5. Dernières stations écoutées .....	27
	8.2.6. Service.....	27
	8.3. Centre de médias.....	27
	8.3.1. Liste de lecture UPnP.....	28
	8.4. FM.....	28
	8.4.1. Recherche de stations OUC.....	28
	8.4.2. Fonctionnement de la radio OUC .....	28
	8.5. DAB.....	28
	8.5.1 Recherche de stations DAB .....	29
	8.6. CD.....	29
	8.7. Bluetooth.....	29
	8.7.1 Établir une connexion Bluetooth.....	29
	8.7.2 Lecture de médias par Bluetooth.....	29
<b>9.</b>	9. Fonctions d'usage quotidien.....	30
	9.1. Volume sonore .....	30
	9.2. Changer de mode de fonctionnement.....	30
	9.3. Luminosité de l'écran .....	30
	9.4. Informations radio .....	30
	9.5. Informations météorologiques .....	30
	9.6. Arrêter et continuer la lecture.....	30
	9.7. lecture aléatoire - Shuffle.....	30
	9.8. Répétition de titre Repeat.....	31
	9.9. Mémoriser les stations de radio favorites.....	31

# TABLE DES MATIÈRES

10.	10. COMMANDE AU MOYEN DE L'APPLICATION.....	32
11.	11. RÉOLUTION DES PROBLÈMES.....	34
12.	12. STOCKAGE.....	35
13.	13. INDICATIONS RELATIVES AUX MARQUES.....	35
14.	14. ÉLIMINATION.....	35
	14.1. Élimination de l'emballage.....	35
	14.2. Élimination de l'APPAREIL.....	35
	14.3. Élimination des piles.....	35
15.	15. DONNÉES TECHNIQUES.....	36
16.	16. SERVICE ET ASSISTANCE.....	37
17.	17. MARQUAGE CE.....	37

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Explication des symboles



Cette mention d'avertissement met en garde contre un risque de danger élevé qui, en cas de non-respect de l'avertissement, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



Cette mention d'avertissement met en garde contre un risque de danger moyen qui, en cas de non-respect de l'avertissement, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



Cette mention d'avertissement met en garde contre un risque de danger peu élevé qui, en cas de non-respect de l'avertissement peut entraîner une blessure mineure.



Cette mention d'avertissement met en garde contre de possibles dégâts matériels et attire l'attention sur des descriptions particulières relatives à l'opération de l'appareil.



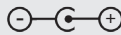
Ce symbole avertit d'un danger.



Classe de protection II  
Les appareils électriques de classe II possèdent une isolation renforcée ou double au niveau de la tension d'isolation nominale entre les pièces actives et touchables (VDE 0100 partie 410, 412.1). Elles n'ont généralement pas de connexion au conducteur de protection. Même si elles présentent des surfaces conductrices d'électricité, celles-ci sont protégées du contact avec d'autres pièces sous tension par une isolation renforcée ou double.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes aux exigences des directives de la Communauté européenne.



Ce symbole indique la polarité de la fiche dans le cas d'appareils équipés de fiches creuses.  
Moins (négatif) à l'extérieur / plus (positif) à l'intérieur



Les appareils munis de ce symbole doivent être uniquement utilisés à l'intérieur et dans un environnement sec.



Cette mention indique les dangers liés à l'utilisation des composants laser.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.2 Consigne de sécurité

#### AVERTISSEMENT !

Contrôlez l'appareil avant de l'utiliser.

L'appareil ne doit pas être mis en service en cas de dommage ou de défaut.

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (les personnes partiellement handicapées ou les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales réduites par exemple) ou ayant un manque d'expérience et de connaissance.

- > Conservez l'appareil uniquement dans des emplacements hors de portée des enfants.
- > Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en découlent.
- > Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

#### **Risque de suffocation !**

- > Un emballage n'est pas un jouet !
- > Ne laissez pas traîner les matériaux d'emballage utilisés (sacs, morceaux de polystyrène, etc.) à portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Les films d'emballage en particulier peuvent entraîner un risque de suffocation.

### 2.3 Sécurité d'opération

#### DANGER !

Risque de blessure !

Risque de blessures dues à des chocs électriques provenant de pièces sous tension.

Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie dû à un court-circuit involontaire.

- > Vérifiez l'absence de dommages sur l'appareil avant de l'utiliser.  
Ne remettez pas l'appareil en service si vous remarquez des dommages visibles ou si l'appareil présente des dommages visibles.
- > Si vous constatez un problème technique ou mécanique, Veuillez contacter le service TELESTAR.
- > N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.
- > Débranchez l'appareil immédiatement en cas de dysfonctionnement. Pour ce faire, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise électrique et de l'appareil.
- > Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires que nous livrons ou que nous autorisons.
- > Ne modifiez pas l'appareil et n'utilisez que les accessoires et pièces de rechange que nous avons explicitement approuvés ou livrés.
- > N'utilisez pas l'appareil dans des lieux présentant un risque d'explosion.  
Il s'agit notamment de zones de stockage de carburant, d'installations de ravitaillement de carburant et de zones de stockage ou de traitement de solvants.
- > N'utilisez pas l'appareil dans des espaces dont l'air est chargé de particules (par ex. de la poussière de farine ou de bois)  
Les dérangements peuvent se manifester sous forme d'échauffement de l'appareil ou de fumée provenant de l'appareil ou du bloc d'alimentation.
- > Un dysfonctionnement peut également se manifester par des bruits forts ou atypiques.  
Pour ce faire, débranchez immédiatement l'alimentation de la prise secteur et de l'appareil.
- > L'appareil ne doit plus être utilisé après un dysfonctionnement avant d'avoir été inspecté ou réparé par une personne autorisée.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- > Si vous déplacez l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil.
- > Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en marche.
- > Débranchez l'appareil en cas d'absence prolongée ou d'orage.  
Veillez à éviter le contact avec l'humidité, l'eau ou les éclaboussures et ne placez pas d'objet rempli d'eau, comme un vase par exemple, sur ou à proximité de l'appareil.
- > Débranchez l'appareil immédiatement si un corps étranger ou du liquide pénètre dans celui-ci ou le bloc d'alimentation. Faites inspecter l'appareil par des techniciens qualifiés avant de le remettre en marche. Il peut y avoir un risque d'électrocution.
- > Veillez à ce que l'appareil ou le bloc d'alimentation ne soient pas exposés aux gouttes ou aux éclaboussures et qu'aucun feu ouvert (par ex. des bougies allumées) ne se trouve à proximité de l'appareil.

### 2.4 Branchement de l'appareil

- > Branchez l'appareil uniquement sur une prise électrique correctement installée, mise à la terre et sécurisée.
- > Veuillez veiller à ce que la source d'énergie (prise de courant) soit facilement accessible.
- > Les connexions de câbles ne doivent jamais être pliées ou coincées.
- > Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez si les données de tension indiquées sur l'appareil correspondent à la tension du secteur. Les données indiquées sur le bloc d'alimentation doivent correspondre au réseau électrique local.
- > Veillez à ne brancher la radio que sur une prise secteur de 220-240 V CA 50-60 Hz, correctement installée.
- > Posez la radio sur une surface stable et plane.
- > Cet appareil consomme de l'électricité en mode veille. Vous devez débrancher le bloc d'alimentation électrique pour éteindre complètement l'appareil.

### 2.5 Protéger l'appareil contre les dommages

#### REMARQUE !

- > Des conditions peu adéquates telles que l'humidité, une chaleur excessive ou une aération insuffisante peuvent endommager l'appareil.
- > Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.  
Évitez la proximité immédiate de : sources de chaleur telles que des radiateurs, de flammes nues telles que des bougies, d'appareils à fort champ magnétique tels que des hauts-parleurs.  
N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes telles qu'une exposition directe au soleil, une humidité de l'air élevée, de l'eau, des températures trop hautes ou trop basses ou des flammes nues.
- > Veillez à maintenir suffisamment de distance par rapport à d'autres objets pour éviter que l'appareil ne soit couvert et puisse toujours bénéficier d'une ventilation suffisante.
- > Évitez la lumière directe du soleil et les endroits particulièrement poussiéreux.
- > Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil
- > N'utilisez pas l'appareil dans des lieux présentant un risque d'explosion.  
Il s'agit notamment de zones de stockage de carburant, d'installations de ravitaillement de carburant et de zones de stockage ou de traitement de solvants.
- > N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'air est contaminé par des particules (par exemple, de la farine ou de la poussière de bois).

# 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## 2.6 Risque de blessure !



Une pression acoustique excessive lors de l'utilisation d'écouteurs ou de casques peut causer des dommages auditifs ou une perte d'audition. L'utilisation d'écouteurs ou de casques à un volume sonore élevé sur une longue période peut causer des dommages à l'utilisateur.

Veillez vérifier le volume sonore avant d'insérer des écouteurs dans vos oreilles ou de mettre un casque.

Réglez le volume sonore à un niveau plus bas et augmentez-le seulement jusqu'au point où vous le ressentez comme agréable.

## 2.7 Indications concernant l'interface radio

Cet appareil génère un champ électromagnétique.

Veillez prêter attention aux indications dans votre environnement qui interdisent ou limitent l'utilisation d'appareils électroniques. Cela peut être le cas, par exemple, dans les hôpitaux, les stations-service et les aéroports.

Débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique en cas d'avertissements correspondants.

Les composants de l'appareil génèrent de l'énergie électromagnétique et des champs magnétiques. Ceux-ci peuvent perturber le fonctionnement d'appareils médicaux comme les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs. Maintenez donc toujours une distance sûre et suffisante entre les appareils médicaux et la radio.

Si vous avez des raisons de penser que la radio provoque des interférences avec un dispositif médical, éteignez ou débranchez-la immédiatement de sa source d'alimentation.

## 2.8 Manipulation des piles

Veillez, par principe, à n'utiliser que des piles de type identique à celles contenues dans la livraison.



Risque de blessure !

Une manipulation inappropriée des piles peut entraîner un risque de blessure !

Les piles ne doivent jamais être ouvertes, court-circuitées ou jetées dans des flammes nues.

Ne rechargez jamais les piles. Le rechargement des piles peut entraîner un risque d'explosion.

La polarité doit être respectée ! Veillez à insérer les piles en respectant les pôles plus (+) et moins (-) pour éviter un court-circuit.

Utilisez uniquement les piles spécifiées pour ce produit.

Retirez les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Retirez immédiatement les piles vides ou ayant fui de l'appareil.

Les piles ayant fui peuvent causer des brûlures par acide au contact de la peau.

Gardez les piles toujours hors de portée des enfants, qu'elles soient neuves ou usagées.

L'ingestion de piles peut provoquer des blessures internes. L'acide contenu dans les piles peut causer des blessures en cas de contact avec la peau.

Après une ingestion accidentelle ou en cas de signes de brûlures cutanées, rincez les zones concernées avec de l'eau claire en quantités suffisantes et consultez immédiatement un médecin.

Les piles ne sont pas des jouets. Conservez toujours les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil et nettoyez les contacts avant d'en insérer de nouvelles.



## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT !**



L'utilisation inappropriée des piles entraîne un risque d'explosion !

- > Utilisez uniquement des piles neuves du même type.
- > N'utilisez jamais simultanément des piles neuves et anciennes dans un appareil.
- > Assurez-vous de respecter la polarisation correcte au moment d'insérer les piles.
- > Ne rechargez jamais les piles.
- > Conservez les piles uniquement dans un endroit frais et sec.
- > Ne jetez jamais les piles dans le feu.
- > Sortez les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- > N'exposez jamais les piles à une chaleur intense ou directement aux rayons du soleil.
- > Les piles ne doivent jamais être déformées ou ouvertes.
- > Ne vous servez plus de la télécommande si le compartiment des piles ne ferme plus correctement.

### 2.9 Nettoyage de l'appareil

Veillez débrancher l'appareil avant de commencer le nettoyage.

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez aucun liquide pour nettoyer l'appareil.

N'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage, car ils peuvent endommager la surface et/ou les inscriptions. Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants.

## 3. ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

Veillez sortir toutes les pièces de l'emballage et éliminer tous les matériaux d'emballage.

Si une ou plusieurs des pièces spécifiées devaient manquer, veuillez contacter :

TELESTAR Service CENTER,

Am Weiher 14,

56766 Ulmen

Courriel : [service@telearstar.de](mailto:service@telearstar.de)

Radio DABMAN PBB 3

Manuel d'utilisation

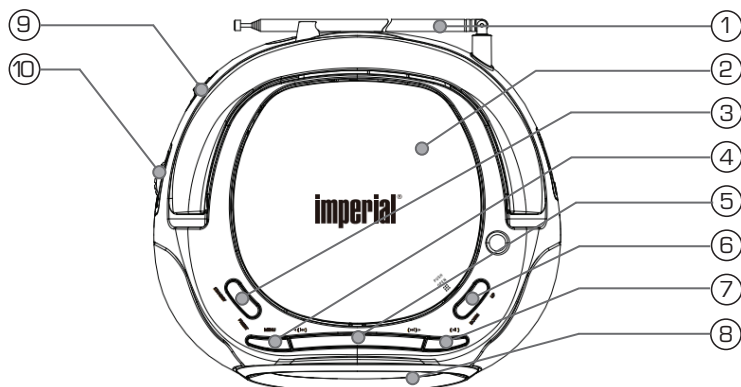
Cordon d'alimentation Euro

Télécommande avec piles

Carte de garantie

## 4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDES / DES CONNEXIONS

### 4.1 Partie supérieure / Vue d'en haut



#### 1. Antenne télescopique

- Dépliez l'antenne au maximum pour garantir la meilleure réception possible.

#### 2. Lecteur CD

Déposez le CD dans le lecteur avec l'étiquette orientée vers le haut.

#### 3. Mode veille

- Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre l'appareil.

#### Touche mémoire Preset (Présélection)

- Maintenez la touche enfoncée pour enregistrer une station radio sur un espace mémoire.
- Appuyez brièvement sur cette touche pour accéder à une station radio mémorisée.

#### 4. Menu

- Appuyez sur cette touche pour **accéder au menu**.

#### 5. Navigation gauche / droite

- Appuyez sur « Left » ou « Right » pour naviguer vers la gauche ou la droite dans le menu.

#### 6. Navigation haut / bas

- Appuyez sur « Down » ou « Up » pour naviguer vers le bas ou vers le haut dans le menu.

#### 7. OK

- Cette touche vous permet de confirmer une saisie dans le menu de l'appareil.

#### 8. Écran

#### 9. Interrupteur d'alimentation

- Allumez ou éteignez l'appareil au moyen de cet interrupteur.

#### 10. Commande du volume

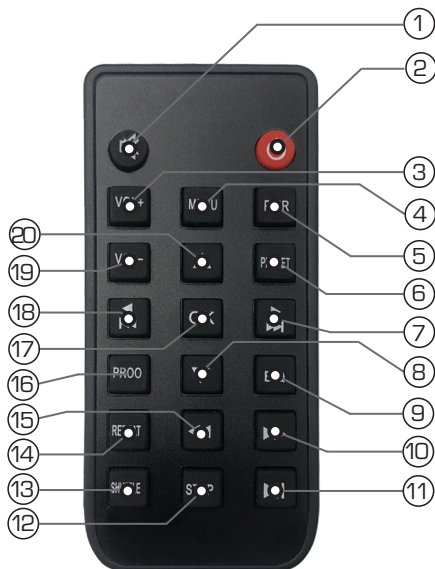
- Modifiez le volume à l'aide de cette commande rotative.

# 4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDES / DES CONNEXIONS

## 4.2 Télécommande

La radio peut être commandée au moyen des touches présentes sur l'appareil ou de la télécommande. La manière la plus simple et la plus confortable d'utiliser l'appareil est de le commander depuis la télécommande. Pour cette raison, le réglage et l'utilisation de la radio au moyen de la télécommande comprise dans la livraison sont principalement expliquées en détail dans ce manuel d'utilisation.

La commande de la radio peut être également effectuée au moyen de l'application AirMusicControl lorsque l'appareil est connecté à un réseau. Cette application est disponible pour les systèmes d'exploitation Android® et iOS®. Vous trouverez de plus amples informations dans le chapitre 10.



### 1. Mute

Ce mode désactive le son de l'appareil.

### 2. Touche Standby (Veille)

Allumez ou éteignez l'appareil au moyen de cette touche.

### 3. Augmenter le volume sonore

Cette touche vous permet d'augmenter le volume sonore.

### 4. Menu

Appuyez sur cette touche pour accéder au menu.

### 5. Pair

Appuyez sur cette touche pour connecter l'appareil à un appareil Bluetooth.

### 6. PRESET-PRÉRÉGLÉ

Cette touche vous permet de sélectionner une station de radio individuelle de la liste des favoris.

### 7. Navigation à droite / Sélectionner le titre suivant

Cette touche vous permet de naviguer vers la droite dans le menu ou de sélectionner le titre suivant en mode lecture.

## 4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDES / DES CONNEXIONS

### 8. Navigation vers le bas

Cette touche vous permet de naviguer vers le bas dans le menu.

### 9. Fonction EQ Equalizer (Égaliseur)

Cette touche vous permet d'activer la fonction égaliseur et de configurer des réglages sonores personnalisés.

### 10. Avance rapide

Maintenez cette touche enfoncée pour effectuer une avance rapide.

### 11. Play/Pause

Démarre ou met la lecture en pause.

### 12. Arrêt

Arrête la lecture.

### 13. Shuffle - Lecture aléatoire

Activez ici la lecture aléatoire.

### 14. Repeat - Répéter

Cette touche vous permet de définir un intervalle de répétition lors de la lecture de la musique.

### 15. Retour rapide

Maintenez cette touche enfoncée pour effectuer un retour rapide.

### 16. Prog

### 17. OK

Cette touche vous permet de confirmer une saisie.

### 18. Navigation vers la gauche / Sélectionner le titre précédent

Cette touche vous permet de naviguer vers la gauche dans le menu ou de sélectionner le titre précédent en mode lecture.

### 19. Réduire le volume sonore

Cette touche vous permet de baisser le volume sonore.

### 20. Navigation vers le haut

Utilisez ce bouton pour remonter dans le menu.

## 5. PRÉPARER L'APPAREIL

### 5.1 Fonctionnement secteur

1. Branchez la PBB 3 sur le secteur uniquement sur une prise de courant correctement installée (AC 220-230V 50/60Hz).
2. Veuillez utiliser uniquement le câble fourni pour connecter le PBB 3 à la prise de courant.
3. Assurez-vous que le compartiment pour les piles de l'appareil est vide lorsque vous utilisez l'appareil sur une prise de courant.

### 5.2 Fonctionnement sur piles

La radio peut fonctionner avec des piles au besoin.

1. Ouvrez le compartiment pour les piles placé sous la radio.
2. Placez 8 piles de 1,5 V, type LR 14, dans le compartiment pour les piles en respectant la polarité (voir l'empreinte au fond du compartiment).
3. Refermez le compartiment pour les piles.

#### REMARQUE !

Veuillez toujours utiliser des piles d'un même type.

Veuillez également à ce que toutes les piles aient le même niveau de charge.

Ne mélangez jamais des piles neuves et usagées.

### 5.3 Élimination de la sécurité pour le transport

L'unité laser du lecteur CD est protégée par une protection pour le transport qui doit être retirée avant la première mise en service. Pour cela, ouvrez la trappe du lecteur CD et retirez la protection pour le transport du laser.



## 6. PREMIÈRE MISE EN SERVICE

### 6.1 Allumer/éteindre l'appareil

Activez l'interrupteur principal placé à l'arrière de l'appareil en mode ON.  
Appuyez sur la touche Standby (Veille) pour sortir l'appareil du mode veille.  
Appuyez sur la touche Standby (Veille) pour éteindre l'appareil.

#### REMARQUE !

Si vous ne souhaitez pas utiliser l'appareil durant une longue période, mettez l'interrupteur situé à l'arrière sur OFF pour déconnecter complètement la radio du courant.  
En cas de longue période de non-utilisation, retirez les éventuelles piles de l'appareil.

### 6.2 Volume

Modifiez le volume à l'aide de la commande du volume [10] de l'appareil.

### 6.3. Sélection de la langue

Les touches Down / Up de l'appareil ou les touches ▼▲ de la télécommande vous permettent de sélectionner la langue du menu.  
Confirmez la langue du menu souhaitée avec la touche OK.

### 6.4. Déclaration de confidentialité

Confirmez la politique de confidentialité en appuyant sur la touche Ok.

### 6.5. Vérification du réseau

Confirmez la demande de menu suivante avec « oui » si vous voulez connecter la radio avec le réseau domestique. Avec ce paramétrage, la radio effectue une vérification des réseaux disponibles à chaque fois qu'elle s'allume.

### 6.6. Configuration de réseau

Confirmez la demande suivante avec Oui pour connecter votre radio avec le réseau. Si vous ne voulez pas connecter la radio à un réseau, vous pouvez également ignorer ce sous-menu en sélectionnant Non.

#### 6.6.1 Sélection du réseau

Tous les réseaux Wi-Fi disponibles s'affichent. Après l'activation au moyen de « Oui ». Choisissez le réseau auquel vous voulez connecter la radio et confirmez votre choix avec la **touche OK**.  
Saisissez la clé Wi-Fi. Vous pouvez sélectionner un caractère à l'aide des touches Down / Up de l'appareil ou des touches ▼▲ de la télécommande, passer à un autre caractère à l'aide de la touche ► de la télécommande ou de la touche Right de l'appareil.  
Confirmez votre saisie avec la touche **OK**.

Veillez noter que la procédure de connexion au routeur peut durer un certain temps.  
Vous pouvez accéder au menu principal de l'appareil en appuyant sur la **touche du menu** de l'appareil ou de la télécommande.  
Au bout de 10 secondes, le menu passe automatiquement à la station radio réglée en dernier.  
La navigation dans le menu principal est effectuée au moyen des touches ►◀

# 7. RÉGLAGES

Le menu principal de l'appareil est composé des sous-menus suivants :



Vous pouvez accéder aux sous-menus individuels au moyen des touches fléchées ►◄ de la télécommande ou des **touches Down / Up** de l'appareil. Confirmez votre choix au moyen de la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

## 7.1. Réglages

Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez au moyen des touches ►◄ le sous-menu « Réglages ». Confirmez votre choix avec la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

Ce sous-menu vous permet d'effectuer des réglages individuels sur l'appareil.

### 7.1.1 Affichage du temps

Ce sous-menu vous permet de régler l'affichage de l'appareil en mode de veille.

Sélectionnez le sous-menu « Affichage du temps » au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP / Down** de l'appareil.

Confirmez votre sélection au moyen de la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

Sélectionnez le sous-menu « Affichage de l'heure » au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP / Down** de l'appareil. Confirmez votre sélection au moyen de la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

L'appareil affiche une montre analogique en mode de veille lorsque vous sélectionnez Analogique. L'heure est affiché en format numérique lorsque vous sélectionnez Numérique.

### 7.1.2 Gérer MediaU

Ici, vous pouvez activer ou désactiver la fonction Gestion MediaU.

La fonction MediaU vous permet de créer une liste de stations radio individuelle et de les écouter.

Pour créer et activer une liste de stations radio, vous avez besoin

de données de connexion pour accéder à la page Internet suivante :

<http://www.mediayou.net/web>

**Dans le cas de ce site web, il s'agit d'une offre d'un fournisseur externe.**

**TELESTAR-DIGITAL GmbH n'est pas responsable du contenu présenté ici.**

Vous pouvez enregistrer votre radio dès que vous vous serez connecté avec succès.

Dans le menu « Réglages », sélectionnez le sous-menu « Gérer My MediaU » au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches Down / Up de l'appareil.

Confirmez votre sélection au moyen de la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

Sélectionnez le sous-menu « Activer » au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP / Down** de l'appareil pour activer cette fonction. Confirmez votre sélection au moyen de la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil. Scannez le code QR affiché et connectez-vous par le biais du portail mediayou.

### 7.1.3. Réseau

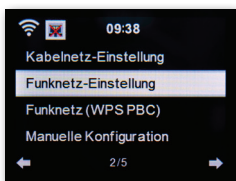
Le réseau auquel la radio est connectée doit présenter les caractéristiques suivantes pour que l'appareil puisse fonctionner en tant que radio Internet : le routeur réseau utilisé doit disposer d'une fonction de serveur DHCP pour que l'appareil puisse se voir attribuer automatiquement une adresse IP sur le réseau.

la fonction UPnP doit être activée dans le routeur du réseau pour pouvoir transmettre les contenus de médias ainsi que pour

# 7. RÉGLAGES

pouvoir reconnaître des appareils dans le réseau. La radio peut être facilement connectée au réseau si ces caractéristiques sont remplies dans le routeur. Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez le sous-menu « Paramètres » à l'aide des touches ►◀.

Confirmez votre choix au moyen de la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de Sélectionnez le sous-menu « Réseau » au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP / Down** de l'appareil. Confirmez votre choix avec la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.



Sélectionnez le sous-menu souhaité au moyen des touches ▼▲ et confirmez votre saisie avec la touche **ENTER**.

## 7.1.3.1. Réglage du réseau radio

Ce sous-menu vous permet d'activer ou de désactiver la fonction Wi-Fi si vous voulez connecter votre radio à un réseau radio Wi-Fi. Si vous activez cette fonction, vous pouvez effectuer tous les réglages supplémentaires ici pour connecter la radio au réseau radio.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez le sous-menu « Réglage du réseau » et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la touche OK de l'appareil.

Activez ou désactivez une connexion au réseau par l'intermédiaire d'un réseau WiFi en sélectionnant le sous-menu correspondant. Confirmez votre sélection au moyen de la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

Une fois le réseau radio activé, l'appareil cherche tous les réseaux Wi-Fi à proximité et les affiche dans une liste.

Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter au moyen des touches ▼▲ de la télécommande.

Saisissez la clé Wi-Fi. Vous pouvez sélectionner un caractère avec les touches ▼▲, passer à un autre avec la touche ► de la télécommande ou la touche « Right » de l'appareil.

Confirmez la saisie avec la touche **ENTER**. Veuillez noter que la procédure de connexion peut durer un certain temps.

## 7.1.3.2. Réseau radio (WPS PBC)

Le WPS est une fonction des périphériques WLAN qui permet de se connecter au réseau en appuyant sur un bouton sans avoir à saisir de mot de passe, ce qui simplifie la connexion.

Cette configuration bouton-poussoir prise en charge par la radio peut être utilisée si le routeur réseau avec lequel une connexion doit être établie est équipé d'un bouton WPS. [Cette fonction peut également apparaître comme solution logicielle directement dans le système opérationnel dans le cas de certains routeurs]. Pour établir une connexion au réseau de cette manière, veuillez procéder comme suit :

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez le point de menu « Réseau radio (WPS PBC) » et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la **touche OK** de l'appareil ou la **touche OK** de la télécommande. Appuyez sur la touche WPS de votre routeur réseau dans les 120 secondes qui suivent ou activez la fonction WPS dans l'interface utilisateur du routeur.

La connexion au réseau s'établit automatiquement.

## 7.1.3.3. Configuration manuelle

Vous pouvez configurer le réseau de la radio vous-même dans cette section pour que celui-ci corresponde aux réglages du réseau.

Cette fonction doit être effectuée uniquement par des utilisateurs ayant de l'expérience dans ce domaine.

Vous avez ici également la possibilité de désactiver la fonction DHCP pour donner manuellement une adresse IP à la radio.

Sélectionnez le sous-menu « Configuration manuelle » au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP / Down** de l'appareil. Et appuyez la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

Sélectionnez la connexion réseau Réseau câblé ou Réseau radio que vous voulez modifier manuellement dans le point de menu suivant. Appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la **touche OK** de l'appareil ou la touche **OK** de la télécommande.



# 7. RÉGLAGES

## 7.1.3.3.1. DHCP

Le protocole DHCP permet d'intégrer des Clients connectés dans un réseau existant sans avoir besoin de configurer manuellement l'interface du réseau. Les informations nécessaires telles que l'adresse IP, le masque de réseau, la passerelle et le protocole DNS sont automatiquement attribués.

La fonction DNS est activée en usine.

Les informations nécessaires pour une connexion au réseau doivent être réglées manuellement si la fonction DHCP est désactivée.

Ce sous-menu vous permet de désactiver les fonctions DHCP.

Sélectionnez le sous-menu « Configuration manuelle au moyen des touches ▼▲

de la télécommande et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

Activez ou désactivez la fonction DHCP à l'étape suivante.

Appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

## 7.1.3.3.2. Saisir le SSID

Vous pouvez déterminer le SSID ici si vous avez configuré les réglages du réseau manuellement.

Le Service Set Identifier (SSID) permet de choisir le nom d'un appareil Wi-Fi et de communiquer avec lui. Il est également appelé Nom de réseau (radio) du réseau Wi-Fi.

Le nom de la radio configuré en usine pour rendre l'appareil visible sur un réseau Wi-Fi est DABMAN PBB3.

Vous pouvez déterminer un nouveau nom ici.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez le point de menu « Réseau radio (WPS PBC) » et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la **touche OK** de l'appareil ou la **touche OK** de la télécommande. Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP / Down** de l'appareil, sélectionnez les lettres ou les chiffres que vous voulez utiliser pour saisir le nouveau nom de réseau. Confirmez les saisies à l'aide de la **touche OK** de la télécommande, ou confirmez à l'aide de la

**touche OK** de l'appareil.

## 7.1.3.3.3. Gérer

Ce point de menu vous permet de sélectionner le réseau Wi-Fi dans lequel la radio sera enregistrée.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez le sous-menu « Gérer » et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la **touche OK** de l'appareil ou la **touche OK** de la télécommande.

Sélectionnez le réseau Wi-Fi avec lequel l'appareil doit être connecté et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la **touche OK** de l'appareil ou avec la **touche OK** de la télécommande.

## 7.1.3.4. Vérifier le réseau lors de la mise en marche

Ce point de menu vous permet de déterminer si l'appareil doit vérifier la connexion à un point d'accès de réseau (router) chaque fois qu'il est allumé.

Cette vérification automatique est réglée en usine. Il est recommandé de laisser cette fonction activée afin d'assurer que la radio puisse établir une connexion au réseau lorsqu'elle est allumée.

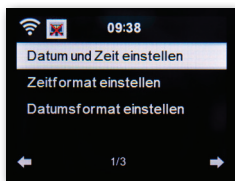
Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez le sous-menu « Vérifier le réseau à la mise en marche » et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la **touche OK** de l'appareil.

Activez ou désactivez cette fonction au moyen des touches ▼▲ de la télécommande et confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil ou sur la **touche OK** de la télécommande.

## 7.1.4. Date et heure

Réglez l'heure et la date sous ce point de menu.

## 7. RÉGLAGES



Le réglage automatique du temps a été pré-réglé sur l'appareil en usine. L'heure et la date sont automatiquement synchronisées lorsque l'appareil est connecté à l'Internet par l'intermédiaire du réseau. Vous n'avez pas besoin de régler l'heure vous-même.

### 7.1.4.1. Régler la date et l'heure

Au moyen des touches **▼▲** de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez le sous-menu « Date et heure » et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la touche OK de l'appareil.

Sélectionnez le sous-menu « Configuration manuelle » et

appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez au moyen de la touche **OK** de l'appareil.

Vous pouvez régler l'heure ou la date au moyen des touches **▼▲** de l'appareil ou de la télécommande.

Utilisez les touches **▶◀** pour passer au champ suivant ou précédent. Vous pouvez terminer votre saisie en appuyant sur la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant brièvement sur la **touche OK** de la radio.

### 7.1.4.2. Régler le format horaire

Modifiez ici le format horaire devant être utilisé pour afficher l'heure. Vous pouvez choisir entre le format 12 ou 24 heures.

Sélectionnez l'élément de menu Heure et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil. Modifiez à présent le format de l'affichage de la date selon vos préférences et confirmez avec la touche **ENTER** de la télécommande ou avec la **touche OK** de l'appareil.

### 7.1.4.3. Régler le format de date

Modifiez ici le format de la date devant être utilisé pour afficher la date.

Sélectionnez le sous-menu « Régler le format de date » et

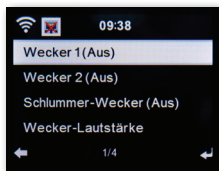
appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez au moyen de la **touche OK** de l'appareil.

Modifiez à présent le format de l'affichage de la date selon vos préférences et confirmez avec la touche **ENTER** de la télécommande ou avec la **touche OK** de l'appareil.

# 7. RÉGLAGES

## 7.1.5. Réveil

L'appareil peut être utilisé comme radio-réveil.



Ce sous-menu vous permet de régler jusqu'à 2 alarmes de réveil.

Il est également possible de définir si le réveil doit émettre un son, une mélodie, une station de radio Internet, une station de radio DAB+, de la musique via un support USB connecté ou une station FM (ondes métriques).

Procédez de la manière suivante pour configurer une heure de réveil :

Au moyen des touches **▼▲** de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le point de menu Réveil et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la **touche OK** de l'appareil.

Sélectionnez le Réveil 1 ou le Réveil 2 et confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil ou au moyen de la **touche OK** de la télécommande. Activez le réveil via la barre d'activation.

Désactivez le réveil via la barre de désactivation. Si vous avez activé l'alarme, vous pouvez régler les intervalles de répétition, l'heure de l'alarme et le type d'alarme dans le menu suivant.

### Répéter l'alarme :

sélectionnez entre « Chaque jour », « Une fois » ou entre un ou plusieurs jours de la semaine.

### Heure :

réglez ici l'heure à laquelle le réveil doit être activé. Utilisez le clavier numérique de la télécommande ou les touches **▼▲** de l'appareil.

### Source :

Sélectionnez ici le type d'alarme que vous voulez activer.

Un ton, une mélodie, la radio Internet, FM, DAB/DAB+ ou USB.

Veuillez noter qu'une station radio favorite de chaque mode de réception respectif doit être mémorisée si vous sélectionnez la radio FM, DAB/DAB+ ou Internet. Le message « Vide » apparaît si aucune station radio n'est mémorisée pour le mode de réception sélectionné.

Les saisies individuelles doivent être mémorisées au moyen de la **touche OK**. La touche fléchée **◀** doit être utilisée pour retourner au menu.

Veuillez également lire le chapitre 9.9 concernant la mémorisation d'une station radio favorite.

Pour arrêter une alarme, appuyez sur la **touche STANDBY** de la télécommande ou de l'appareil.

Pour activer une fonction Snooze, appuyez sur la **touche OK** pendant que l'alarme est déclenchée.

L'alarme s'arrête pendant 5 minutes.

Elle est réactivée au bout de ces 5 minutes.

### 7.1.5.1. Fonction Snooze du réveil

Vous pouvez régler un délai au bout duquel l'alarme de réveil se déclenche.

Vous pouvez activer cette fonction et déterminer une durée dans ce menu.

Au moyen des touches **▼▲** de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le point de menu Réveil et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la **touche OK** de l'appareil.

Sélectionnez la ligne « Fonction Snooze du réveil » et confirmez au moyen de la **touche OK** de la télécommande ou de l'appareil.

Désactivez cette fonction au moyen de la ligne « Désactiver » ou réglez une durée au bout de laquelle l'alarme doit être activée.

Les durées suivantes sont disponibles :

5 minutes : l'alarme se déclenche au bout de 5 minutes

10 minutes : l'alarme se déclenche au bout de 10 minutes

20 minutes : l'alarme se déclenche au bout de 20 minutes

30 minutes : l'alarme se déclenche au bout de 30 minutes

60 minutes : l'alarme se déclenche au bout de 60 minutes

90 minutes : l'alarme se déclenche au bout de 90 minutes

120 minutes : l'alarme se déclenche après 120 minutes

# 7. RÉGLAGES

## 7.1.5.2. Volume sonore du réveil

Réglez le volume sonore du signal de réveil dans le menu « Volume sonore réveil ».

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP/Down de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le point de menu Réveil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez avec la touche OK de l'appareil. Sélectionnez la ligne « Volume sonore réveil » et confirmez avec la touche OK de la télécommande ou au moyen de la touche OK de l'appareil. Réglez le volume sonore souhaité au moyen des touches VOL+- de la télécommande ou de l'appareil.

## 7.1.6. Minuterie

Vous pouvez régler une période de temps après laquelle la radio déclenche une alarme au moyen de la minuterie.

Dans le menu « Réglages », sélectionnez le sous-menu « Minuterie » au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP/Down de l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

Saisissez le temps en minutes et secondes au moyen des touches ►◀. En appuyant par étapes, vous pouvez augmenter ou diminuer le temps par pas de une seconde. Maintenez la touche ► ou ◀ enfoncée plus longtemps pour accélérer la modification du temps dans l'une comme dans l'autre direction.

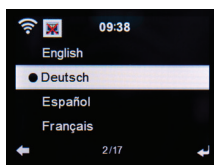
La minuterie est activée après la confirmation de la saisie au moyen de la touche ENTER de la télécommande ou en appuyant sur la touche OK de l'appareil. L'alarme est déclenchée après écoulement du délai programmé.

La minuterie peut être arrêtée au moyen de la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche OK de l'appareil. L'alarme de la minuterie peut être également arrêtée au moyen de ces touches.

## 7.1.7. Langue

Vous pouvez régler la langue du menu ici.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP/Down de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Langue » et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.



Sélectionnez la langue au moyen des touches ▼▲ et confirmez votre choix.

## 7.1.8. Variateur

La fonction Variateur vous permet d'ajuster la luminosité de l'écran. L'appareil est livré avec le niveau de luminosité le plus haut réglé en usine. Vous pouvez ajuster la luminosité individuellement grâce à ce point de menu.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP/Down de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Variateur » et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

### Mode économie d'énergie :

Lorsque le mode économique est activé, la luminosité de l'écran est ajustée au niveau réglé si aucune manipulation de l'appareil n'est effectuée après 15 secondes.

Sélectionnez la ligne « Mode économie d'énergie » et confirmez votre choix. Sélectionnez ensuite le niveau de luminosité souhaité pour ce mode au moyen des touches ►◀.

### Allumer l'appareil :

La luminosité de l'écran est ajustée au niveau réglé de manière permanente lorsque ce point de menu est activé.

Sélectionnez la ligne « Allumer l'appareil » et confirmez votre choix. Sélectionnez ensuite le niveau de luminosité souhaité pour ce mode au moyen des touches ►◀.

# 7. RÉGLAGES

## 7.1.9. Affichage

Le cas échéant, modifiez ici l'affichage en couleur de l'écran en noir et blanc.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Affichage » et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil. Modifiez l'affichage selon vos besoins de coloré à monochrome.

## 7.1.10. Paramètres d'énergie

L'appareil est automatiquement éteint lorsqu'il ne diffuse pas de musique. C'est le cas, par exemple, si aucun signal de réception n'existe en mode de fonctionnement DAB ou si aucun appareil de lecture n'est branché en mode AUX.

Vous pouvez déterminer ici si et après quelle période de temps la radio doit passer automatiquement du mode de fonctionnement au mode de veille.

Vous pouvez choisir entre 5, 15 et 30 minutes.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Paramètres d'énergie » et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

Sélectionnez une période de temps après laquelle l'appareil s'éteint automatiquement.

Si vous ne voulez pas que la radio s'éteigne automatiquement, passez à la ligne « Désactiver ».

Confirmez votre saisie avec la touche **ENTER** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

Veuillez noter : ce paramètre est préréglé en usine à 15 minutes.

## 7.1.11. Minuterie de sommeil (Sleeptimer)

L'appareil s'éteint automatiquement au moyen de cette fonction après une durée préréglée.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Minuterie de sommeil » et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

Sélectionnez « Désactiver », pour désactiver cette fonction ou sélectionnez une durée prédéfinie. Vous pouvez choisir entre les durées suivantes :

15, 30, 60, 90, 120, 150, 180 minutes.

Confirmez votre saisie avec la touche **ENTER** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

## 7.1.12. Météo

Les informations météorologiques peuvent s'afficher à l'écran si l'appareil est connecté à Internet. Ce point de menu vous permet de définir pour quel emplacement les informations météorologiques doivent être affichées. Vous pouvez également déterminer les unités de température.

Les informations météorologiques sont affichées en mode de veille. La radio change automatiquement entre les données météorologiques et l'heure actuelle.

Veuillez noter :

L'appareil se connecte à un serveur Internet contenant les informations météorologiques pour afficher les prévisions météo.

Par conséquent, les données météorologiques affichées peuvent différer des véritables données de votre localité.

Les possibilités de réglage suivantes sont disponibles :

Réglages locaux :

Sélectionnez ici un emplacement pour lequel la prévision météo et les informations météorologiques doivent être affichées.

Unité de température

Indiquez ici l'unité de température que vous voulez utiliser.

Vous avez le choix entre Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

### Affichage en mode veille

Déterminez ici si la radio doit afficher ou non des données météorologiques en mode veille.

# 7. RÉGLAGES

Configurez les paramètres comme suit :

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP/Down de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Météo » et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil. Confirmez votre saisie au moyen de la touche ENTER de la télécommande ou en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

## 7.1.13. Réglages DAB- OUC

Ce point de menu vous permet de choisir entre Stéréo et Mono pour la réception radio OUC.

Ce réglage peut être utile si vous recevez un émetteur OUC dont le signal est faible et bruité. Dans ce cas, réglez la réception sur Mono pour améliorer la qualité.

Si vous avez choisi le paramètre Stéréo, le signal radio reçu sera émis en qualité Stéréo. La radio peut passer au mode de réception Mono automatiquement si de mauvaises conditions de réception devaient entraîner des perturbations du signal. Cette valeur de seuil qui entraîne le changement en mode Mono de la radio peut être déterminée sous le point « Sensibilité ». Les stations de radio devant être trouvées lors d'une recherche de stations FM peuvent être déterminées sous le point « Sensibilité ».

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP/Down de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Réglage FM » et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

### 7.1.13.1. Mode

Sélectionnez ce point de menu pour changer la réception OUC de stéréo (Réglé en usine) à mono.

Confirmez votre saisie avec la touche ENTER de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

### 7.1.13.2. Sensibilité

**Sensibilité de la recherche :**

Sélectionnez ici quels stations FM doivent être trouvées lors de la recherche :

Seulement les stations radio qui sont reçues par la radio avec un signal fort.

Les stations qui sont reçues avec un signal standard.

Toutes les stations, même celles qui sont reçues avec un signal faible.

Confirmez votre saisie avec la touche ENTER de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

**Sensibilité stéréo :**

Sélectionnez ici le réglage pour que la radio passe automatiquement en mode mono lorsque la qualité de la réception n'est pas suffisante pour atteindre une reproduction stéréo optimale.

Confirmez votre saisie avec la touche ENTER de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

## 7.1.14. Réglage station locale

Pour vous simplifier la recherche de stations radio à proximité en mode radio Internet, vous pouvez chercher des stations radio de votre région de manière ciblée dans le menu de l'appareil.

Pour ce faire, votre emplacement doit être indiqué à la radio.

Vous pouvez saisir votre emplacement manuellement ou activer une sélection d'emplacements automatique.

Grâce à ces informations, la radio peut vous proposer des stations radio par l'intermédiaire de la fonction Stations locales.

Veillez également lire le chapitre 8.1.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP/Down de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Réglage station locale » et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil. Les options suivantes sont disponibles :

**Reconnaissance automatique**

La radio reconnaît automatiquement votre emplacement si elle est connectée à l'Internet.

Réglage manuel [pays]/[province]/[ville]

Ce réglage vous permet de saisir votre emplacement manuellement. Vous pouvez limiter la localisation à un pays et augmenter la précision au niveau de la province. La localisation avec la plus haute précision peut être effectuée en réglant manuellement (ville).

Confirmez votre saisie au moyen de la touche ENTER de la télécommande ou en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

# 7. RÉGLAGES

## Configuration manuelle (US- code postal)

Ce réglage vous permet d'effectuer la localisation au moyen du code postal.

Veillez noter que cette fonction est uniquement possible pour les emplacements qui se trouvent à l'intérieur des États-Unis.

Saisissez le code postal au moyen des touches ▼▲ de la télécommande et confirmez votre saisie avec la touche OK.

## 7.1.15. Réglage de lecture

Les réglages qui sont effectués ici déterminent le paramètre par défaut lors de la lecture de fichiers audio à partir d'un média USB.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP/Down de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Paramètres de lecture » et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez avec la touche OK de l'appareil.

Sélectionnez ici le réglage de la reproduction souhaité et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

## 7.1.16. Menu

Ce point des paramètres vous permet d'ajouter des éléments de menu supplémentaires au menu principal afin d'y accéder plus rapidement, ou de désélectionner des éléments existants dans le menu principal.

Comme décrit à la page 16, les sous-menus suivants sont préréglés en usine dans le menu principal :

paramètres, Stations locales, Radio Internet, CD, Media Center, FM, DAB, Podcast, my mediaU, CD, Bluetooth.

Les sous-menus suivants peuvent être ajoutés :

Minuteur sommeil, UPnP, Minuterie, Réveil.

## 7.1.17. Égaliseur

Vous pouvez sélectionner des sons préréglés sous ce point de menu. En outre, vous avez également la possibilité d'effectuer le préréglage d'un son individuel.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP/Down de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Égaliseur » et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez avec la touche OK de l'appareil.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP / Down de l'appareil, sélectionnez une sonorité préréglée et confirmez avec la touche ENTER de la télécommande ou en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

## 7.1.18. Poursuite de la lecture après la mise en marche

Ce point de menu vous permet de déterminer si la lecture d'un fichier de musique par l'intermédiaire d'un support de données USB connecté doit être automatiquement poursuivi lorsque la radio est allumée.

Dans le menu « Réglages », sélectionnez le sous-menu « Continuer la lecture après la mise en marche » au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des touches UP / Down de l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

Activez ou désactivez cette fonction.

## 7.1.19. Mise à jour du logiciel

Une mise à jour du logiciel est généralement mise à disposition via le réseau. Si la radio est connectée à Internet, vous pouvez utiliser cet élément de menu pour mettre à jour le micrologiciel de la radio.

# 7. RÉGLAGES

## 7.1.20. Rétablir les paramètres par défaut

Vous pouvez rétablir tous les réglages que vous avez effectués sur la radio à l'état d'origine au moyen du réglage par défaut. Cela est utile si vous avez effectué des modifications pouvant entraîner un fonctionnement sous-optimal de l'appareil. Au moyen des touches **▼▲** de la télécommande ou des **touches UP/Down** de l'appareil, sélectionnez dans le menu Réglages le sous-menu « Rétablir les paramètres par défaut » et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez avec la **touche OK** de l'appareil.

Sélectionnez Oui si vous souhaitez réinitialiser l'appareil, sélectionnez Non si vous souhaitez interrompre la procédure.

Veillez noter :

Si vous activez cette fonction, tous les réglages de menu effectués et toutes les stations radio seront supprimés.

# 8. FONCTIONNEMENT

## 8.1. Station locale



Les stations radio que vous avez ajoutées au moyen du sous-menu « Réglage station locale » (Chapitre 7.1.14) sont affichées sous le point « Station locale ». Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez « Station locale » au moyen des touches **►◄**. Une sélection de différentes stations de radio Internet triée par région régions sous point de menu, ce qui permet de les trouver plus facilement.

Sélectionnez la liste de programmes souhaitée sous ce point de menu au moyen des touches **▼▲**. Confirmez votre saisie au moyen de la touche **ENTER**.

## 8.2. Radio Internet



Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez Radio Internet au moyen des touches **►◄**. Confirmez votre configuration avec la touche **ENTER** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

Vous pouvez sélectionner et gérer toutes les stations Internet dans le menu Radio Internet. Un vaste choix de stations radio est disponible. Pour en profiter, votre radio doit être intégrée dans un réseau connecté à l'Internet.

### 8.2.1. Mes favoris

Veillez lire le chapitre 9.9 pour plus d'informations sur la mémorisation de stations favorites.

### 8.2.2. Station radio / Musique

Sélectionnez ici entre les différentes listes de stations radio. Utilisez pour ce faire les touches **▼▲** et confirmez au moyen de la **touche OK** de l'appareil ou de la **touche OK** de la télécommande. Différentes listes sont disponibles.

Les Top 20 stations radio internationales

Des stations radio triées par genre

Des stations radio triées par pays et région

Des stations radio triées selon les recommandations.

Confirmez votre choix au moyen de la touche **ENTER** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

### 8.2.3. Station locale

Les stations de radio Internet courantes ainsi que DAB+ sont triées selon les régions sous ce point de menu et peuvent être donc trouvées plus facilement. La fonction Station locale est décrite dans le chapitre 8.1.



## 8. FONCTIONNEMENT

### 8.2.4. Radio de sommeil

La radio accède ici à des stations de radio Internet émettant des bruits de fond. Vous pouvez trouver une sélection entre de différents bruits de fond ici.

Utilisez pour ce faire les touches ▼▲ et confirmez au moyen de la **touche OK de l'appareil** ou de la **touche OK de la télécommande**.

### 8.2.5. Dernières stations écoutées

Ce point de menu affiche une liste des dernières stations de radio Internet que vous avez écoutées.

Indication : Le contenu du point de menu « Entendu en dernier » ne peut exister que si vous avez déjà utilisé le mode Radio Internet.

### 8.2.6. Service

Ce point de menu vous permet de chercher des stations radio de manière ciblée dans l'Internet.

Le nom de la station radio doit être saisi.

Sélectionnez le sous-menu « Recherche de stations » dans le menu « Service » et confirmez au moyen de la **touche OK de l'appareil** ou de la **touche OK de la télécommande**. Utilisez pour ce faire les touches ▼▲ et confirmez avec la **touche ENTER**.

Saisissez le nom de la station de radio dans le champ de recherche au moyen du clavier de la télécommande. Vous pouvez avancer au prochain caractère au moyen de la **touche ►**. Confirmez la saisie avec la **touche ENTER**.

La radio cherche à présent toutes les stations qui correspondent à votre saisie. Sélectionnez une station au moyen des touches ▼▲ et confirmez au moyen de la **touche OK de l'appareil** ou de la **touche OK de la télécommande**. Vous pouvez également ajouter de nouvelles stations de radio dont l'adresse Internet est connue.

Saisissez pour ce faire l'adresse Internet du diffuseur radio. Vous pouvez obtenir l'URL du flux radio par l'intermédiaire du diffuseur de la station radio. Le flux de la station radio est ensuite mémorisé sous le point « Mes Favoris ».

L'URL de transmission peut être saisie de la manière suivante :

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou des **touches UP / Down** de l'appareil, sélectionnez dans le menu Radio Internet le sous-menu « Service » et appuyez sur la **touche OK de la télécommande** ou confirmez avec la **touche OK de l'appareil**. Sélectionnez « Ajouter la nouvelle station » et confirmez avec la **touche OK**.

L'adresse URL de la station radio doit être saisie.

Utilisez pour ce faire les touches ▼▲ et confirmez avec la **touche ENTER**.

Saisissez le nom de la station de radio dans le champ de recherche au moyen du clavier de la télécommande. Vous pouvez avancer au prochain caractère au moyen de la **touche ►**. Confirmez la saisie avec la **touche ENTER**.

## 8.3. Centre de médias



Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez **Media-CENTER** au moyen des touches ►◀. Si le DABMAN PBB3 est intégré dans un réseau sans fil, la radio peut être également utilisée comme lecteur multimédia pour reproduire des fichiers de musique sur des appareils intégrés au réseau tels que des ordinateurs ou Smartphones par l'intermédiaire de UPnP ou DLNA. Pour ce faire, l'appareil doit être intégré dans le même réseau domestique et l'accès aux contenus médiatiques de ce même réseau doit être autorisé.

Procédez comme suit pour sélectionner l'option Lecteur Multimédia :

Sélectionnez la zone à partir de laquelle vous voulez écouter de la musique au moyen des touches ▼▲.

Vous pouvez sélectionner entre USB (Support de données USB connecté au port USB de l'appareil) et UPnP (Fichiers de musique par l'intermédiaire du protocole UPnP si celles-ci existent dans le même réseau que la radio).

Sélectionnez un titre que vous voulez écouter et confirmez votre choix avec la **touche OK** de l'appareil.

Vous pouvez accéder au prochain titre au moyen de la **touche ►▶**.

Vous revenez au titre précédent au moyen de la **touche ◀◀**.

La **touche ►▶** permet de mettre la lecture en pause ou de la reprendre. La **touche (Stop)** arrête la lecture.

## 8. FONCTIONNEMENT

### 8.3.1. Liste de lecture UPnP

Vous pouvez créer une liste de lecture UPnP dans laquelle vous pouvez mémoriser des titres de musique individuellement. Procédez de la manière suivante pour ajouter un titre de musique dans la liste de lecture :

Sélectionnez un titre que vous voulez écouter en mode UPnP et confirmez avec la **touche OK** de l'appareil.

Maintenez la **touche OK** de l'appareil ou de la télécommande enfoncée pendant 3 secondes pendant la lecture du titre de musique. Une icône de mémoire apparaît.

Le titre sélectionné se trouve à présent dans la liste de lecture.

Procédez de la même manière pour ajouter d'autres titres de musique dans la liste de lecture.

Vous pouvez accéder à la liste de lecture dans la ligne « Ma liste de lecture » dans le menu **Media-CENTER**.

Au moyen des touches **▼▲**, sélectionnez la ligne « Ma liste de lecture » et confirmez avec la **touche OK**.

Procédez de la manière qui suit pour supprimer la liste de lecture :

Au moyen des touches **▼▲**, sélectionnez la ligne « Supprimer le contenu de ma liste de lecture » dans le **Media-CENTER** et confirmez avec la **touche OK**.

Pour supprimer le contenu de la liste, passez sur le champ « Oui » au moyen de la touche **◀** et confirmez avec la **touche OK**.

La liste de lecture est alors supprimée.

### 8.4. FM



Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez FM au moyen des touches **▶◀**.

Vous pouvez trouver tous les réglages pertinents relatif à la réception de stations radio par l'intermédiaire du canal OUC.

#### 8.4.1. Recherche de stations OUC

Une recherche de stations radio doit être effectuée si le DABMAN PBB3 est utilisé pour la première fois en mode de fonctionnement OUC.

Une fonction de recherche automatique et une fonction de recherche manuelle sont disponibles à cet effet.

##### Recherche OUC automatique

Après avoir sélectionné FM, appuyez sur la **touche OK**.

Confirmez la demande Scan automatique avec Oui pour démarrer une recherche.

L'appareil démarre la recherche de stations automatique et sauvegarde tous les programmes trouvés.

Veillez noter que la sensibilité de la réception et le nombre de stations radio trouvées y étant lié dépend des réglages de la sensibilité de la recherche. Vous trouverez des informations concernant la sensibilité de recherche OUC dans le chapitre 7.1.14.2.

##### Recherche VHF manuelle

Vous pouvez chercher les stations VHF manuellement.

Pour ce faire, utilisez les touches **▼▲** de la télécommande pour augmenter ou réduire la fréquence de réception à pas de 0,05 MHz.

#### 8.4.2. Fonctionnement de la radio OUC

Pour accéder aux stations de radio mémorisées, appuyez sur la touche **▶▶|◀◀**.

### 8.5. DAB



Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez DAB au moyen des touches **▶◀**.

# 8. FONCTIONNEMENT

## 8.5.1 Recherche de stations DAB

La radio peut reproduire les stations OUC ainsi que la radio DAB+ disponible en numérique au moyen de l'antenne.

Lors de la première mise en marche en mode DAB, l'appareil commence une recherche de stations automatique pour trouver toutes les stations disponibles à votre emplacement.

La recherche de stations commence, le nombre de stations trouvées jusque là est affiché sur l'écran. La radio commence la lecture de la première station DAB trouvée dès que la recherche est terminée.

### Sélection de station radio

Appuyez sur la **touche OK** en mode de fonctionnement DAB. La liste des stations radio DAB s'ouvre.

Naviguez au moyen des touches **▼▲** de la télécommande jusqu'à la station désirée et confirmez votre choix au moyen de la touche **ENTER**.

La radio dispose d'une mémoire favoris dans laquelle vous pouvez mémoriser les stations populaires selon vos préférences.

Pour mémoriser une station, passez à la station que vous voulez sauvegarder comme décrit ci-dessus. Maintenez la **touche PRESET** appuyée pendant 5 secondes environ. Déplacez la station sur la position de la liste des favoris souhaitée au moyen des touches **▼▲** et appuyez ensuite sur la **touche OK** pour mémoriser la station à cette position.

## 8.6. CD

L'appareil dispose d'un lecteur de CD qui vous permet de lire des CD audio, MP3 ainsi que des CD de données.

Sélectionnez le point de menu CD dans le menu.

Placez un CD dans la fente du lecteur de CD.

Vous recevez un aperçu des titres audio contenus dans le CD.

Sélectionnez un titre que vous voulez écouter au moyen des touches **▶◀** et confirmez avec **OK** ou au moyen de la **touche OK** de la télécommande.

La touche **▼** de la télécommande vous permet d'accéder au titre suivant.

La touche **▲** de la télécommande vous permet d'accéder au titre précédent.

La touche **▶▶** permet de mettre la lecture en pause ou de la reprendre.

## 8.7. Bluetooth

Le DABMAN PBB3 peut être connecté en option via Bluetooth à un appareil externe (par ex. smartphone/tablette).

La connexion Bluetooth permet ensuite de diffuser des médias (fichiers MP3 stockés localement, musique en streaming) depuis un périphérique externe par le biais de la radio.

Le mode Bluetooth est recommandé si vous vous trouvez à proximité de la radio avec un appareil devant être connecté et si aucune connexion réseau n'est disponible.

Sélectionnez l'élément de menu Bluetooth.

Une connexion Bluetooth doit être établie pour que vous puissiez envoyer des fichiers audio à la radio via Bluetooth.

### 8.7.1 Établir une connexion Bluetooth

Lorsque vous sélectionnez le mode Bluetooth, la radio se met en mode appairage et cherche les appareils Bluetooth pouvant être connectés. Activez à présent la fonction Bluetooth de l'appareil externe que vous souhaitez connecter (référez-vous au manuel d'utilisation de l'appareil externe pour de plus amples informations). Recherchez « DABMAN PBB3 » dans l'aperçu des appareils disponibles, sélectionnez-le et établissez la connexion. Une double flèche apparaît sur l'écran de la radio dans le coin supérieur gauche de l'écran. Un bip sonore annonce le message « Connected ».

### 8.7.2 Lecture de médias par Bluetooth

Si vous avez établi une connexion Bluetooth comme décrit dans le chapitre 8.7.1, vous pouvez à présent reproduire les fichiers de musique sauvegardés dans l'appareil externe par l'intermédiaire du DABMAN PBB3.

Procédez comme suit :

démarrez la diffusion de la musique sur l'appareil externe en activant la fonction de lecture correspondante (lecteur MP3 etc.), ou sélectionnez un titre de la liste de lecture respective et commencer à le diffuser.

# 9. FONCTIONS D'USAGE QUOTIDIEN

## 9.1. Volume sonore

Réglez le volume sonore au moyen de la commande rotative sur le côté de l'appareil ou des touches VOL +/- de la télécommande.

## 9.2. Changer de mode de fonctionnement

Dans le menu principal, sélectionnez le mode de fonctionnement que la radio doit exécuter.

Appuyez sur la touche Menu, puis utilisez les touches ►◄ de la télécommande ou les touches Left / Right de l'appareil.

Confirmez votre choix avec la touche **OK**.

## 9.3. Luminosité de l'écran

Vous pouvez modifier le niveau de luminosité de l'écran au moyen de la **touche Variateur** de la télécommande. Appuyez sur la **touche Variateur** pour réduire le niveau de luminosité. Appuyez à nouveau sur la touche pour augmenter le niveau de luminosité.

## 9.4. Informations radio

Vous pouvez accéder à des informations supplémentaires de la station radio configurée à condition que celle-ci émettent des informations complémentaires pendant le fonctionnement en mode radio Internet ou DAB.

Ces informations supplémentaires peuvent être des détails concernant le titre et les interprètes de la musique à l'écoute, mais également le nom de l'émission en cours ou des informations sur la vitesse de transmission.

Pour ce faire, utilisez les touches ►◄ de l'appareil ou de la

## 9.5. Informations météorologiques

Si l'appareil est en mode veille, vous pouvez accéder aux informations et prévisions météorologiques à l'aide de l'écran.

Utilisez les touches ►◄ de l'appareil ou de la télécommande pour changer entre les affichages de la météo individuels. Vous trouverez des indications générales concernant le préréglage des informations météorologiques au chapitre 7.1.13.

## 9.6. Arrêter et continuer la lecture

Appuyez sur la touche ►/II de la télécommande pour démarrer la lecture d'un titre de musique par l'intermédiaire de UPnP ou USB. Appuyez sur la touche . de la télécommande.

## 9.7. lecture aléatoire - Shuffle

Vous pouvez activer une lecture aléatoire des fichiers de musique d'un support de données USB. Les fichiers de musique sont reproduit dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la **touche Shuffle** de la télécommande. Ce signe  apparaît alors

Appuyez à nouveau sur la **touche Shuffle** pour terminer la lecture aléatoire.

# 9. FONCTIONS D'USAGE QUOTIDIEN

## 9.8. Répétition de titre Repeat

la fonction Repeat offre la possibilité de répéter automatiquement un ou plusieurs titres du support de données USB. Appuyez sur la **touche Repeat** de la télécommande.

Dans ce mode, toutes les chansons du dossier actuellement sélectionné sont lues en boucle.

Appuyez à nouveau sur la **touche Repeat** de la télécommande. Ce signe apparaît alors

Le titre actuel uniquement est répété lorsque ce mode est activé.

## 9.9. Mémoriser les stations de radio favorites

Vous pouvez mémoriser les stations comme stations favorites dans tous les modes de réception (DAB/FM/Internet).

La mémorisation des stations dans la liste de favoris peut être effectuée de la manière suivante :

Sélectionnez la station radio que vous souhaitez mémoriser et confirmez votre choix au moyen de la **touche OK**

Maintenez à présent la **touche PRESET** enfoncée pendant 3 secondes environ.

La station devant être mémorisée est affichée sur une place libre de cette liste et peut être déplacée à la place souhaitée au moyen des touches ▼▲.

La mémorisation est terminée en appuyant sur la **touche OK** et la station est enregistrée dans la liste des favoris.

Vous pouvez accéder à la liste de favoris créée dans le mode de fonctionnement actuellement sélectionné (Radio DAB, OUC, Internet) en appuyant brièvement sur la **touche PRSET**.

# 10. COMMANDE AU MOYEN DE L'APPLICATION



Air Music Control ®

La radio peut être contrôlée par l'intermédiaire d'un smartphone ou d'une tablette et de l'application correspondante. Toutes les fonctions pertinentes de la radio peuvent être ainsi contrôlées confortablement au moyen d'un appareil mobile.

Vous pouvez télécharger l'application AIR Music Control pour Android et Apple iOS. Vous pouvez également reproduire les fichiers de musique locaux de votre Smartphone sur la radio.

**AirMusic Control est fourni par un fournisseur externe. Il ne s'agit PAS d'une offre de TELESTAR-DIGITAL GmbH.**

Application pour les appareils Android® :



Application pour les appareils iOS® :



Veillez noter :

Cette description correspond à la version de l'application de 08.2021. Les fonctions ou l'aspect de l'application peuvent être modifiés au cours de mises à jour du logiciel !!

Téléchargez l'application sur Google Play Store® pour les systèmes d'exploitation Android® ou sur l'iTunes Store pour les systèmes d'exploitation iOS®, et installez-la sur votre Smartphone.

Assurez-vous que la radio et votre appareil mobile soient connectés au même réseau.

Démarrez l'application.

L'application reconnaît automatiquement la radio si celle-ci est connectée au même réseau.

Le menu principal de l'application est structuré comme le menu de la radio. Les icônes utilisées par l'application sont identiques aux icônes du menu de la radio.

Menu principal

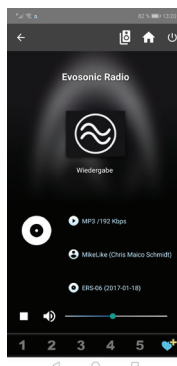
Activez la fonction souhaitée

en tapant sur l'icône respective

Radio Internet

Toutes les fonctions habituelles du mode radio Internet sont également disponibles dans ce mode de fonctionnement.

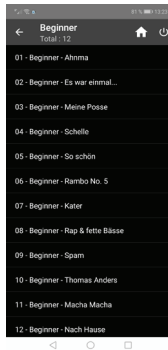
Vous pouvez sélectionner les places de mémorisation de stations radio de 1 à 5 dans la zone inférieure.



# 10. COMMANDE AU MOYEN DE L'APPLICATION

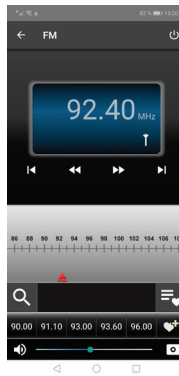
## Media CENTER

Vous pouvez vous connecter ici avec les serveurs média de votre réseau. En outre, vous avez également la possibilité d'accéder à des fichiers de musique qui sont sauvegardés sur un support de données USB.



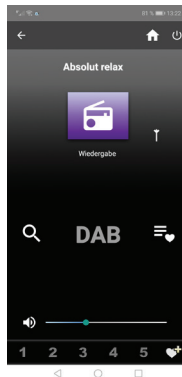
## Radio OUC

Ce mode de fonctionnement vous permet de contrôler la radio OUC (FM).



## DAB

Ce mode vous permet d'utiliser la radio DAB+.



# 11. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Symptôme	Cause possible et solution
Aucun affichage à l'écran, La radio ne réagit pas aux commandes.	Alimentez la radio en électricité
La commande au moyen de la télécommande n'est pas possible.	Les piles sont vides ou mal installées. Veuillez contrôler si les piles sont insérées dans le bon sens.
Réception DAB+ perturbée.	Aucune station radio disponible Effectuez une recherche de stations L'antenne n'est pas déployée sur toute sa longueur. Placez la radio à un autre endroit (plus près de la fenêtre le cas échéant), et effectuez une nouvelle recherche
Réception OUC perturbée	L'antenne n'est pas entièrement déployée. Déployez l'antenne sur toute sa longueur. Changez la radio de place
Mauvaise qualité audio lors de la lecture de musique.	Fichier avec faible débit binaire. Vérifiez le fichier audio. Conseil : le débit binaire de fichiers MP3 devrait être de 192 Kbit/s ou supérieur.
Le volume sonore est trop faible.	Contrôlez le réglage du volume sonore de la PBB 3 ; Contrôlez le réglage du volume sonore de l'appareil couplé d'où provient la musique.
La connexion au réseau ne peut pas être établie.	Contrôlez la fonction Wi-Fi Activez la fonction DHCP du routeur dans lequel la radio doit être enregistrée. Un pare-feu est éventuellement actif dans le réseau.
Le CD n'est pas lu ou saute pendant la lecture.	L'appareil n'est pas en mode CD. CD incompatible. Le compartiment CD est mal fermé. Refermez le compartiment CD. Le CD est mal placé. Insérez un CD ici en mettant le côté avec l'étiquette vers le haut. Le CD doit être placé au centre du compartiment. Le CD est sale ou défectueux. Nettoyez le CD. Changez de CD. Il y a de l'humidité dans le compartiment CD. Sortez le CD et laissez le compartiment 1 heure ouvert pour qu'il sèche.
Aucun son.	Augmentez le volume sonore. La source sélectionnée n'est pas la bonne. L'appareil est sur « Silencieux ». Assurez-vous qu'une station de radio captable est réglée. Augmentez le volume sonore à l'aide de la télécommande de l'appareil. Tournez ensuite la commande du volume placée sur le côté jusqu'à ce que le son soit à nouveau audible.
Bruits parasites	Un téléphone mobile ou un autre appareil à proximité envoie des ondes radio parasites. Éloignez l'appareil en question de l'environnement de l'appareil.



## 12. STOCKAGE

Si vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le de la prise électrique, déconnectez le câble du bloc d'alimentation de la radio et conservez l'appareil en un lieu sec et protégé de la poussière.

En cas de non-utilisation prolongée, il faut retirer la pile de la télécommande.

## 13. INDICATIONS RELATIVES AUX MARQUES

Google Play Store® et Android® sont des marques déposées de Google Inc.

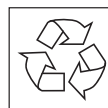
iTunes Store est une marque déposée de Apple Inc.

iOS® est une marque déposée de l'entreprise Cisco aux États-Unis ainsi que dans d'autres pays, et est utilisé sous licence. Les noms de produits et d'entreprises nommés ici sont des marques ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

## 14. ÉLIMINATION

### 14.1. Élimination de l'emballage

L'emballage de votre appareil se compose exclusivement de matériaux recyclables. Veuillez les trier et les traiter selon le système de recyclage en vigueur.

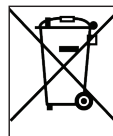


### 14.2. Élimination de l'APPAREIL

Le symbole à droite représentant une poubelle sur roues barrée indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais qu'il faut le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet, ou auprès d'entreprises de recyclage.

L'élimination est gratuite. Pensez à la protection de l'environnement et éliminez les déchets correctement.

Vous obtiendrez davantage d'informations auprès de votre entreprise locale de recyclage ou de l'administration de votre commune.



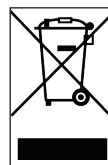
### 14.3. Élimination des piles

Il est interdit de jeter les piles et les batteries avec les déchets ménagers.

Le symbole à droite signifie que vous êtes tenu, en tant que consommateur, d'éliminer séparément toutes les piles et accumulateurs. Vous trouverez des conteneurs spécifiques dans les commerces spécialisés et dans de nombreux lieux publics. Vous trouverez des informations supplémentaires sur l'élimination de piles et d'accumulateurs usés auprès des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets et des autorités municipales et locales.

L'élimination est gratuite. Pensez à la protection de l'environnement et éliminez les déchets correctement.

Un symbole chimique supplémentaire Pb (plomb) ou Hg (mercure) sous la poubelle barrée signifie que la pile contient plus de 0,0005 % de mercure ou 0,004 % de plomb.



# 15. DONNÉES TECHNIQUES

<b>Radio Internet</b>	
Chipset	Magic M6 env. 25 000 stations radio disponibles
Codecs audio	MP3 (Débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s, taux d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz) AAC / AAC+ (Débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s, taux d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz) WMA (Débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s, taux d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz) Compatible UPnP
Wi-Fi	IEEE 802.11b/g/n WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key)
<b>DAB/DAB+/FM</b>	
Decoding	Bande DAB III 174 MHz - 240 MHz
Plage de réception	FM 74 MHz - 108,1 MHz
<b>Réseau</b>	
Interfaces de communication	WiFi IEEE 802.11b/g/n sans fil ; Bluetooth (BT V5.0, prend en charge les profils A2DP, AVRCP)
Fréquences	Wi-Fi : 2,400 - 2,4835 GHz
Wi-Fi / Bluetooth	Bluetooth : 2,4GHz - 2,48 GHz
Puissance d'émission	Wi-Fi : < 20 dBm ; Bluetooth : Max. 8 dBm
Wi-Fi Chiffrement	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
<b>Raccords</b>	
Arrière	Prise pour écouteurs 3,5 mm
<b>Alimentation électrique</b>	
Primaire	100-240 V AC 50 /60 Hz
<b>Consommation de courant</b>	
En fonctionnement	Max. 40 watts
Mode veille	< 1 watt
<b>Dimensions et poids</b>	
Dimensions L x l x H	mm x mm x mm
Poids	3,9 kg
<b>Pile de la télécommande</b>	
Type de télécommande	CR 2025
Type d'appareil	LR 14

## 16. SERVICE ET ASSISTANCE

Chère cliente, cher client !

nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre entreprise. Notre produit correspond aux exigences légales et a été soumis à des contrôles de qualité permanents pendant sa fabrication. Les données techniques correspondent à la situation au moment de l'impression. Sous réserve de modifications.

La durée de garantie pour le DABMAN PBB3 correspond aux dispositions légales en vigueur au moment de l'achat.

Nous vous offrons également une assistance professionnelle via notre HOTLINE service client.

Des personnes spécialisées et professionnelles au sein de notre service client sont à votre disposition. Vous pouvez poser ici toutes les questions concernant les produits IMPERIAL et obtenir des conseils pour déterminer une cause possible de défaillance.

Nos techniciens sont disponibles du lundi au vendredi de 8 h 00 à 16 h 45 au numéro de téléphone suivant :

02676 / 95 20 101

ou par courriel à l'adresse : [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Si notre service client n'est pas en mesure de vous aider, veuillez envoyer

votre DABMAN PBB 3, si possible dans son emballage d'origine, mais en tout cas dans un emballage permettant un transport sûr, à l'adresse suivante :

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

## 17. MARQUAGE CE



Votre appareil porte la marque CE et remplit toutes les normes UE nécessaires.

TELESTAR DIGITAL GmbH déclare par la présente que l'appareil DABMAN PBB 3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes

de la directive RoHS 2011/65/UE, de la directive RE 2014/53/UE ainsi de la directive ErP 2009/125/CE.

Vous trouverez la déclaration de conformité de cet appareil sur :

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23334](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23334)

Responsable de la mise sur le marché :

TELESTAR DIGITAL GmbH

Am Weiher 14

56766 Ulmen

Les données techniques mentionnées et les fonctions décrites dans ce mode d'emploi sont à jour à la date d'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs et les fautes d'impression.

La copie et la reproduction de ce mode d'emploi ne sont permis qu'avec l'autorisation explicite de TELESTAR-DIGITAL GmbH.

État : 02/2023

# imperial<sup>®</sup>

## DABMAN PBB 3

### Gebruikershandleiding



DAB+, FM en INTERNETRADIO met cd-speler



Deutsch

Frans

Nederlands



# 1. VOORWOORD

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u voor dit product hebt gekozen.

Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstige gevallen om deze opnieuw te kunnen raadplegen.

Deze handleiding maakt deel uit van het apparaat! Indien u het apparaat verkoopt of weggeeft, overhandigt u ook deze gebruikershandleiding.

## Beoogd gebruik

Dit product maakt deel uit van de consumentenelektronica.

Het apparaat dient als ontvanger voor internet-/UKW- en DAB+-radiosignalen en voor het afspelen van audiobestanden, opgeslagen op een USB-opslagmedium of een cd.

Elke andere bediening of gebruik van het apparaat is niet beoogd en kan persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben. Gebruik het apparaat niet met een ander doel.

Gebruik het apparaat enkel in ruimtes binnenshuis.

Het apparaat is voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik bedoeld.

Voorwaarde is dat de bediener van het apparaat algemene kennis heeft over de omgang met elektronische entertainmentapparaten. De aansprakelijkheid vervalt als het apparaat niet zoals beoogd wordt gebruikt.

# INHOUDSOPGAVE

1.	1. VOORWOORD.....	3
	Beoogd gebruik.....	3
2.	2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN.....	7
	2.1 Tekenverklaring.....	7
	2.2 Veiligheidsaanwijzing.....	8
	2.3 Bedrijfsveiligheid.....	8
	2.4 Apparaat aansluiten.....	9
	2.5 Apparaat tegen defecten beschermen.....	9
	2.6 Verwondingsgevaar.....	10
	2.7 Opmerkingen over de radio-interface.....	10
	2.8 Omgang met batterijen.....	10
	2.9 Apparaat reinigen.....	11
3.	3. LEVEROMVANG.....	11
4.	4. Overzicht bedieningselementen/ aansluitingen.....	12
	4.1 Bovenkant/bovenaanzicht.....	12
	4.2 Afstandsbediening.....	13
5.	5. APPARAAT VOORBEREIDEN.....	15
	5.1 Netvoeding.....	15
	5.2 Batterijvoeding.....	15
	5.3 Verwijdering van de transportbeveiliging.....	15
6.	6. EERSTE INGEBRUIKNAME.....	16
	6.1 Apparaat inschakelen/ uitschakelen.....	16
	6.2 Geluidsvolume.....	16
	6.3. Taalkeuze.....	16
	6.4. Privacybeleid.....	16
	6.5. Netwerkcontrole.....	16
	6.6. Netwerkconfiguratie.....	16
	6.6.1 Netwerkselectie.....	16
7.	7. INSTELLINGEN.....	17
	7.1. Instellingen.....	17
	7.1.1. Tijdweergave.....	17
	7.1.2. My MediaU beheren.....	17
	7.1.3. Netwerk.....	17
	7.1.3.1. Draadloze instelling.....	18
	7.1.3.2. Draadloos netwerk (WPS PBC).....	18
	7.1.3.3. Handmatige configuratie.....	18
	7.1.3.3.1. DHCP.....	19
	7.1.3.3.2. SSID ingeven.....	19
	7.1.3.3.3. Beheren.....	19
	7.1.3.4. Netwerk controleren bij het inschakelen.....	19
	7.1.4. Datum & tijd.....	19
	7.1.4.1. Datum & tijd instellen.....	20
	7.1.4.2. Tijdformaat instellen.....	20
	7.1.4.3. Datumformaat instellen.....	20
	7.1.5. Wekker.....	21
	7.1.5.1. Sluimerwekker.....	21
	7.1.5.2. Geluidsvolume wekker.....	22



<b>7.</b>	7.1.6. Timer .....	22
	7.1.7. Taal.....	22
	7.1.8. Dimmer .....	22
	7.1.9. Weergave.....	23
	7.1.10. Energie-instellingen .....	23
	7.1.11. Sleeptimer.....	23
	7.1.12. Weer .....	23
	7.1.13. DAB- UKW-instellingen.....	24
	7.1.13.1. Modus .....	24
	7.1.13.2. Gevoeligheid .....	24
	7.1.14. Lokale zenderinstelling.....	24
	7.1.15. Afspeelinstellingen.....	25
	7.1.16. Menu .....	25
	7.1.17. Equalizer.....	25
	7.1.18. Het afspelen verderzetten na het inschakelen.....	25
	7.1.19. Software Update.....	25
	7.1.20. Naar fabrieksinstellingen resetten.....	26
<b>8.</b>	8. BEDIENING.....	26
	8.1. Lokaal station.....	26
	8.2. Internetradio .....	26
	8.2.1. Mijn favorieten.....	26
	8.2.2. Radiozender /muziek.....	26
	8.2.3. Lokaal station.....	27
	8.2.4. Slaapradio .....	27
	8.2.5. Laatst beluisterde zenders .....	27
	8.2.6. Service.....	27
	8.3. Media-CENTER.....	27
	8.3.1. UPnP-afspeellijst.....	28
	8.4. FM.....	28
	8.4.1. UKW-zenderzoekopdracht.....	28
	8.4.2. UKW-radiobediening.....	28
	8.5. DAB.....	28
	8.5.1 DAB-zenderzoekopdracht .....	29
	8.6. CD.....	29
	8.7. Bluetooth.....	29
	8.7.1 Bluetooth-verbinding tot stand brengen .....	29
	8.7.2 Media via Bluetooth afspelen.....	29
<b>9.</b>	9. Functies van het dagelijkse gebruik.....	30
	9.1. Geluidsvolume.....	30
	9.2. Bedrijfsmodus omschakelen .....	30
	9.3. Helderheid display.....	30
	9.4. Radio-informatie.....	30
	9.5. Weersinformatie .....	30
	9.6. Afspelen stoppen en starten.....	30
	9.7. Toevallig afspelen - Shuffle.....	30
	9.8. Titelherhaling Repeat.....	31
	9.9. Favoriete zenders opslaan .....	31

10.	10. BESTURING VIA APP.....	32
11.	11. FOUTOPLOSSING.....	34
12.	12. OPSLAG.....	35
13.	13. MERKENRECHT.....	35
14.	14. WEGGOOIEN.....	35
	14.1. Weggooiën van de verpakking.....	35
	14.2. Weggooiën van het APPARAAT.....	35
	14.3. Weggooiën van batterijen.....	35
15.	15. TECHNISCHE GEGEVENS.....	36
16.	16. SERVICE EN SUPPORT.....	37
17.	17. CE-MARKERING.....	37

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

### 2.1 Tekenverklaring



Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat, indien de informatie niet in acht wordt genomen, de dood of een ernstig letsel tot gevolg heeft.



Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, indien de informatie niet in acht wordt genomen, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risico dat, indien de informatie niet in acht wordt genomen, een licht of matig letsel tot gevolg wordt genomen.



Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade en geeft speciale beschrijvingen voor de bediening van het apparaat.



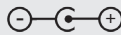
Dit teken waarschuwt voor gevaren.



Beschermingsklasse II  
Elektrische apparaten met beschermingsklasse II hebben een versterkte of dubbele isolatie gelijk aan de nominale isolatiespanning tussen actieve en toegankelijke onderdelen (VDE 0100 Teil 410, 412.1). Ze hebben meestal geen aansluiting aan de beschermende geleider. Zelfs als ze elektrisch geleidende oppervlakken hebben, zijn deze beschermd door een verstevigde en dubbele isolatie tegen contact met andere geleidende onderdelen.



De producten die met dit symbool zijn aangeduid voldoen aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Gemeenschap.



Voor apparaten met holle stekkers geeft dit symbool de polariteit van de stekker aan.  
Buiten min/binnen plus



Apparaten met dit teken mogen alleen binnenshuis in een droge omgeving worden gebruikt.



Dit teken wijst op gevaren bij het hanteren van lasercomponenten.

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

### 2.2 Veiligheidsaanwijzing

#### WAARSCHUWING!

Controleer het apparaat voor gebruik.

Bij beschadiging of defect mag dit apparaat niet in gebruik worden genomen.

Verwondingsgevaar!

Verwondingsgevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden (bijvoorbeeld personen met een gedeeltelijke handicap, oudere personen met beperking van hun fysieke en mentale vaardigheden) of gebrek aan ervaring en kennis.

- > Bewaar het apparaat alleen op plaatsen die niet toegankelijk zijn voor kinderen.
- > Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- > Laat kinderen nooit het apparaat toezichtloos gebruiken.

**Verstikkingsgevaar!**

- > Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!
- > Het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakjes, stukjes piepschuim enz.) niet binnen het handbereik van kinderen bewaren. Kinderen mogen niet met de verpakking spelen. Vooral bij verpakkingsfolies bestaat verstikkingsgevaar.

### 2.3 Bedrijfsveiligheid

#### GEVAAR!

Verwondingsgevaar!

Verwondingsgevaar door elektrische schok door stroomgeleidende onderdelen.

Door onbedoelde kortsluiting bestaat er gevaar voor een elektrische schok of brand.

- > Controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadigingen.  
Als u zichtbare schade opmerkt of als het apparaat zichtbare schade vertoont, neem het dan niet meer in gebruik.
- > Als u een technisch of mechanisch probleem ontdekt, neem dan contact op met de TELESTAR Service.
- > Open de behuizing van het apparaat nooit.
- > Ontkoppel het apparaat bij storingen onmiddellijk van de stroomvoorziening. Koppel hiervoor de stroomkabel onmiddellijk los van het stopcontact en van het apparaat.
- > Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen of accessoires.
- > Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan en gebruik geen extra accessoires of reserveonderdelen die niet uitdrukkelijk door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- > Gebruik het apparaat niet in explosiegevoelige gebieden.  
Dit zijn bijv. brandstofopslagplaatsen, tankstations of ruimtes waarin oplosmiddelen worden opgeslagen of verwerkt.
- > Gebruik het apparaat niet in gebieden waar de lucht met deeltjes is vervuld (bijv. meel- of houtstof)  
Storingen kunnen optreden in de vorm van verhitte van het apparaat of rookontwikkeling uit het apparaat of de stekker van het apparaat.
- > Luide of atypische geluiden kunnen eveneens op een bedrijfsstoring duiden.
- > Trek hiervoor de stroomkabel onmiddellijk uit het stopcontact en van het apparaat.
- > Na een storing mag het apparaat niet verder worden gebruikt totdat het is gecontroleerd of gerepareerd door een bevoegd persoon.
  
- > Wanneer u het apparaat uit een koude in een warme omgeving brengt, kan binnenin het apparaat vocht neerslaan.
- > Wacht in dit geval ongeveer een uur voordat u het in werking stelt.
- > Bij langere afwezigheid of bij onweer u het apparaat uit het stopcontact.

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Let erop dat contact met vocht, water of spatwater wordt vermeden en dat geen voorwerpen gevuld met vloeistof – bijv. vazen - op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.

- > Indien vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat of apparaat of de stekker terechtkomen, haalt u de stroomkabel onmiddellijk uit het stopcontact. Laat het apparaat door een gekwalificeerde persoon nakijken voordat u het opnieuw in gebruik neemt.
- Indien niet, bestaat er gevaar voor een elektrische schok.
- > Let erop dat het apparaat niet aan druppels of spatwater blootgesteld wordt en dat er geen open vuurbronnen (bijv. brandende kaarsen) in de buurt van het apparaat staan.

### 2.4 Apparaat aansluiten

- > Sluit het apparaat alleen op een correct geïnstalleerd, geaard en elektrisch beveiligd stopcontact aan.
- > Let erop dat de stroomvoorziening (stopcontact) makkelijk bereikbaar is.
- > Knik of knel geen kabelverbindingen.
- > Controleer voor u het apparaat in gebruik neemt of de spanningsindicatie die zich op het apparaat bevindt, met de plaatselijke netspanning overeenkomt. De gegevens op de stekker moeten overeenkomen met het plaatselijke stroomnet.
- > Sluit de radio alleen op een correct geïnstalleerd stopcontact van 220 - 240 V wisselspanning, 50 - 60 Hz aan.
- > Plaats de radio op een vaste, egale ondergrond.
- > Het apparaat verbruikt stroom in stand-by. Om het apparaat volledig van het net los te koppelen, moet de stroomkabel uit het stopcontact gehaald worden.

### 2.5 Apparaat tegen defecten beschermen

#### OPMERKING!

- > Ongunstige omgevingsomstandigheden zoals vocht, overmatige warmte of ontbrekende verluchting kunnen het apparaat beschadigen.
- > Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes.
- Vermijd de directe nabijheid van: warmtebronnen zoals bijv. radiatoren, open vuur, zoals bijv. kaarsen, apparaten met sterke magnetische velden zoals bijv. luidsprekers.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden zoals directe zonnestrallen, hoge luchtvochtigheid, vocht, extreem hoge of lage temperaturen, open vuur.
- > Zorg voor voldoende afstand met andere voorwerpen zodat het apparaat niet afgedekt wordt zodat altijd voldoende verluchting gegarandeerd is.
- > Vermijd directe zonnestrallen en plaatsen met buitengewoon veel stof.
- > Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- > Gebruik het apparaat niet in explosiegevoelige gebieden.
- Dit zijn bijv. brandstofopslagplaatsen, tankstations of ruimtes waarin oplosmiddelen worden opgeslagen of verwerkt.
- > Gebruik het apparaat niet in gebieden waar de lucht met deeltjes is vervuild (bijv. meel- of houtstof).

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

### 2.6 Verwondingsgevaar



Overmatige geluidsdruk bij gebruik van oortjes of hoofdtelefoons kan beschadiging of verlies van het gehoorvermogen tot gevolg hebben. Luisteren met oortjes of hoofdtelefoon met verhoogd geluidsvolume gedurende een langere periode kan schade veroorzaken bij de gebruiker.

Controleer het geluidsvolume voor u oortjes of een hoofdtelefoon in uw oren steekt of over uw oren zet.

Zet het geluidsvolume op een lage waarde en verhoog het slechts met een waarde die u nog als aangenaam ervaart.

### 2.7 Opmerkingen over de radio-interface

Het apparaat wekt een elektromagnetisch veld op.

Let op aanwijzingen in uw omgeving die het gebruik van elektronische apparaten verbieden of beperken.

Dit kan bijv. in ziekenhuizen, in tankstations en tankinstallaties of op luchthavens het geval zijn.

Indien er overeenkomstige waarschuwingen zijn, koppelt u het apparaat onmiddellijk van de stroomvoorziening af.

De componenten in het apparaat genereren elektromagnetische energie en magnetische velden. Deze kunnen medische apparatuur zoals pacemakers of defibrilators nadelig beïnvloeden. Houd daarom een veilige en voldoende afstand tussen medische apparaten en de radio aan.

Indien u een reden hebt om aan te nemen dat de radio een storing met een medisch apparaat veroorzaakt, schakelt u de radio onmiddellijk uit of koppelt het u af van de stroomvoorziening.

### 2.8 Omgang met batterijen

Gebruik principieel alleen het batterijtype van de batterij die meegeleverd wordt.



Verwondingsgevaar!

Door onjuiste omgang met batterijen bestaat verwondingsgevaar!

Batterijen nooit openen, kortsluiten of in open vlammen gooien.

Batterijen nooit opladen. Als u batterijen probeert op te laden, bestaat gevaar voor explosie.

De polariteit moet in acht worden genomen! Let erop dat de polen plus (+) en min (-) correct zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden.

Gebruik alleen batterijen die voor dit product zijn voorgeschreven.

Batterijen uit het apparaat verwijderen als het langere tijd niet wordt gebruikt.

Uitgeputte of uitgelopen batterijen uit het apparaat verwijderen.

Bij uitgelopen batterijen bestaat verwondingsgevaar bij contact met de huid.

Bewaar zowel nieuwe als gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

Bij het inslikken van batterijen bestaat gevaar voor interne verwondingen. Het batterijzuur in de batterijen kan bij contact met de huid verwondingen tot gevolg hebben.

Spoel in geval van accidentele inname of bij tekenen van brandwonden de getroffen gebieden overvloedig met schoon water en roep onmiddellijk medische hulp in.

Batterijen zijn geen speelgoed! Houd nieuwe en gebruikte batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.

Neem uitgelopen batterijen onmiddellijk uit het apparaat en reinig de contacten voor u nieuwe batterijen plaatst.

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



**WAARSCHUWING!**



Bij onjuist behandelen van batterijen bestaat er een risico op explosie!

- > Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- > Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen samen in een apparaat.
- > Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.
- > Laad batterijen nooit op.
- > Batterijen moeten op koele en droge plaatsen worden bewaard.
- > Gooi batterijen nooit in het vuur.
- > Indien het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de batterijen uit het apparaat.
- > Stel batterijen nooit bloot aan grote hitte of directe zonnestralen.
- > Batterijen mogen niet vervormd of geopend worden.
- > Gebruik de afstandsbediening niet meer wanneer de batterijklep niet meer juist sluit.

### 2.9 Apparaat reinigen

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met reinigen.

Gebruik een droge, zachte doek om het apparaat te reinigen. Gebruik geen vloeistoffen om het apparaat te reinigen.

Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen omdat die het oppervlak en/of belettering

van het apparaat kunnen beschadigen. De reiniging mag niet door kinderen worden uitgevoerd.

## 3. LEVEROMVANG

Neem alle onderdelen uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen volledig.

Indien één of meerdere vermelde onderdelen ontbreken, neem dan contact op met:

TELESTAR Service CENTER,

Am Weiher 14,

56766 Ulmen

e-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Radio-apparaat DABMAN PBB 3

Gebruikershandleiding

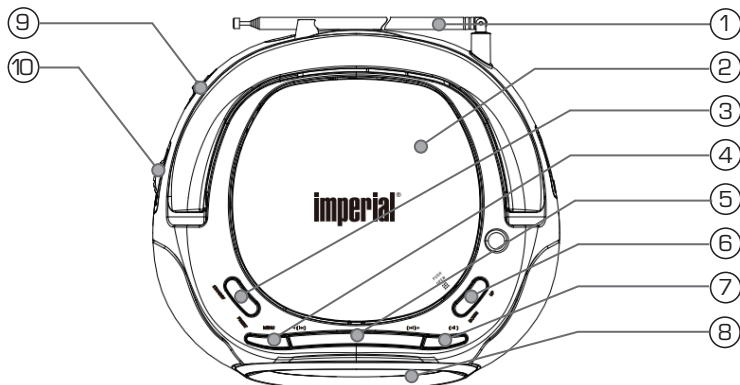
Euro-stroomkabel

Afstandsbediening inclusief batterij

Garantiekaart

# 4. OVERZICHT BEDIENINGSELEMENTEN/AANSLUITINGEN

## 4.1 Bovenkant/bovenaanzicht



### 1. Telescoopantenne

- Trek de antenne helemaal uit om de best mogelijke ontvangst te garanderen.

### 2. Cd-speler

- Plaats in de cd-speler een cd met de beschrijving naar boven gericht.

### 3. Stand-by

- Druk op deze knop om het apparaat in- of uit te schakelen.

### Preset - geheugenknop

- Houd deze knop ingedrukt om een radiozender op een opslagplaats op te slaan.
- Druk kort op de knop om een opgeslagen radiozender op te roepen.

### 4. Menu

- Druk op deze knop om het **menu op te roepen**.

### 5. Navigatie links/rechts

- Druk op Links of Rechts om naar links of rechts te navigeren in het menu.

### 6. Navigatie opwaarts/neerwaarts

- Druk omlaag of omhoog om in het menu omlaag of omhoog te navigeren.

### 7. OK

- Door op de knop te drukken, bevestigt u een invoer in het menu van het apparaat.

### 8. Display

### 9. Netschakelaar

- Schakel het apparaat met deze schakelaar in of uit.

### 10. Volumeregelaar

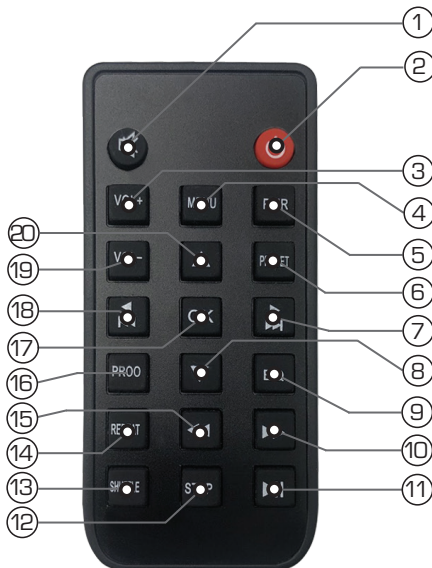
- Wijzig het geluidsvolume via deze draairegelaar.



# 4. OVERZICHT BEDIENINGSELEMENTEN/AANSLUITINGEN

## 4.2 Afstandsbediening

De radio kan via de apparaatknoppen en via de afstandsbediening bediend worden. De bediening via de afstandsbediening is de comfortabelere en eenvoudigere wijze om het apparaat te bedienen. In deze gebruikershandleiding wordt om deze reden voornamelijk het instellen en de bediening van de radio met behulp van de meegeleverde afstandsbediening verklaard. Als het apparaat met een netwerk verbonden is, kan de bediening van de radio ook via de applicatie AirMusicControl-app verlopen. Deze toepassing is beschikbaar voor Android®- en iOS®-besturingssystemen. Meer informatie hierover vindt u in hoofdstuk 10.



### 1. Dempen

Schakelt het geluid van het apparaat uit.

### 2. Stand-by-knop

Schakel het apparaat met deze knop in of uit.

### 3. Geluidsvolume verhogen

Met deze knop verhoogt u het geluidsvolume.

### 4. Menu

Druk op deze knop om het menu op te roepen.

### 5. Pair

Druk op deze knop om het apparaat te verbinden met een Bluetooth-apparaat.

### 6. PRESET

Schakel hier naar een van de individueel opgeslagen favoriete zenders.

### 7. Navigatie rechts/Selecteer volgende titel

Navigeer naar rechts in het menu met deze knop of selecteer met deze knop in de afspeelmodus de volgende titel.

## 4. OVERZICHT BEDIENINGSELEMENTEN/AANSLUITINGEN

### 8. Navigatie neerwaarts

Met deze knop navigeert u neerwaarts door het menu.

### 9. EQ-equalizerfunctie

Via deze knop kunt u de equalizerfunctie activeren en individuele geluidsinstellingen creëren.

### 10. Snel verderspoelen

Houd deze knop ingedrukt om snel verder te spoelen.

### 11. Play/Pause

Start of pauzeert het afspelen.

### 12. Stop

Stopt het afspelen.

### 13. Shuffle

Activeer hier toevallig afspelen.

### 14. Repeat

Stel met deze knop een herhalingsinterval in tijdens het afspelen van muziek.

### 15. Snel terugspoelen

Houd deze knop ingedrukt om snel terug te spoelen.

### 16. Prog

### 17. OK

Met deze knop bevestigt u een invoer.

### 18. Navigatie links/Selecteer vorige titel

Navigeer naar links in het menu met deze knop of selecteer met deze knop in de afspeelmodus de vorige titel.

### 19. Geluidsvolume verlagen

Met deze knop verlaagt u het geluidsvolume.

### 20. Navigatie opwaarts

Met deze knop navigeert u opwaarts door het menu.

# 5. APPARAAT VOORBEREIDEN

## 5.1 Netvoeding

1. Sluit de PBB 3 bij netvoeding alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact (AC 220-230V 50/60Hz).
2. Gebruik alleen de meegeleverde kabel om de PBB 3 aan te sluiten op het stopcontact.
3. Zorg ervoor dat het batterijvak van het apparaat leeg is wanneer u het apparaat op een stopcontact gebruikt.

## 5.2 Batterijvoeding

De radio kan indien nodig op batterijen worden gebruikt.

1. Open het batterijvak aan de onderkant van de radio.
2. Plaats 8 x 1,5 V batterijen, type LR 14, let op de juiste polariteit (zie inscriptie op de onderkant van het vak) in het batterijvak.
3. Sluit het batterijvak daarna terug.

### OPMERKING!

Gebruik altijd batterijen van één type, zonder uitzondering.

Zorg er ook voor dat de gebruikte batterijen allemaal hetzelfde laadniveau hebben.

Meng nooit nieuwe met gebruikte batterijen.

## 5.3 Verwijdering van de transportbeveiliging

De lasereenheid van de cd-speler wordt beschermd door een transportbeveiliging, die voor het eerste gebruik moet worden verwijderd. Open hiervoor de klep van de cd-speler en verwijder de transportbeveiliging van de laser.



## 6. EERSTE INGEBRUIKNAME

### 6.1 Apparaat inschakelen/uitschakelen

Schakel de netschakelaar aan de achterkant van het apparaat in de stand ON. Druk op de knop Stand-by om het apparaat vanuit stand-by terug in te schakelen. Druk op de knop Stand-by om het apparaat uit te schakelen.

#### **OPMERKING!**

Als u het apparaat voor langere tijd niet wilt gebruiken, zet u de aan-/uitschakelaar aan de achterkant van het apparaat in de stand OFF om de radio volledig van de stroom te ontkoppelen. Verwijder de batterijen, indien aanwezig, uit het apparaat voor een lange periode zonder gebruik.

### 6.2 Geluidsvolume

Wijzig het geluidsvolume via de volumeregelaar (10) op het apparaat.

### 6.3. Taalkeuze

Via de knoppen omlaag/omhoog of de knoppen▼▲ op de afstandsbediening kunt u de menutaal selecteren. Bevestig de gewenste menutaal met de OK-knop.

### 6.4. Privacybeleid

Bevestig het privacybeleid met de OK-knop.

### 6.5. Netwerkcontrole

Als u de radio met uw thuisnetwerk wilt verbinden, bevestigt u de volgende menuvraag met ja. Bij deze instelling controleert de radio de beschikbare netwerken bij het opstarten.

### 6.6. Netwerkconfiguratie

Om de radio met uw netwerk te verbinden, bevestigt u de volgende vraag met Ja. Als u het apparaat niet met een netwerk wilt verbinden, kunt u dit menupunt overslaan door Nee te selecteren

#### 6.6.1 Netwerkselectie

Na activering met "Ja" worden alle beschikbare WLAN-netwerken weergegeven. Selecteer het netwerk waarmee verbinding gemaakt moet worden en bevestig met de **OK-knop**.

Voer het wifi-wachtwoord in. Gebruik de knoppen Omlaag/Omhoog op het apparaat of de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening om een teken te selecteren, druk op de knop ► op de afstandsbediening of de knop Rechts op het apparaat om verder te gaan. Bevestig de invoer met **OK**.

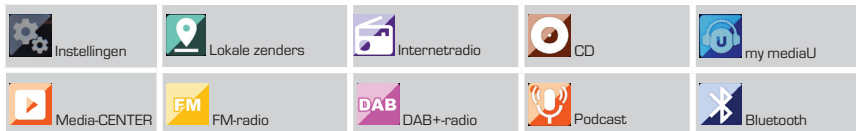
Denk eraan dat het aanmeldingsproces aan de router even kan duren.

Door op de **Menu-knop** op het apparaat of op de afstandsbediening te drukken, gaat u naar het hoofdmenu van het apparaat. Het menu wordt binnen 10 seconden automatisch verlaten en schakelt over naar de laatst ingestelde radiomodus.

De navigatie in het hoofdmenu vindt plaats via de knoppen ►◀

# 7. INSTELLINGEN

Het hoofdmenu van het apparaat bestaat uit de volgende menu-items:



U kunt de afzonderlijke menu-items selecteren met de pijltjesknoppen ►◀ op de afstandsbediening of de knoppen **Omlaag/Omhoog** op het apparaat. Bevestig de selectie met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

## 7.1. Instellingen

Druk op de **MENU-knop** op de afstandsbediening of het apparaat en selecteer met de knoppen ►◀ het menupunt Instellingen. Bevestig de selectie met de **OK-knop** van de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Onder dit menupunt kunt u de individuele instellingen van het apparaat uitvoeren.

### 7.1.1 Tijdweergave

In dit menupunt kunt u de tijdweergave van het apparaat in de stand-by-modus instellen.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Tijdweergave.

Bevestig de selectie met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Analogue of Digitaal. Bevestig de selectie met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Bij de selectie analoog geeft het apparaat in de stand-by-modus een analoge klok weer. Bij de selectie digitaal wordt de tijd digitaal weergegeven.

### 7.1.2 My MediaU beheren

Hier kunt u de functie MediaU-beheer activeren of deactiveren.

Met MediaU kunt u een individuele zenderlijst aanmaken en deze zenders afspelen.

Om uw zenderlijst aan te maken en te activeren, hebt u een login op de volgende internetpagina nodig:

<http://www.mediayou.net/web>

**Deze website is een aanbod van een externe provider.**

**TELESTAR-DIGITAL GmbH is niet verantwoordelijk voor de hier gepresenteerde inhoud.**

Nadat u succesvol bent ingelogd, kunt u uw radio aanmelden.

Selecteer in het menu Instellingen

het menupunt My mediaU beheren met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de knoppen Omlaag/Omhoog op het apparaat.

Bevestig de selectie met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Activeren om deze functie te activeren. Bevestig de selectie met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken. Scan de weergegeven QR-code en log in via het mediayou-portaal.

### 7.1.3. Netwerk

Zodat het apparaat als internetradio kan werken, moet het netwerk waarin de radio wordt gekoppeld, de volgende kenmerken hebben: De gebruikte netwerkrouter moet een DHCP-serverfunctie hebben zodat het apparaat in het netwerk automatisch een IP-adres toegewezen kan worden.

De UPnP-functie moet in de router van het netwerk geactiveerd zijn om media-inhoud te kunnen overdragen en apparaten in het netwerk te kunnen herkennen. Als in de router aan deze eigenschappen is voldaan, kan de radio zonder problemen in het netwerk worden geïntegreerd.

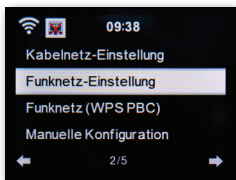
# 7. INSTELLINGEN

Druk op de **MENU-knop** op de afstandsbediening of op het apparaat en gebruik de knoppen **▶◀** om het menupunt Instellingen te selecteren.

Bevestig de selectie met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat.

Selecteer met de knoppen **▼▲** op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Network.

Bevestig de selectie met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.



Selecteer met de knoppen **▼▲** het gewenste menupunt en bevestig de invoer met **ENTER**.

## 7.1.3.1. Draadloze instelling

Als u de radio via wifi in een wifi-netwerk wilt integreren, kunt u in dit menupunt de wifi-functie in- of uitschakelen. Bij activering van de wifi-functie kunt u hier alle andere instellingen uitvoeren om de radio in een draadloos netwerk te integreren.

Selecteer met de knoppen **▼▲** op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Draadloze instelling en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met **OK** op het apparaat.

Activeer of deactiveer een netwerkverbinding via wifi door het overeenkomstige menupunt te selecteren.

Bevestig de selectie met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Bij activering van het draadloze netwerk zoekt het apparaat alle wifi-netwerken die zich binnen het bereik bevinden en geeft deze in een lijst weer.

Selecteer het netwerk waarmee verbinding gemaakt moet worden met behulp van de knoppen **▼▲** op de afstandsbediening.

Voer het wifi-wachtwoord in. Met de knoppen **▼▲** kunt u een teken selecteren, met de knop **▶** op de afstandsbediening of met de knop **Rechts** op het apparaat kunt u verder gaan.

Bevestig de invoer met **ENTER**. Denk eraan dat het aanmeldingsproces even kan duren.

## 7.1.3.2. Draadloos netwerk (WPS PBC)

WPS is een functie bij wifi-apparaten die het mogelijk maakt om een netwerkverbinding tot stand te brengen door op een knop te drukken zonder daarvoor een wachtwoord te moeten ingeven. Dit vereenvoudigt het tot stand brengen van een verbinding.

Deze door de radio ondersteunde drukknoopconfiguratie kan gebruikt worden als de netwerkrouter waarmee een verbinding moet worden gemaakt, over een WPS-knop beschikt. (Bij sommige routers kan deze als softwareoplossing direct in het besturingssysteem verschijnen). Om via deze weg een netwerkverbinding te maken, gaat u als volgt te werk:

Selecteer met de knoppen **▼▲** op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Draadloze instelling (WPS PBC) en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met **OK-knop op het**

apparaat of met de **OK-knop** op de afstandsbediening. Druk nu binnen 120 seconden op de WPS-knop op uw netwerkrouter of activeer de WPS-functie in de gebruikersinterface van de router.

De netwerkverbinding wordt nu automatisch tot stand gebracht.

## 7.1.3.3. Handmatige configuratie

In dit gedeelte kunt u de netwerkconfiguratie van de radio zelf uitvoeren om deze met de instellingen van het netwerk te vergelijken. Deze functie mag enkel door gebruikers uitgevoerd worden die hiermee ervaring hebben.

Zo hebt u hier bijv. de mogelijkheid om de DHCP-functie te deactiveren om een handmatig IP-adres aan de radio toe te kennen.

Selecteer met de knoppen **▼▲** op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Handmatige configuratie en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Selecteer in het volgende punt de netwerkverbinding kabelnet of draadloos netwerk die u handmatig wilt bewerken.

Druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop op het** apparaat of de **OK-knop** op de afstandsbediening.

# 7. INSTELLINGEN

## 7.1.3.3.1. DHCP

DHCP maakt het mogelijk om aangesloten clients zonder handmatige configuratie van de netwerkkoppeling in een bestaand netwerk te integreren. Benodigde informatie zoals IP-adres, net mask, gateway, servernaam (DNS) worden automatisch toegekend.

De DHCP-functie is standaard geactiveerd.

Als de DHCP-functie gedeactiveerd wordt, moet de voor een netwerkverbinding benodigde informatie handmatig worden ingesteld. In dit menupunt kunt u de DHCP-functie deactiveren.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening het menupunt handmatige configuratie en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken. Activeer of deactiveer de DHCP-functie in de volgende stap.

Druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

## 7.1.3.3.2. SSID ingeven

Bij handmatige configuratie in de draadloze netwerkinstellingen kunt u hier de SSID vastleggen.

Ein Service Set Identifier (SSID) is een vrij te kiezen naam van een wifi-apparaat waarmee het aanspreekbaar wordt. Het wordt daarom ook als de (draadloze) netwerknaam van het wifi-netwerk aangeduid.

De standaard ingestelde naam van de radio, waarmee het apparaat in een wifi-netwerk zichtbaar is, luidt DABMAN PBB3.

U kunt hier een nieuwe naam vastleggen.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt SSID invoeren en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met **OK-knop op het** apparaat of met de **OK-knop** op de afstandsbediening. Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat de letters of tekens die u aan de netwerknaam wilt toekennen. Bevestig de invoer telkens met de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

## 7.1.3.3.3. Beheren

In dit menupunt kunt u selecteren in welk wifi-netwerk de radio aangemeld moet worden.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Beheer en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met **OK-knop op het** apparaat of met de **OK-knop** op de afstandsbediening. Selecteer het wifi-netwerk waarmee het apparaat verbonden moet worden, en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop op het** apparaat of met de **OK-knop** op de afstandsbediening.

## 7.1.3.4. Netwerk controleren bij het inschakelen

In dit menupunt kunt u vastleggen of het apparaat de netwerkverbinding met een netwerk-accespoint (netwerkrouter) moet controleren als het wordt ingeschakeld.

Standaard is deze automatische controle geactiveerd. Het is aan te bevelen deze functie geactiveerd te houden om te garanderen dat de radio bij het inschakelen een verbinding met het netwerk tot stand kan brengen.

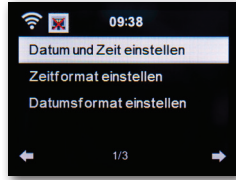
Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Netwerk controleren bij het inschakelen en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Activeer of deactiveer deze functie met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening en bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat of door op de **OK-knop** op de afstandsbediening te drukken.

## 7.1.4. Datum & tijd

Stel in dit menupunt de tijd en de datum in.

# 7. INSTELLINGEN



Het apparaat is standaard geconfigureerd voor automatische tijdstelling. Als het apparaat via een netwerk met het internet is verbonden, wordt de tijd en de datum automatisch gesynchroniseerd. De tijd instellen is zodoende niet nodig.

## 7.1.4.1. Datum & tijd instellen

Selecteer met de knoppen **▼▲** op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Datum en tijd instellen en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met **OK** op het apparaat. Selecteer het menupunt Handmatige instelling en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met **OK** op het apparaat.

Met de knoppen **▼▲** op het apparaat of op de afstandsbediening stelt u de tijd resp. datum in.

Om naar het volgende of het vorige veld te springen gebruikt u de knoppen **▶◀**. Met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door kort op de **OK-knop** van de radio te drukken, wordt uw invoer afgesloten.

## 7.1.4.2. Tijdformaat instellen

Wijzig hier het tijdformaat dat gebruikt moet worden om de tijd weer te geven. U kunt kiezen tussen 12- en 24-uurweergave.

Selecteer het menupunt Tijdformaat instellen en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken. Wijzig nu de tijdweergave naar het gewenste formaat en bevestig met **ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

## 7.1.4.3. Datumformaat instellen

Wijzig hier het datumformaat dat gebruikt moet worden om de tijd weer te geven.

Selecteer het menupunt Datumformaat instellen en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

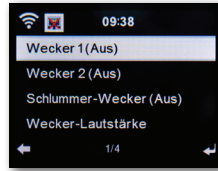
Wijzig nu de datumweergave naar het gewenste formaat en bevestig met **ENTER** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.



# 7. INSTELLINGEN

## 7.1.5. Wekker

Het apparaat kan als wekkerradio gebruikt worden.



In dit menu-item kunt u tot 2 wektijden instellen.

Bovendien kan ingesteld worden of de wekker met een toon, een melodie, een internetradiostation, een DAB+-radiostation, muziek via een aangesloten USB-gegevensdrager of een UKW-station (FM) wekt.

Om een wektijd in te stellen gaat u als volgt te werk:

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Wekker en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

Selecteer wekker 1 of wekker 2 en bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken of via de **OK-knop** op de afstandsbediening. Activeer de wekker via de regel Aan.

Deactiveer de wekker via de regel Uit. Als u de wekker hebt geactiveerd, kunt u in het volgende men herhalingsintervallen, de wektijd en het wekkertype instellen.

### Herhalen:

Kies hier tussen "dagelijks" of "eenmaal" of selecteer een of meer dagen van de week.

### Tijd:

Stel hier het tijdstip in waarop de wekker geactiveerd moet worden. Gebruik daarvoor het cijfertoetsenbord op de afstandsbediening of de knoppen ▼▲ op het apparaat.

### Bron:

Kies hier welk weksignaal actief moet zijn.

Toon, melodie, internetradio, FM, DAB/DAB+ of USB.

Let erop dat er bij selectie van FM, DAB/DAB+ of internetradio minstens een favoriete zender van de betreffende ontvangstwijze opgeslagen moet zijn. Als er in de geselecteerde ontvangstwijze geen favoriete zender is opgeslagen, verschijnt de melding Leeg.

Om de individuele gegevens te bevestigen, moeten deze met de **OK-knop** worden opgeslagen. Om weer naar het menu te gaan moet de pijltoets ◀ ingedrukt worden.

Lees ook hoofdstuk 9.9. over het opslaan van favoriete zenders.

Om een alarm te stoppen drukt u op de **STAND-BY-knop** op de afstandsbediening of op het apparaat.

Om een snooze-functie te activeren drukt u bij een alarm op de **OK-knop**.

Het alarm wordt daardoor gedurende 5 minuten gepauzeerd.

Na 5 minuten wordt het alarm opnieuw geactiveerd.

### 7.1.5.1. Sluimerwekker

U kunt een tijd instellen waarop na afloop een wekkeralarm wordt geactiveerd.

In dit menu kunt u de functie activeren en een tijdperiode vastleggen.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Wekker en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

Selecteer de regel Sluimerwekker en bevestig met de **OK-knop** op de afstandsbediening of op het apparaat.

Deactiveer de functie via de regel Uit of stel een tijdperiode waarna het alarm na afloop wordt geactiveerd.

De volgende tijden zijn beschikbaar:

5 minuten: Alarm weerklinkt na 5 minuten

10 minuten: Alarm weerklinkt na 10 minuten

20 minuten: Alarm weerklinkt na 20 minuten

30 minuten: Alarm weerklinkt na 30 minuten

60 minuten: Alarm weerklinkt na 60 minuten

90 minuten: Alarm weerklinkt na 90 minuten

120 minuten: Alarm weerklinkt na 120 minuten

# 7. INSTELLINGEN

## 7.1.5.2. Geluidsvolume wekker

Stel onder Geluidsvolume wekker in met welk geluidsvolume het weksignaal uitgezonden moet worden.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Wekker en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

Selecteer de regel Geluidsvolume wekker en bevestig met de **OK-knop** op de afstandsbediening of via de **OK-knop** op het apparaat.

Stel het gewenste geluidsvolume in via de **VOL+-knoppen** op de afstandsbediening of op het apparaat.

## 7.1.6. Timer

Met de timer kunt u een tijd instellen waarop de radio na afloop een alarm activeert.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat het menupunt Handmatige instellingen het menupunt Timer en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Geef via de knoppen ►◀ de tijd in minuten en seconden aan. Door stapsgewijs te drukken verhoogt of verlaagt u de tijd in stappen van seconden. Houd de knop ► of ◀ langer ingedrukt om het wijzigen van de tijd zowel in de ene alsook in de andere richting te versnellen.

Nadat de invoer is bevestigd met **ENTER** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken wordt de timer actief. Na afloop van de ingestelde tijd weerklinkt een alarmsignaal.

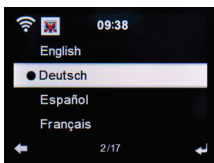
De timer kan met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken onderbroken worden.

Eveneens kan het timeralarm via de knoppen beëindigd worden.

## 7.1.7. Taal

Hier kunt u de menutaal van het apparaat instellen.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Taal en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.



Selecteer met de knoppen ▼▲ de taal en bevestig de selectie.

## 7.1.8. Dimmer

Met de dimmerfunctie kunt u de helderheid van de display aanpassen. Het apparaat wordt standaard met het hoogste helderheidsniveau geleverd. Via dit menupunt kunt u de helderheid individueel aanpassen.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Dimmer en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

### Energiespaarmodus:

Bij activering van de energiespaarmodus wordt de display tot de ingestelde helderheid gedimd als het apparaat na 15 seconden niet wordt bediend.

Selecteer de regel Energiespaarmodus en bevestig de selectie. Selecteer vervolgens via de knoppen ►◀ de helderheid die het apparaat in deze modus moet hebben.

### Inschakelen:

Bij activering van dit menupunt wordt de display continu tot de ingestelde helderheid gedimd.

Selecteer de regel Inschakelen en bevestig de selectie. Selecteer vervolgens via de knoppen ►◀ de helderheid die het apparaat in deze modus moet hebben.

# 7. INSTELLINGEN

## 7.1.9. Weergave

Wijzig hier de kleurenweergave van de display indien nodig naar zwart-/wit-weergave.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Weergave en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken. Wijzig de weergave indien nodig van kleur naar monochroom.

## 7.1.10. Energie-instellingen

In situaties waarin de radio geen muziek afspeelt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Dit is bijv. het geval als in de DAB-radiomodus geen ontvangstsignaal voorhanden is of als in de AUX-modus geen afspeelapparaat is aangesloten waarmee wordt afgespeeld.

Hier kunt u bepalen of resp. na welke tijd de radio automatisch van werking in de stand-bymodus moet schakelen.

U hebt de keuze tussen 5, 15 en 30 minuten.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Energie-instellingen en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Selecteer een tijdperiode waarna het apparaat automatisch moet uitschakelen.

Als de radio niet automatisch moet uitschakelen, gaat u naar de regel Uitschakelen.

Bevestig uw invoer met **ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken. Vergeet niet dat: Deze instelling is standaard ingesteld op 15 minuten.

## 7.1.11. Sleeptimer

Via de functie Sleeptimer kan het apparaat na afloop van een ingestelde tijd automatisch uitschakelen.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Sleeptimer en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Selecteer Uitschakelen om deze functie te deactiveren of selecteer een vastgelegde tijd. U kunt kiezen tussen de volgende tijden: 15, 30, 60, 90, 120, 150, 180 minuten.

Bevestig uw invoer met **ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

## 7.1.12. Weer

Indien het apparaat met het internet is verbonden, kunt u weerinformatie via het display van het apparaat laten weergeven.

In dit menupunt kunt u vastleggen vanaf welke locatie de weersinformatie weergegeven moet worden. Bovendien kunt u de temperatuureenheid vastleggen.

De weersinformatie wordt in de stand-by-modus weergegeven. Daarbij schakelt de radio automatisch tussen weergegevens en de actuele tijd.

Vergeet niet dat:

Het apparaat maakt voor de weersvoorspelling verbinding met een internetserver waarop de weersinformatie opgeslagen is. Daardoor kunnen de weergegeven weergegevens eventueel van de werkelijke weergegevens op uw locatie afwijken.

De volgende instellingsmogelijkheden zijn beschikbaar:

Lokale instellingen:

Selecteer hier een locatie waarvoor de weersvoorspelling en de weersinformatie weergegeven moet worden.

Temperatuureenheid

Geef hier aan welke temperatuureenheid gebruikt moet worden.

U hebt de keuze tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F).

### Weergaven in stand-by

Bepaal hier of de radio in stand-by weergegevens moet weergeven of niet.

Voer de instellingen als volgt uit:

## 7. INSTELLINGEN

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Weer en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken. Bevestig uw invoer met **ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

### 7.1.13. DAB- UKW-instellingen

In dit menupunt kunt u tussen stereo en mono voor de UKW-radio-ontvangst kiezen.

Deze instelling kan nuttig zijn als u een UKW-zender ontvangt die echter met een zwak of ruissignaal wordt ontvangen. Stel in dat geval de ontvangst in op mono om de kwaliteit te verbeteren.

Als u de instelling stereo hebt gekozen, wordt het ontvangen radiosignaal in stereokwaliteit uitgezonden. Indien slechte ontvangsomstandigheden een verslechtering van het signaal tot gevolg hebben, kan de radio automatisch naar de mono-ontvangstmodus omschakelen.

Deze drempelwaarde, waarop de radio naar mono omschakelt, kunt u in het punt Gevoeligheid bepalen.

In het punt Gevoeligheid, welke radiozenders bij een FM-zoekopdracht gevonden moeten worden.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt FM-instelling en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

#### 7.1.13.1. Modus

Selecteer dit menupunt om de UKW-ontvangst van stereo (standaard) naar mono om te schakelen.

Bevestig uw invoer met **ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

#### 7.1.13.2. Gevoeligheid

##### Gevoeligheid zoekopdracht:

Selecteer hier welke FM-zender bij een zoekopdracht gevonden moeten worden:

Enkel zenders die met een sterk signaal door de radio worden ontvangen.

Zenders die met een standaard signaal worden ontvangen.

Ook zenders in de zoekopdracht vinden die met een zwak signaal worden ontvangen.

Bevestig uw invoer met **ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

##### Gevoeligheid stereo:

Selecteer hier de instelling waarmee de radio automatisch naar mono omschakelt als de ontvangstkwaliteit niet voldoende is om een optimale stereoweergave te bereiken.

Bevestig uw invoer met **ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

### 7.1.14. Lokale zenderinstelling

Om het zoeken naar zenders in uw omgeving in de modus internetradio eenvoudiger te maken, kunt u in het menu van het apparaat gericht naar radiostations uit uw regio zoeken.

Daarvoor moet de locatie aan het apparaat worden meegegeeld.

U kunt hier de locatie handmatig ingeven of een automatische locatiekeuze activeren.

Met deze informatie kan de radio via de functie Lokale stations radiozenders voorstellen.

Lees hiervoor ook hoofdstuk 8.1.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Instelling Lokale zenders en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken. De volgende opties zijn beschikbaar:

##### Automatisch herkennen

Bij deze selectie herkent de radio uw locatie automatisch indien de radio met het internet is verbonden.

Handmatige instelling (land)/(provincie)/(stad)

In deze instellingen kunt u uw locatie handmatig ingeven. Daarbij kunt u uw locatiebepaling enkel begrenzen tot een land en de precisie in het gedeelte provincie verhogen. De locatiebepaling met de hoogste precisie bevindt zich in het gedeelte **Handmatige instelling (stad)**.

Bevestig uw invoer met **ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

# 7. INSTELLINGEN

## Manual-Setup (US- Zip-Code)

In deze instelling kunt u de locatiebepaling uitvoeren door een postcode in te geven.

Let erop dat deze functie enkel op locaties binnen de VS mogelijk is.

Geef daarvoor met behulp van de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening de postcode in en bevestig uw invoer met de **OK-knop**.

## 7.1.15. Afspeelinstellingen

De instellingen die hier worden uitgevoerd, bepalen de instellingen bij het afspelen van audiobestanden vanaf een USB-medium.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Afspeelinstellingen en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

Selecteer hier de gewenste afspeelinstelling en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

## 7.1.16. Menu

In dit onderdeel van de instellingen kunt u extra menu-items in het hoofdmenu plaatsen om sneller toegang te krijgen tot deze menu-items, of bestaande items in het hoofdmenu deselecteren.

Zoals beschreven op bladzijde 16, zijn de volgende menupunten in de fabriek vooraf ingesteld in het hoofdmenu: instellingen, lokale zenders, internetradio, CD, mediacentre, FM, DAB, Podcast, my mediaU, cd, Bluetooth.

De volgende punten kunnen worden toegevoegd:

slaapradio, UPnP, timer, wekker.

## 7.1.17. Equalizer

In dit gedeelte kunt u bepaalde instellingen voor de klank selecteren. Bovendien hebt u hier de mogelijkheid om een individuele instelling van de klank uit te voeren.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Equalizer en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat een klankinstelling en bevestig met **ENTER** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

## 7.1.18. Het afspelen verderzetten na het inschakelen

In dit menupunt kunt u bepalen of het afspelen van een muziekbestand via een aangesloten USB-gegevensdrager automatisch moet worden verdergezet na het inschakelen.

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Het afspelen verderzetten na het inschakelen en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

Schakel de functie in of uit.

## 7.1.19. Software-update

Een software-update wordt meestal via het netwerk beschikbaar gesteld. Als de radio verbonden is met het internet, kunt u dit menu gebruiken om de nieuwste firmware te uploaden naar de radio.

# 7. INSTELLINGEN

## 7.1.20. Naar fabrieksinstellingen resetten

U kunt alle instellingen die u bij de radio hebt uitgevoerd, met de fabrieksinstelling resetten naar de oorspronkelijke toestand. Dit is nuttig als u wijzigingen hebt uitgevoerd die vervolgens geen optimale functie van het apparaat tot gevolg hebben. Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Instellingen het menupunt Naar fabrieksinstellingen resetten en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

Selecteer Ja als u het apparaat wilt resetten, selecteer Nee als u de procedure wilt afbreken.

Vergeet niet dat:

Als u deze functie activeert, worden alle uitgevoerde menu-instellingen en alle opgeslagen zenders gewist.

# 8. BEDIENING

## 8.1. Lokaal station



Onder Lokale stations worden de radiozenders weergegeven die u via de lokale stationsinstelling (hoofdstuk 7.1.14) hebt toegevoegd. Druk op de **MENU-knop** op de afstandsbediening of het apparaat en selecteer met de knoppen ►◄ het menupunt Lokaal station. Onder dit menu-item wordt een selectie van verschillende internetradiostations volgens landelijk regio gesorteerd die via deze weg eenvoudiger opgeroepen kunnen worden.

Selecteer in dit menupunt een gewenste programmalijst via de knoppen ▼▲. Bevestigt u de invoer met **ENTER**.

## 8.2. Internetradio



Druk op de **MENU-knop** op de afstandsbediening of het apparaat en selecteer met de knoppen ►◄ internetradio. Bevestig uw instellingen met **ENTER** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

In het internetradiomenu kunt u alle internetzenders selecteren en beheren. U hebt een grote keuze aan radiostations ter beschikking. Voorwaarde is de integratie van uw radio in een netwerk dat met het internet is verbonden.

### 8.2.1. Mijn favorieten

Voor het opslaan van favoriete zenders leest u hoofdstuk 9.9.

### 8.2.2. Radiozender/muziek

Kies hier tussen verschillende lijsten van radiozenders. Gebruik daarvoor de knoppen ▼▲ en bevestig met de **OK-knop** op het apparaat of met de **OK-knop** op de afstandsbediening. Hier hebt u verschillende lijsten ter beschikking.

Wereldwijde Top 20-radiostations Radiozenders gesorteerd volgens genre.

Radiozenders gesorteerd volgens land en regio.

Radiozenders volgens aanbevelingen.

Bevestig uw keuze met **ENTER** op de afstandsbediening of door op de **OK-knop** op het apparaat te drukken.

### 8.2.3. Lokaal station

Onder dit menupunt zijn de gangbare internetradiostations alsook DAB+-radiostations volgens landregio gesorteerd en kunnen zo eenvoudiger worden opgeroepen. De functie Lokaal station is in hoofdstuk 8.1 beschreven.

## 8. BEDIENING

### 8.2.4. Slaapradio

In dit gedeelte maakt de radio verbinding met internetradiostations met achtergrondruis. Hier kunt u een keuze maken tussen meerdere soorten geruis.

Gebruik daarvoor de knoppen ▼▲ en bevestig met de **OK-knop op het** apparaat of met de **OK-knop** op de afstandsbediening.

### 8.2.5. Laatst beluisterde zenders

Onder dit menu vindt u een lijst van de internetradiozenders die u laatst hebt opgeroepen.

Opmerking: Voorwaarde voor de inhoud van het menubypunt "Laatst beluisterd" is dat u de internetradiomodus reeds hebt gebruikt.

### 8.2.6. Service

Onder dit menupunt kunt u doelgericht naar een radiozender op het internet zoeken.

Daarvoor moet de naam van de radiozender worden ingegeven.

Selecteer in het menu Service Kanalen zoeken en bevestig met de **OK-knop op het** apparaat of met de **OK-knop** op de afstandsbediening. Gebruik daarvoor de knoppen ▼▲ en bevestig met **ENTER**.

Voer met behulp van het toetsenbord op de afstandsbediening de naam van de radiozender in het zoekveld in. Met de knop ► gaat u een teken verder. Bevestig de invoer met **ENTER**.

De radio zoekt naar alle zenders die voldoen aan deze invoer. Selecteer een kanaal met de knoppen ▼▲ en bevestig met de **OK-knop op het** apparaat of met de **OK-knop** op de afstandsbediening. Alternatief kunt u ook nieuwe radiostations toevoegen waarvan het internetadres bekend is.

Geef daarvoor het internetadres van de radioaanbieder in. De URL van de radiostream verneemt u via de aanbieder van de radiozender. De stream van de radiozender wordt dan onder Mijn favorieten opgeslagen.

De streaming URL kan als volgt worden ingegeven:

Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of met behulp van de knoppen **Omhoog/Omlaag** op het apparaat in het menu Internetradio het menupunt Service en druk op de **OK-knop** op de afstandsbediening of bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

Selecteer Nieuwe zender toevoegen en bevestig met de **OK-knop**.

Het URL-adres van deze radiozender moet ingegeven worden.

Gebruik daarvoor de knoppen ▼▲ en bevestig met **ENTER**

Voer met behulp van het toetsenbord op de afstandsbediening de naam van de radiozender in het zoekveld in. Met de knop ► gaat u een teken verder. Bevestig de invoer met **ENTER**.

## 8.3. Media-CENTER



Druk op de **MENU-knop** op de afstandsbediening of het apparaat en selecteer met de knoppen ►◀ **Media-CENTER**. Indien de DABMAN PBB3 in een draadloos netwerk is geïntegreerd, kan de radio ook als mediaspeler gebruikt worden om via UPnP of ook DLNA muziekbestanden van in het netwerk geïntegreerde apparaten zoals PC's of smartphones af te spelen. Voorwaarde is hier enerzijds de integratie van het apparaat in hetzelfde thuisnetwerk en anderzijds de vrijgave van de overeenkomstige media-inhoud in dit netwerk.

Om de mediaspeleroptie te selecteren gaat u als volgt te werk:

Selecteer via de knoppen ▼▲ het gedeelte vanwaar u muziek wilt afspelen.

U hebt de keuze tussen USB (USB-gegevensdrager aan de USB-aansluiting van het apparaat) en UPnP (muziekbestanden via het UPnP-protocol als deze in hetzelfde netwerk als de radio aanwezig zijn).

Selecteer een titel die u wilt afspelen en bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

Met de knop ►► gaat u naar de volgende titel.

Met de knop ◀◀ springt u een titel terug.

## 8. BEDIENING

Die knop ►►II pauzeert het afspele, resp. zet het afspele verder. De knop .(stop) beëindigt het afspele.

### 8.3.1. UPnP-afspeellijst

Onder UPnP kunt u de afspeellijst genereren waarin u muziektitels individueel kunt opslaan.

Om een muziektitel in de afspeellijst op te nemen gaat u als volgt te werk:

Selecteer een titel in UPnP-modus die u wilt afspele en bevestig met de **OK-knop** op het apparaat.

Houd tijdens het afspele van de titel de **OK-knop** op het apparaat of op de afstandsbediening ong. 3 seconden ingedrukt. Er verschijnt een opslagsymbool.

De geselecteerde titel is nu in de afspeellijst opgenomen.

Om verdere titels in de afspeellijst op te nemen, gaat u op dezelfde wijze te werk.

In de regel Mijn afspeellijst in het menu **Media-CENTER** kunt u de afspeellijst oproepen.

Selecteer via de knoppen ▼▲ de regel Mijn afspeellijst en bevestig met de **OK-knop**.

Om de afspeellijst te wissen, gaat u als volgt te werk:

Selecteer in het menu van het **Media-CENTER** via de knoppen ▼▲ de regel Mijn afspeellijst en bevestig met de **OK-knop**.

Om de lijst leeg te maken, schakelt u met de knop ◀ naar het veld Ja en bevestig met de **OK-knop**.

De afspeellijst wordt vervolgens gewist.

## 8.4. FM



Druk op de **knop MENU** op de afstandsbediening of het apparaat en selecteer met de knoppen ►► FM.

In dit menu vindt u alle relevante instellingen om radiozenders via UKW te ontvangen.

### 8.4.1. UKW-zenderzoekopdracht

Als de DABMAN PBB3 voor het eerst in de UKW-modus wordt geschakeld, moet een zenderzoekopdracht uitgevoerd worden.

Hiervoor hebt u een automatische en een handmatige zoekfunctie ter beschikking.

#### Automatische UKW-zoekopdracht

Nadat u naar FM bent geschakeld, bevestig met de **OK-knop**.

Bevestig de vraag Auto Scannen met Ja om een zoekopdracht te starten.

Het apparaat start de automatische zenderzoekopdracht en slaat alle gevonden programma's op.

Let erop dat de gevoeligheid van de ontvangst en het daarmee samenhangende aantal gevonden radiostations van de instellingen van de zoekgevoeligheid afhangt. Instellingen over de zoekgevoeligheid van UKW vindt u in hoofdstuk 7.1.14.2.

#### Handmatige UKW-zoekprocedure

U kunt UKW-zenders ook handmatig zoeken.

Gebruik daarvoor de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening om de ontvangstfrequentie stapsgewijs in stappen van 0,05 MHz te verhogen of te verlagen.

### 8.4.2. UKW-radiobediening

Om de opgeslagen radiostations op te roepen drukt u op de knop ►►I of I◀◀.

## 8.5. DAB



Druk op de **MENU-knop** op de afstandsbediening of het apparaat en selecteer met de knoppen ►► DAB.

### 8.5.1 DAB-zenderzoekopdracht

De radio kan naast UKW-zenders ook digitaal via antenne te ontvangen DAB+radio afspele.

Als het apparaat voor het eerst in DAB-modus inschakelt, start het een automatisch zenderzoekopdracht om alle zenders te zoeken die op uw locatie ontvangen kunnen worden.



## 8. BEDIENING

De zenderzoekopdracht begint, op het display verschijnt het aantal tot nu toe gevonden zenders. Zodra de zoekopdracht werd afgesloten, begint de radio met het afspelen van de eerste in de zoekopdracht gevonden DAB-zender.

### Zenderkeuze

Druk in de DAB-modus op de **OK-knop**. De DAB-zenderlijst wordt geopend.

Navigeer met behulp van de knoppen **▼▲** op de afstandsbediening naar een gewenste zender en bevestig uw selectie met de **ENTER**-knop.

De radio beschikt over een opslag voor favorieten waarin u geliefde zenders volgens uw wensen kunt opslaan.

Om een zender op te slaan schakelt u zoals hierboven beschreven naar een zender die opgeslagen moet worden. Houd de **PRESET-knop** gedurende ong. 5 seconden ingedrukt. Beweeg de zender met de knoppen **▼▲** naar de gewenste favorietenplaats en druk op de **OK-knop** om de zender op deze plaats op te slaan.

## 8.6. CD

Het apparaat beschikt over een CD-station waarmee u zowel CD met audio- alsook MP3-bestanden kunt afspelen.

Selecteer daarvoor in het menu het punt CD.

Steek een cd in het station.

U krijgt een overzicht van de audiotitels die zich op de cd bevinden.

Selecteer met de knoppen **▶◀** een titel die u wilt afspelen en bevestig met **OK** of de **OK-knop** op de afstandsbediening.

Druk op de knop **▼** op de afstandsbediening om naar de volgende titel te gaan.

Druk op de knop **▲** op de afstandsbediening om naar de vorige titel te gaan.

Die knop **▶||** pauzeert het afspelen, resp. zet het afspelen verder.

## 8.7. Bluetooth

De DABMAN PBB3 kan optioneel via Bluetooth met een extern apparaat (bijv. smartphone/tablet) worden verbonden.

Via de Bluetoothverbinding kunnen vervolgens media (lokaal opgeslagen MP3-bestanden, gestreamde muziek) van het externe apparaat via radio afgespeeld worden.

De Bluetoothmodus valt aan te bevelen als u zich met een te verbinden apparaat in de buurt van de radio bevindt en geen netwerkverbinding beschikbaar is.

Selecteer via het menu het punt Bluetooth.

Opdat u via Bluetooth audiobestanden naar de radio kunt sturen, moet er een Bluetooth-verbinding worden gemaakt.

### 8.7.1 Bluetooth-verbinding tot stand brengen

Als u de Bluetooth-modus op de radio hebt geselecteerd, bevindt deze zich in de pairing-modus en zoekt hij naar Bluetooth-apparaten die verbonden kunnen worden. Activeer nu de Bluetooth-functie van het aan te sluiten, externe apparaat (meer informatie hierover vindt u ook in de gebruikershandleiding van het aan te sluiten apparaat). Zoek in het overzicht van de beschikbare apparaten naar "DABMAN PBB3", selecteer dit en maak de verbinding. Op het display van de radio verschijnt een dubbele pijl in de linker bovenhoek van het display. Bovendien geeft een pieptoon aan dat er "verbinding" is..

### 8.7.2 Media via Bluetooth afspelen

Als u zoals in hoofdstuk 8.7.1 beschreven een Bluetooth-verbinding hebt gemaakt, kunt u op het externe apparaat opgeslagen muziekbestanden via de DABMAN PBB3 afspelen.

Hiervoor gaat u als volgt te werk:

Start het afspelen van de muziek op het externe apparaat, door de overeenkomstige afspeelfunctie (MP3-speler) in te schakelen resp. selecteer in de respectievelijke afspeellijst een titel en start het afspelen.

# 9. FUNCTIES VAN HET DAGELIJKSE GEBRUIK

## 9.1. Geluidsvolume

Wijzig het volume met de draairegelaar op de zijkant van het apparaat of met de knoppen VOL +/- op de afstandsbediening.

## 9.2. Bedrijfsmodus omschakelen

Selecteer in het hoofdmenu de modus die de radio moet uitvoeren.

Druk op de Menu-knop en gebruik vervolgens de knoppen ►◄ op de afstandsbediening of de knoppen Links/Rechts op het apparaat.

Bevestig uw keuze met **OK**.

## 9.3. Helderheid display

Met de **knop Dimmer** op de afstandsbediening kunt u de helderheid van de display wijzigen. Druk op de **knop Dimmer** om de helderheid te verminderen. Druk opnieuw op de knop om de helderheid te verhogen.

## 9.4. Radio-informatie

In de lopende internet- of DAB-radiomodus kan bijkomende informatie van de ingestelde radiozender worden opgeroepen in deze extra informatie zendt.

Deze bijkomende informatie kan gegevens over de titel en uitvoerder van het lopende muziekstuk zijn, maar ook de naam van de lopende zending of informatie over de overdrachtssnelheid.

Gebruik daarvoor de knoppen ►◄ op het apparaat of op de afstandsbediening.

## 9.5. Weersinformatie

Als het apparaat in stand-bymodus is, kunt u via de display weersinformatie en weersvoorspellingen oproepen.

Gebruik daarvoor de knoppen ►◄ op het apparaat of op de afstandsbediening om tussen de individuele weergegevens te schakelen. Algemene instructies over het instellen van de weersinformatie vindt u in hoofdstuk 7.1.13.

## 9.6. Afspelen stoppen en starten

Om het afspelen van een muziketiel via UPnP of USB te starten, druk u op de knop ►/II op de afstandsbediening. Druk op de knop ◀ op de afstandsbediening.

## 9.7. Toevallig afspelen - Shuffle

U kunt toevallig afspelen voor muziekbestanden vanaf een USB-gegevensdrager inschakelen. Daardoor worden de muziekbestanden in een toevallige volgorde afgespeeld.

Druk daarvoor op de **Shuffle-knop** op de afstandsbediening. Dit teken verschijnt 

Druk opnieuw op de **Shuffle-knop** om het toevallig afspelen te beëindigen.

## 9.8. Titelherhaling Repeat

De Repeatfunctie biedt de mogelijkheid om een of meerdere titels op een USB-gegevensdrager automatisch opnieuw af te spelen. Druk daarvoor op de **knop Repeat** op de afstandsbediening.

In deze modus worden alle muziketitels van de geselecteerde map opnieuw afgespeeld.

Druk daarvoor op de **knop Repeat** op de afstandsbediening. Dit teken verschijnt.

In deze modus wordt nu de momenteel geselecteerde titel herhaald.

## 9. FUNCTIES VAN HET DAGELIJKSE GEBRUIK

### 9.9. Favoriete zenders opslaan

U kunt in elke ontvangstmodus (DAB/FM/Internet) favoriete zenders opslaan.

Het opslaan van zenders in de favorietenlijst kan op de volgende manier worden uitgevoerd:

De gewenste zender selecteren en met de **OK-knop** de zenderselectie bevestigen

Houd nu de **knop PRESET** gedurende ong. 3 seconden ingedrukt.

De voor het opslaan geselecteerde zender wordt in deze lijst op een vrije lijstplaats weergegeven en kan op de gewenste lijstplaats met behulp van de knoppen **▼▲** verplaatst worden.

Met de **OK-knop** wordt het opslaan afgesloten en de zender is toegevoerd aan de favorietenlijst.

De aangemaakte favorietenlijst kan in de overeenkomstig gekozen modus (DAB-, UKW-, internetradio) door kort op de **knop PRESET** te drukken worden opgeroepen.

# 10. BESTURING VIA APP



Air Music Control ®

De radio kan met een smartphone of tablet en een overeenkomstige app bestuurd worden. Alle belangrijke functies van de radio kunnen zo eenvoudig via een mobiel apparaat worden bestuurd.

De applicatie AIR Music Control App kunt u downloaden voor Android en Apple iOS. Met de app kunnen ook lokale muziekbestanden op uw smartphone op de radio afspelen.

**AirMusic Control wordt geleverd door een externe aanbieder. Dit is GEEN aanbod van TELESTAR-DIGITAL GmbH.**

App voor Android®-apparaten:



App voor iOS®-apparaten



Vergeet niet dat:

Deze beschrijving komt overeen met de appversie 08/2021. In de loop van software-updates van de app kunnen functies of de look veranderen!!

Download hiervoor de applicatie in de Google Play Store® voor Android®-besturingssystemen of via de iTunes Store voor iOS®-besturingssystemen en installeer de app op uw smartphone.

Zorg ervoor dat de radio en uw mobiel apparaat in hetzelfde netwerk zijn aangemeld.

Start de applicatie.

Bij het starten van de app herkent deze automatisch de radio indien deze in hetzelfde netwerk is aangemeld.

Het hoofdmenu van de app is gestructureerd, net zoals het menu van de radio. De gebruikte iconen van de app zijn vergelijkbaar met de symbolen van het menu van de radio.

### Hoofdmenu

Start de gewenste functie

door op het betreffende symbool te drukken

### Internetradio

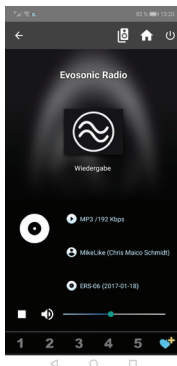
In deze modus kunnen eveneens alle

gewenste functies in modus

internetradio geselecteerd worden.

Onderaan kunt u de

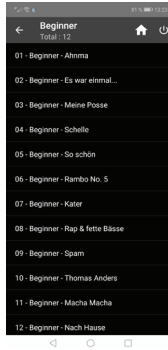
stationopslagplaatsen 1- 5 selecteren.



# 10. BESTURING VIA APP

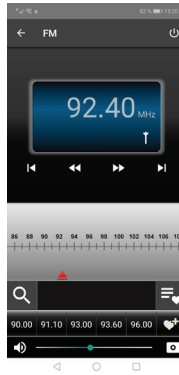
## Media-CENTER

In dit gedeelte kunt u zich met mediaservers in uw netwerk verbinden. Bovendien bestaat de mogelijkheid om muziekbestanden te openen die op een aangesloten USB-gegevensdrager opgeslagen zijn.



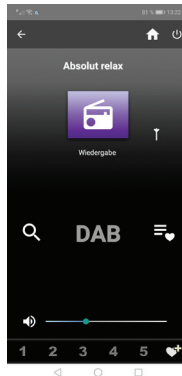
## UKW-radio

In deze modus kunt u de UKW-radio (FM) bedienen.



## DAB

In deze modus kunt u de DAB+-radio bedienen.



# 11. FOUTOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Geen displayweergave, de radio reageert niet op bediening.	Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
Bediening via de afstandsbediening is niet mogelijk.	Batterijen leeg of niet correct geplaatst. Controleer of de batterijen in de juiste richting geplaatst zijn.
DAB+-ontvangst verstoord.	Geen zenders voorhanden Voer een zoekopdracht uit Antenne niet volledig uitgetrokken. Verplaats de radio (ev. dichterbij het raam), voer opnieuw een zoekopdracht uit
UKW-ontvangst verstoord	Antenne niet volledig uitgetrokken, trek de FM-antenne over de volle lengte uit. Verplaats de radio
Slechte audiokwaliteit tijdens het afspelen van muziek.	Bestand met geringe bitrate. Controleer het audiobestand. Tip: Bij MP3-bestanden moet de bitrate 192Kbit/s of hoger zijn.
Geluidsvolume te laag.	Controleer de volume-instelling op de PBB 3 Controleer de volume-instelling van het gekoppelde apparaat vanwaar u de muziek afspeelt.
Netwerkverbinding komt niet tot stand.	Controleer de W-LAN-functie Activeer de DHCP-functie van de router waar de radio moet worden aangemeld. Er kan een firewall actief zijn in het netwerk.
De cd speelt niet of springt over tijdens het afspelen.	Het apparaat staat niet in de cd-modus. Verkeerde cd geplaatst. Het cd-compartiment is niet gesloten. Sluit het cd-compartiment. De cd is verkeerd geplaatst. Plaats hier een cd met de tekstzijde naar boven gericht. De cd moet in het midden van het cd-compartiment worden geplaatst. De cd is vuil of stuk. Reinig de cd, gebruik een andere cd. Er is vocht gecondenseerd in het cd-compartiment. Verwijder de cd en laat het cd-compartiment ongeveer 1 uur openstaan om te drogen.
Er is geen klank te horen.	Verhoog het geluidsvolume. Mogelijk werd de verkeerde bron gekozen. De geluidsdemping is mogelijk ingeschakeld. Zorg ervoor dat een ontvangbare radiozender is ingesteld. Verhoog het volume met de afstandsbediening van het apparaat. Draai vervolgens de volumeknop aan de zijkant totdat u het geluid weer hoort.
Er is een storend geluid te horen	Een mobiele telefoon of ander apparaat zendt storende radiogolven uit in de buurt van het apparaat. Verwijder de mobiele telefoon of het apparaat uit de omgeving van het apparaat.

## 12. OPSLAG

Bij niet-gebruik trekt u de stekker uit het stopcontact, trekt u de netkabel uit het apparaat en bewaart u de radio op een droge plaats die tegen stof is beschermd.

Indien de radio langere tijd niet wordt gebruikt, moet de batterij uit de afstandsbediening worden verwijderd.

## 13. MERKENRECHT

Google Play Store® en Android® zijn geregistreerde handelsmerken van Google Inc.

itunes Store is een dienstenmerk van Apple Inc.

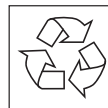
IOS® is een geregistreerd handelsmerk van Cisco in de VS en andere landen en wordt onder

licentie gebruikt. Andere hier vermelde product- en firmanamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars.

## 14. WEGGOOIEN

### 14.1. Weggoien van de verpakking

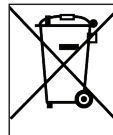
De verpakking van uw apparaat bestaat uitsluitend uit recycleerbare materialen. Voer deze af dienovereenkomstig gesorteerd af via het "dual system".



### 14.2. Weggoien van het APPARAAT

Het rechts afgebeelde symbool van een doorstreepte vuilnisbak op wielen toont aan dat dit apparaat onder de richtlijn 2012/19/EU valt. Deze richtlijn bepaalt dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil afgevoerd mag worden, maar bij speciaal ingerichte verzamelplaatsen, recyclingcentra of afvalverwerkende bedrijven afgegeven moet worden.

Deze vorm van weggoien is gratis. Ontzie het milieu en dank het apparaat op correcte wijze af. Meer informatie vindt u bij uw lokale afvalbehandelaar of het stads- of gemeentebestuur.



### 14.3. Weggoien van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet via het huishoudelijk afval worden afgevoerd.

Het rechts afgebeelde symbool betekent u als consument

verplicht bent alle batterijen en accu's via een afzonderlijke afvalverwerking

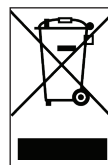
af te voeren. Overeenkomstige verzamelcontainers zijn beschikbaar in de vakhandel en talrijke

openbare instellingen. Informatie over het afdanken van oude batterijen en accu's

is ook beschikbaar bij afvalverwerkingsbedrijven, stads- en gemeentebesturen.

Deze vorm van weggoien is gratis. Ontzie het milieu en dank het apparaat op correcte wijze af.

Een extra chemisch symbool Pb (lood) of Hg (kwik) onder de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat de batterij/accu een aandeel van meer dan 0,0005% kwik of 0,004% lood bevat.



# 15. TECHNISCHE GEGEVENS

<b>Internetradio</b>	
Chipset	Magic M6 ong. 25.000 internetradiostations beschikbaar
Audiocodecs	MP3 (bitrate tot 320 Kbits/s, sample rate tot 48 KHz) AAC/ AAC (bitrate tot 320 Kbits/s, sample rate tot 48 KHz) WMA (bitrate tot 320 Kbits/s, sample rate tot 48 KHz) UPnP-compatibel IEEE 802.11b/g
Wifi	WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key)
<b>DAB/DAB+/FM</b>	
Decoding	DAB-band III 174 MHz - 240 MHz
Ontvangsbereik	FM 74 MHz - 108.1 Mhz
<b>Netwerk</b>	
Communicatie-interfaces	WiFi IEEE 802.11b/g/n wireless; Bluetooth (BT V5.0, Supports A2DP, AVRCP profiles)
Frequenties W-LAN/Bluetooth	Wifi: 2.400 - 2.4835 GHz; Bluetooth: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Zendvermogen	Wifi: < 20 dBm; Bluetooth: Max. 8 dBm
W-LAN versleuteling	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
<b>Aansluitingen</b>	
Achterkant	3,5 mm hoofdtelefoonaansluiting
<b>Stroomvoorziening</b>	
Primair	100-240 V AC 50/60 Hz
<b>Energieverbruik</b>	
In gebruik	Max. Watt
Stand-by	< 1 Watt
<b>Afmetingen en gewicht</b>	
Afmetingen BxHxD	mm x mm x mm
Gewicht	3,9 kg
<b>Batterij afstandsbediening</b>	
Afstandsbediening type	CR 2025
Apparaat type	LR 14



## 16. SERVICE EN SUPPORT

Beste klant!

Bedankt dat u voor een van onze producten hebt gekozen. Ons product voldoet aan de wettelijke vereisten en werd geproduceerd onder continue kwaliteitscontroles. De technische gegevens komen overeen met de actuele stand op het moment van de druk. Wijzigingen voorbehouden.

De garantieperiode voor de DABMAN PBB 3 komt overeen met de wettelijke bepalingen op het tijdstip van aankoop.

We bieden u eveneens onze telefonische HOTLINE-service met professionele hulp aan.

In ons servicegedeelte staan professionele vakkrachten u met raad en daad bij. Hier kunt u alle vragen stellen die u hebt ver de IMPERIAL-producten alsook tips voor het lokaliseren van een mogelijke foutoorzaak krijgen.

Onze technici staan u van maandag - vrijdag van 8.00 u tot 16.45 u op het volgende telefoonnummer ter beschikking op het volgende telefoonnummer:

02676/95 20 101

of via mail op: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Indien u bij de Service Hotline niet verder kunt geholpen worden, stuurt u uw DABMAN PBB 3, indien mogelijk in de originele verpakking, maar in elk geval transportveilig naar het volgende adres:

TELESTAR - DIGITAL GmbH  
Service Center  
Am Weiher 14 (Industriegebiet)  
56766 Ulmen

## 17. CE-MARKERING



Uw apparaat draagt het CE-kenmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.

Hiermee verklaart TELESTAR DIGITAL GmbH dat het apparaat DABMAN PBB 3 voldoet aan de basisvereisten en andere relevante bepalingen

van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU, van de RE-richtlijn 2014/53/EU alsook de ErP-richtlijn 2009/125/EG is.

De conformiteitsverklaring voor dit product vindt u op:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23343](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23343)

Distributeur:

TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen

Alle in deze bedieningshandleiding vermelde technische gegevens en beschreven functies waren correct op het moment van drukken en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Voor drukfouten en vergissingen zijn we niet aansprakelijk.

Kopiëren en dupliceren uitsluitend met uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van TELESTAR-DIGITAL GmbH.

Versie: 02/2023